



耶穌降生一千八百九十二年

美部會摩嘉立著

萬國通鑑卷一

光緒十七年

福州美華書局活板

NOTE— This volume is an abridged translation in the Foochow Dialect of the First Part of Sheffield's Universal History (卷一卷二). The work was first rendered into colloquial by Mr. Ling Muk Kek, and then passed under the review of the undersigned. Very numerous reductions and emendations were made, and some additional matter inserted. This was done more particularly in the sections on South America and Africa. In the latter, the aim was to describe briefly the countries bordering on the seas and oceans, and the new Congo Free State.

In completion of the work, the present volume will be followed by another, embracing the latter part of Sheffield's (卷三卷四).

It is hoped that the work will justify the cost and labor of publication, by greatly reducing the amount of time and work, required in our schools by teachers and scholars, besides being useful to the increasing number of preachers and lay members of the native churches.

C. C. Baldwin.

Foochow, June 10, 1892.

序言

在早好其國君學堯舜好其臣子學伊尹周公都載史記禮乞後世做模樣，僅務呆其國君學桀紂呆其臣子學王莽曹操也載史記禮乞後世做警戒，伙欲曉的一朝一朝其代總着讀者史記，仵者萬國通鑑，是美國謝衛樓牧師所做其先論創造天地萬物，都是由上帝其大才能，以後論始祖得罪上帝，連累後代仔孫，僅講挪亞時候，上帝降洪水滅世間其呆伙，挪留挪亞一厝八個伙，洪水後，挪亞其後裔興旺落示拿其平地，許一時禮起盡大其塔，意思剝透底居住一堆，挪上帝就亂伊其口音，駛伊散各處蒔發族落普天下，僅論萬國興敗，皇帝好呆，以及諸凡風俗地土伙，毛都務講，挪西國其伙梨中國傳道翻譯聖經，教伙道理以外，僅做別毛書，加伙其見識。

- 1 The U.S.
- 2 Noah
- 3 Shinar
- 4 Western Countries
- 5 China

今在福州其美部會將者萬國通鑑請林先生穆吉翻譯榕腔後
托一位牧師再詳細看過撮去大半勻作上下二本付美華書局
印

光緒十八年五月 日

萬國通鑑卷一東方各國目錄

序言

引

中國朝代

第一章論中國其代

第二章論蒙古其代

第三章論日本其代

第四章論印度其代

- 1 China
- 2 Mongolia
- 3 Japan
- 4 India

萬國通鑑

引

Adam

第一論亞當至洪水以後其代○古早上帝創造天地萬物既然
 完了，就造一男一女，名亞當夏娃命伊住落埃田園享福，僅賜伊
 權柄，管理地上萬物，可惜二個人受魔鬼誘惑，背上帝其命，就逐
 伊出園，駛以後做唐晡，人其着勞苦隻務食，做諸娘人其也的的
 吃虧生育，僅定人其命的務者死期，以後夏娃生二隻仔，大名
 該隱細名亞伯該隱拍死亞伯，上帝就罰該隱飄蕩落埃田東邊
 挪得地方，後夏娃僅生一隻仔，名設設生以哪士自只塊起，務
 人拜上帝，後來因該隱仔孫，共設仔孫做親人其心漸漸離上帝，
 世代變呆，至一千七百年，上帝退悔造人落世間，剝降洪水滅
 伊，當時挪挪亞一家拜上帝，上帝就命伊做大船，共伊講剝滅世

- 1 Adam
- 2 Eve
- 3 Eden
- 4 Cain
- 5 Abel
- 6 Noah
- 7 Seth
- 8 Enos
- 9 Noah

- 1 Noah
- 2 Shem
- 3 Ham
- 4 Japheth
- 5 Shinar
- 6 Asia
- 7 Africa
- 8 Europe

間，挪亞就述者話，共伙講，伙都不信。過一百二十年，果然降洪水，浸死衆伙。挪亞一家，共着船禮所帶許，活其毛。挪亞務三隻仔，閃含雅弗，上帝祝福挪亞，連應許伊仔孫發頂，徧滿地上。以後挪亞仔孫搬去示拿平洋，欲顯伊其名，連免的散各處，就起一隻高塔，許一時，上帝駛伊其口音淆亂，只駛伊散去各處。蔣大畧閃其仔孫，蔣落亞西亞洲，含其仔孫，蔣落亞非利加洲，雅弗其仔孫，蔣落歐羅巴洲。

第二論洪水後伙所做其生業。○洪水後，伙散各處，蔣着曠野，其多的養頭生，蔣帳房，其搬梨搬去，便益，故此叫囉遊牧。近山其打獵，落平洋其耕種，近海其造船去各海口做生意，因此伙傍海居多。起城，便益生意來往，在早伙挪曉的用本地土產，齊相換梨換去，後來曉的駛金銀銅鑄喇錢，議定貨價，去各處通商，因將換生

意一日莽興旺一日。

第三論國制律法共定人品類○大凡稱做國其着務地方寬大，故着務文字禮儀做根本，學者各族土人，性本來粗俗，都依仗文字禮儀，故此毛塊查伊其族譜，伊也毛擔當成立國制，大凡人落世間的着務頭人，一家的的務家長，幾家成做鄉，一鄉着務甲長，若使務衙鄉聯合，就成做國，國內也的的務國主，若使出兵，也着務元帥，居多拍輸其國，漸漸滅去，拍贏其國，漸漸興起，小國成做大國，古早時候立國大畧將換，那論國制務分做三等，一等是憑皇帝其旨，大凡臣子百姓都毛擔當違背，學中國就是一等是國內本來務律例者律例就是治國其根本，以後所立其律法，都着憑贖，就是做皇帝也着憑，學英國一樣，因所有新其律例，是議院官憑者本律定其，皇帝毛權柄定者律例，一等是民主其國，伊皇

1 China
2 England

- 1 U.S.
- 2 Asia
- 3 China
- 4 Europe
- 5 England
- 6 N. America

帝共議院官都是百姓公舉其學美國一樣國內法度要緊着合
 百姓其心，² 仟亞細亞洲內其國居多，憑皇帝其旨，學中國一樣，歐
 羅巴洲其國多的，共英國一樣，⁵ 南北亞美利加洲其國多的，共美
 國一樣。○據古早國法，仟其職份務分高下，代代接替，高其毛變
 做下，下其賣變做高，一等是祭司，專管獻祭拜神其代，⁶ 挪伊後裔
 離代代接替，別仟毛擔當佔伊其職份，二等是當兵，保護國家，三
 等是做田園，四等是做工藝，五等是養頭生，學將換其法度，實實
 阻仟望上其心，下其雖然務智慧才能也，賣升高，國艱難振興，至
 仟印度國，仍原故憑者呆規矩。
 第四論古早敬神明其風俗○洪水後，仟散各處，蒞莽阡莽離真
 其造化主上帝，去拜受造其乜，學者日月星辰山川風雲雷雨等
 等，⁶ 挪猶太國拜上帝，仅務聖經代代相傳，許裏務詳細說真上帝

- 1 Rome
- 2 Greece
- 3 Phoenicia
- 4 Syria
- 5 Moloch
- 6 Asia

其代，別國人不止毛拜上帝，去拜受造其主，並且胡思亂想，創出許些邪神偶像，連講伊將樣顯赫威靈，因此起廟宇，塑偶像，日日跪拜，早日羅馬希利尼二國其代，供好果品，連刮頭生去獻祭，僅務幾族其土人，刮代獻祭，意思是討神明歡喜，以後儼蒙伊保護，就是腓尼基叙利亞二國其代，雖然務受教化，仍原故務刮代獻祭，呆其風俗，有時獲童男童女，燒死落摩洛偶像其胸前，由將換就興起各等其邪術，學者神公神媽，拿神逐鬼，諸件其代，代也莽歎，代其心也莽呆，離真主莽遠，犯罪莽深，雖然故務是非其心，仍原悖理，驕傲，貪心，諸般呆惡，死後受報應。

第五論東方其代葑落亞細亞洲○古早務幾個大國，著東邊興起，起頭挪落內地，做肩挑生意，或用駱駝運各等貨物，從此客商一日興旺一日，故此就起者城市，來往通商，學者五都市一樣，不

止將換，就是技藝道理文字也流傳各國，查東方各國先得上帝其真道，後來隻傳至西國，那可憐也多的興起異端，乞異端誘惑，單到獲主其道理，算做虛假，至今仍原故是將換。

中國朝代

China

盤古氏三皇氏

毛塊查考

五帝 就是伏羲神農軒轅堯舜

夏朝 共總十七王坐位四百三十九年

商朝 共總二十八王坐位六百四十四年

周朝 共總三十五王坐位八百七十三年

秦朝 共總二隻皇帝坐位四十二年 稱皇帝是秦始皇起

漢朝 共總二十八帝坐位四百七十年 東漢後漢在內

魏吳二國紀畧

晉朝 共總十五帝坐位一百五十六年

南宋 共總八帝坐位五十九年

南齊 共總五帝坐位二十三年

南梁 共總四帝坐位五十五年

南陳 共總五帝坐位三十二年

西北魏 共總十五帝坐位一百四十九年

北齊 共總六帝坐位二十八年

北周 共總五帝坐位二十八年

隋朝 共總三帝坐位三十年

唐朝 共總二十帝坐位二百九十年

後梁 共總二帝坐位十六年

後唐 共總四帝坐位十三年

後晉 共總二帝坐位十一年

後漢 共總二帝坐位四年

後周 共總二帝坐位九年

宋朝 就是南宋北宋共總十八帝坐位三百二十年

元朝 共總十帝坐位八十九年

明朝 共總十六帝坐位二百七十六年

大清 至當今皇上隻應九帝也隻坐位二百四十八年

萬國通鑑卷一

第一章論中國其代

第一段上古開國其代 三皇紀畧○查聖經挪亞後衆人起巴別塔上帝亂人其口音駛人散蒞四方向欲駛伊發族興旺過幾百年務人蒞埃及印度India及印度Indus僅務近伯辣河二邊其平洋立國其也務搬去黃河其東西立國其當時昧務文字故此實事毛塊查以後務人扭捏許些荒唐其話流傳世間因此孔子刪書自堯舜禮起算做開國其起頭人已經務幾等技藝僅儼殷勤做工就漸漸興旺成做大族。

查俗傳講盤古氏起手分天地享壽一萬八千歲死後伊血肉肢體化做萬物以後務三皇氏齊齊享壽一萬八千歲天皇造大千地支配年日地皇定二光分日中瞑晡人皇相山川其形勢分做九州定國君臣子其名份立者政事以後務有巢氏結木做巢教百姓屈巢禮避禽獸其害務燧人氏鑽木取火教百姓煮熟其毛儉當時故毛文字多的結者索記代計後務史皇氏就是倉帝名額創者文字。

第二段論五帝紀畧○五帝是佛人呢古早其人所傳不同史記

太昊

主前二千

八百五十

二年

炎帝

黃帝

少昊

多的遵孔子所做易經大傳稱伏羲神農軒轅堯舜做五帝。

太昊伏羲氏姓風生落成紀

伶陝西鞏昌府秦州

起京城落陳

伶河南開封府陳州

起手教百姓

打獵討魚養頭生仅做樂器立國法定嫁娶在位一百十五年死

落陳

炎帝神農氏姓姜生落姜水

伶陝西鳳翔府寶雞縣

起京城落陳搬落曲阜

伶山東兗州府曲阜

創者做田其家私教百姓耕種嘗藥草醫人病設立街市在位

一百四十年死去伊仔接位傳八代至榆罔乞黃帝滅去

黃帝軒轅氏姓公孫有熊國君其仔聰明出眾天下諸侯都尊黃

帝做天子接神農氏治天下分者田畝駛百姓務生業命元妃教

百姓種桑椹養蠶繭衣裳足用命大撓做甲子定者時節算六十

年做一輪年駛隸首定算法尺秤升斗都務準則在位一百年享

壽一百一十一歲死去

○

故務少昊是黃帝其仔起京城落曲阜在位八十四年享壽一百歲死去○後務顓頊是黃帝其孫起京城落帝丘今山東東昌府濮州在位七十八年享壽九十八歲

顯頊
帝嚳

死去。○再後務帝嚳，是少昊其孫，京城着毫，今河南河南府偃師縣，在位七十年，享壽九十九歲死去。卮論少昊顯頊帝嚳或八講是百姓公舉其共聖經所載其士師一樣。後帝嚳其仔摯，接位查帝嚳其元妃生后稷，周朝是伊後裔，次妃生契，做舜司徒其官，商朝是伊後裔，三妃生堯，四妃生摯。帝嚳坐位九年，胡行亂做，都毛好其政事，諸侯廢伊就立堯。

堯帝

主前二千
三百五十

七年

堯帝陶唐氏，姓伊耆，名放勳，生出世着丹陵，長大落耆。今山西太原府祈縣十六

歲由諸侯升做皇帝，起京城着平陽。今山西平陽府駛羲和做皇歷，獲閏月

定四時成一年，在位六十一年，許一時務洪水其災，堯駛鯀治水，

治至九年賣成功，至七十年堯帝召舜做臣子，獲自家二隻諸娘

仔配伊，舜用鯀其仔禹治水八年成功，百姓得平地居住，就分定

九州，就是荆梁雍豫徐揚青兗冀，至七十三年，堯讓舜總理國政

二十八年，堯坐位共總一百年，享壽一百十六歲，死去，埋落陽城。

今河南府登封縣

舜帝

舜帝有虞氏，姓姚，名重華，生出世落諸馮。在冀州地方平素務大孝，其名

聲做堯其相，二十八年，堯其仔丹朱不肖，堯就保薦舜落天禮，堯

一死就接位落蒲阪今山西平陽府蒲州封朱落丹邑仅命九官就是禹棄契臯

陶垂益伯夷夔龍一伙專管一件每三年一考賞罰盡去分明仅

歡喜聽臣子百姓所諫其話就是討柴伙所講伊也怀棄後駛禹

做百揆其官總理國政坐位五十年享壽一百十歲死去埋落蒼

梧今湖南永州甯遠縣或伙講死落鳴條

第三段論夏朝紀畧○夏朝頭隻王稱做禹王姓姒名文命做舜

其相十七年舜其仔不肖舜保薦禹落天禮舜死去就接位落安

邑今山西平陽府安邑縣禹好善言愛惜光陰思慕仁義看輕珍寶當時務喇儀

狄頂儼做酒禹一嘗見覺好食就逐儀狄絕者好酒就講後世的

的務伙因酒失伊其國在位八年享壽一百歲死去埋落會稽浙江紹興

府會稽縣禹功勞盡大名聲頂出日後務后羿篡位做國君帶兵去拍京

城滅禹家內盡個伙再後務少康復轉者國共伊仔杼大能幹治

禹王

主前二千

二百零五

年

少康

桀王

國，鄒夏朝其王，務_西沉溺情慾，貪_閒懶做，乞良民藐視，至尾，桀王
癸坐位，共王后妹喜，暴虐無道，容縱私欲，殺害忠良，因此臣子百
姓都怨伊，請湯王起兵拍伊，以後放桀落南巢，就改國號做商。夏朝十七

王共總四百

三十九年

湯王

主前一千
七百六十
六年

第四段論商朝紀畧○商朝創業其君，就是湯王，姓子名履，起頭
做夏朝其臣子，伊曾乞桀關落夏臺，至尾放伊，當時打獵其伊，用
四面其羅網擋者禽獸，湯駛伊開伊三面，故此走去其盡，因此
天下諸侯都講，湯既讎愛壬，更讎愛伊，都帶伊所屬其臣子百姓
歸服伊，後拍桀救百姓，接天子位，起京城落亳，用伊尹做相，查古
傳，當時務七年大旱，湯至桑林，獲身當做頭生，獻祭上帝，祈禱講，
莫因我一個伊其罪累至萬民，只獲六件其代自責，講故昧煞，就
邊大雨，徧滿幾千里，穉變盡熟，天下大歡喜，就做者大獲其樂，只

紂王

落所用其家私上勢，刻者警戒其話，坐位三十年，享壽一百歲死去。至賢臣伊尹死，仇就憑天子其禮埋葬伊，煞尾至紂王辛接位，好酒貪色，設立重刑，學者炮烙，就是抱火柱，擦帶身其諸娘仇等件，伊愛妲己，殘害忠良，苛虐百姓，當時天下三份其二份歸文王，文王仍原帶者百姓奉事紂王，那時候文王做西邊諸侯其長，至死伊仔武王發起兵拍紂王，紂王自家燒死落朝歌，武王就滅商，自立做天子，改國號做周。

商朝二十八王共總六百四十四年

第五段論商朝紀畧○立周朝時候，治天下其是文王定天下，其是武王，武王名發，聽見紂王無道，就會諸侯拍紂辛，紂辛帶十七萬其兵抵敵伊，伊紂辛其兵，家私放仇去拍，紂辛不得已，補好衣裳，帶珠玉，自家燒死，武王就散鹿臺其財，發鉅橋其粟，大賞賜天下，封紂辛其仔武庚做諸侯，仅封同姓兄弟，共異姓務功勞其臣。

武王

主前一千一百二十二年

成王

平王

春秋

子各伙各伙管一國，後稱做列國，再後只稱戰國，武王就由豐搬京城落鎬，在陝西西安立徹法，天下都歡喜，國家大興旺，在位十四年，享

壽九十三歲死去，埋落咸陽，今陝西咸陽縣

武王其仔

成王誦接位，周公做

相，總理國政，做者禮樂，務越裳氏，梨朝見，伾伾路轉去，周公做指

南車乞伊，那一年就轉本國，至平王搬京城去洛陽，在河南西邊

以後周

朝漸漸衰去，只傳二十二代，雖然毛暴虐其政事，也毛出眾其國

君，多的務劓郎罷，劓國君，爭城爭國，各等其禍，至東周君接位時

候，秦王駛呂不韋滅周，周就末。周朝三十五王共總八百七十三年

第六段論春秋戰國紀畧

○查古傳魯國史記，名做春秋，當孔子

時候，天子威權賣興，賞罰也賣行，落列國，孔子將魯史所載列國

君臣其代計，加者褒貶，就成永古定着其批評，故此也務講，孔子

那時候做春秋，起頭周公封落魯國，因為做成王其相毛的去，就

Chong-sung Wang of the Ching dynasty exterminated the Chou dynasty. His son Cheng removed the capital to Hang-foang, absorbed the countries of his enemies and united all under one govt. He styled himself Su Hwang-tai, thus changing "King" to "Emperor". He divided the Empire into 36 provinces (Kong) built the Great Hall burnt the books and burned alive the literati.

主前二百四十九年

始皇帝

戰國

傾公

定公

叫長子伯禽替伊做魯公，當時地方居多反亂，割國君三四隻，至定公時候，孔子落魯國做按司三個月日，魯國大太平，鄒齊國謀害魯國，用女樂去誘惑君臣，孔子就休做官，孔子做春秋其書，或褒或貶，都是至公無私，故此呆伙都驚，至傾公魯就滅。戰國，有時務一百二十五，有時務四十一，孔子時候五十二，中間要緊其務齊宋晉楚鄭曹蔡陳衛吳越燕趙魏韓秦，只個國居多交戰，大國吞細國，當時伙敬辯士，重善戰其許一時五霸強，七雄出，五霸就是齊桓公，晉文公，秦穆公，楚莊王，宋襄公，七雄就是齊楚燕韓趙魏秦七國，以後秦吞六國，成做一統。
 第七段論秦朝紀畧○秦莊襄王滅周，伊仔政搬京城落咸陽，吞敵國成一統，自家想功高三皇五帝，就改王號做皇帝，自號做始皇帝，意思欲傳天下落仔孫，至去千萬世，就分天下做三十六郡。

Christ born in the Han dynasty 206th year, and in the reign of Ping-tai first year.

二世皇帝

高帝

主前二百

零六年

武帝

平帝

命大臣子鎮守，始皇也時常巡環，開涇河，修棧路，起阿房，築萬里長城，長四千上里，東至海，西至臨洮，防備北邊胡人，始皇自藉才智，欲百姓憑秦法，儻伊通達古早其法度，儻伊本身其過失，故此焚書坑儒，儻地闊伊，故務許，儻殘書傳至今，至始皇死，太子扶蘇，伊伊傳，太監趙高共丞相李斯同謀，用假詔賜扶蘇死，落上郡。陝西延安府立第二仔胡亥，做二世皇帝，後乞趙高，剗去，立二世其兄其仔嬰，務喇劉邦入關中。陝西省嬰出梨投降，秦就末。秦朝二世皇帝坐位四十二年

第八段論西漢紀畧○漢高祖劉邦，楚國其伊，做皇帝，國號漢，起京城，落關中，用好其臣子，愛百姓，除秦朝暴虐其政事，天下百姓都歡喜，坐位十二年死去。○至武帝時候，務揀五經博士，傳儒教，可惜武帝反聽道人虛假其話，親身去祭竈神，立漢朝過二百零六年，當平帝元年時候，落亞西亞洲西邊，其猶太國，耶穌降生，平

Han Dynasty, celebrated for heroes and artists.
Ming-tai introduced Buddhism from India 65 A.D.

孺子嬰

新莽

光武帝

主後二十五年

明帝

帝坐位五年，乞宰相王莽削去，就立平帝。其細仔嬰坐位，後廢伊其位者王莽。後生時候，做伏節儉，用謙虛看待伏，後變盡暴虐，削官員幾百，篡位改國號做新，坐位十八年，乞漢朝本家劉秀滅去，搬京城落洛陽，稱做東漢。

洛陽又名伊瀾
今河南縣城

第九段東漢紀畧 ○東漢光武皇帝，就是劉秀，智勇全備，前漢奸雄，自霸為王，其至尾都乞伊除去，至天下太平，不特用者有功，其大臣子也，務敬本事，其讀書伏，故此設學堂，許塊解說五經，漢朝興旺，天下都享太平，至死，伊仔莊接位，就是明帝。伊看重儒教，故此由皇太子，至王公侯伯，只晒大臣子其子弟，都學習五經，就是身邊兵士，也都通達孝經其章句，匈奴也駛伊仔梨中國讀書，從此文風大興起，明帝在位時候，聽見西邊務神名佛，就駛伏去天竺，求佛道，得佛書，請和尚，中國隻起手務佛教，只塊畫佛像。

竺天竺就是印度國

章帝

安帝

順帝

靈帝

獻帝

起佛寺流毒無窮盡明帝死後伊仔烜接位就是章帝辦理國政多從寬厚那可惜信伊外親竇憲竇篤讒譖其話就劓忠臣梁竦至安帝伊做伙軟弱毛威權柄多的歸太監鄭衆各伙順帝做伙仁慈可惜毛擔當除去太監其權柄東漢衰微是由只塊起太監其權柄莽變莽大靈帝愛太監害忠臣獻帝務丞相董卓專權干獻帝移京城去長安早陝西省城也做中國京城董卓就將洛陽宮殿隴總放火燒去仅掘歷代先帝其墓掏伊殉葬其寶物當時國盡亂居多做反奪地方以後獻帝轉洛陽召曹操入京曹操帶本部兵馬至洛陽從此賞罰其權柄都歸曹操就干獻帝搬京城去許昌今河南開封府許州曹操自封做魏王那時候董承其諸娘仔也着宮苑裏做貴人乞曹操劓去伏皇后看將換大驚就密密召伊郎罷滅曹操代計露出曹操就掏劍入宮劓伏皇后連皇子二隻曹操死後伊仔曹丕篡

昭烈帝

主後二百二十一年

後帝

位改國號魏就是文帝○當曹操自封做魏王時候務孫權據江

東今江蘇江甯府

做吳國劉備據西蜀

今四川成都府

做蜀國就務稱魏蜀吳三國當

時曹不雖然篡位查史記其人也獲西蜀算做正統因劉備是漢

朝本家仍原離立朝廷行政事漢朝昧滅故此稱西蜀做後漢

第十段論後漢三國紀畧○後漢劉備起京城落西蜀就是昭烈

帝伊會共關羽張飛結拜兄弟同心協力扶助漢其國家伊務諸

葛亮做軍師謀畧贏過別伊就得者荆襄巴蜀地方後因孫權取

荆州

就是後其湖廣

剖關羽昭烈帝就起兵拍伊乞吳將陸遜拍敗因此大

受氣得病死去伊仔禪接位就是後帝者後帝寵愛太監黃皓故

此舊底其法度漸漸廢弛至四十一年魏大臣子司馬昭起兵去

拍蜀後帝就投降落魏國後漢就滅

漢朝二十八帝共總四百七十年東漢後漢在內

魏吳二國紀畧

武帝

主後二百六十五年

惠帝

魏主曹丕篡獻帝位，自立做皇帝，傳明帝、連齊王芳。當時居多務反亂，共劄王其代，至尾司馬昭其仔炎篡位，魏就滅。

吳王孫權接伊郎罷孫堅，共伊兄孫策其基業。伊其將官周瑜用火燒曹操其兵，後仅奪荊州，拍敗劉備其兵，就自立做皇帝。至尾烏程侯皓做皇帝，暴虐無道，晉起兵拍伊，吳就滅。

查史記蜀國先滅，後發滅，再後吳滅，晉就成做一統。

第十一段論晉朝紀畧。○晉主司馬炎是河南人，司馬懿其孫，司馬昭其仔，自伊公手禮，掌魏國其權柄。至伊篡魏，其位做皇帝，改國號做晉，就是武帝。前日漢魏二朝，駛投降其匈奴，搬內地葑，曹操分南匈奴做五部。當時武帝信用匈奴人劉淵，封做左部其元帥。至惠帝時候，五部胡人做反，那論武帝自滅吳以後，看輕國政，欲宴樂，都毛遠慮。至死，伊仔衷接位，就是惠帝。性情愚蠢，伊其后賈氏盡去兇惡，欲專權執政。伊劄太后其郎罷楊駿，連太后共太

元帝

恭帝

武帝

主後四百

二十年

文帝

子也。剖大臣子，當時國內大亂，居多結黨做反。其代五胡劉淵等，趁者機會也。做反晉其地方，差不多成做戰場。惠帝坐位十七年，中毒死去。至元帝坐位，伊京城由洛陽搬落建康。伶江蘇其南京許一時，群雄興起，一伙奪一位處。元帝後故務十隻帝接位，國內大亂。莽、昫、和尚佬諸娘，共妾其仔，辦理政事，釋教第一興旺。孔子其道也。乞百姓看頂重。恭帝在位，那二年，乞劉裕篡位，剖去。東晉就滅。

十晉

五帝共總一百五十六年

第十二段論南宋朝紀畧 ○宋主劉裕起頭做晉朝臣子，篡恭帝

其位，改國號做宋，起京城落建康。就是南京伊就是武帝，後務文帝做伙

仁厚恭儉，三十年中間，國家太平。文帝本來盡愛太子劭，後因劭

不義，欲廢伊，立別隻仔。至後劭剖文帝，連王僧綽，以後劭仅乞文

孝武帝

明帝

順帝

高帝

主後四百七十九年

武帝

明帝

和帝

帝第三仔，就是孝武帝，削去。至以後，臣子立文帝第十一仔坐位。

就是明帝，伊極去殘暴，盡嫌孝武帝二十八隻仔，都削伊也。削

伊弟休佑、休仁、休若各伙，就是因自家其太子細，驚各伙篡位，故

此削伊，只驚身後，皇后料理政事，皇后其兄王景文，離生異心，就

獲毒酒，賜伊自家食死。至朝尾，務一隻能幹其臣子蕭道成，立明

帝其第三仔準坐位，就是順帝。道成權勢盡大，日無君上，順帝啼

嘛講，願世世仔孫莫再生落帝王厝裏，就讓道成做皇帝。至尾，只

乞道成削去，南宋就滅。

南宋八帝共總五十九年

第十三段論南齊朝紀畧。○齊王蕭道成起頭做南宋其臣子，篡

順帝其位，改國號做齊，就是高帝。性最清儉，日後蕭鸞削一隻，就

是武帝。其孫昭業共伊弟昭文自家篡位，就是明帝。伊性多疑，凡

高帝、武帝其後嗣，都乞伊削去，坐位。鄒五年，至朝尾，蕭衍削和帝。

元帝

恭帝

武帝

主後四百

二十年

文帝

子也。劄大臣子，當時國內大亂，居多結黨做反。其代五胡劉淵等趁者機會也。做反晉其地方，差不多成做戰場。惠帝坐位十七年，中毒死去。至元帝坐位，伊京城由洛陽搬落建康。伶江蘇其南京許一時群雄興起，一伙奪一位處。元帝後故務十隻帝接位，國內大亂。莽狼狽，務許恹劄帝篡位其代。史記書務者怨歎其話講。當時是和尙佬諸娘共妾其仔，辦理政事，釋教第一興旺。郇孔子其道也。乞百姓看頂重。恭帝在位郇二年，乞劉裕篡位劄去。東晉就滅。

五帝共總一百

五十六年

十晉

第十二段論南宋朝紀畧。○宋主劉裕起頭做晉朝臣子，篡恭帝其位，改國號做宋。起京城落建康。就是南京伊就是武帝。後務文帝做伙仁厚恭儉。三十年中間，國家太平。文帝本來盡愛太子劼，後因劼不義，欲廢伊立別隻仔。至後劼劄文帝，連王僧綽以後劼仅乞文

武帝

主後五百五十七年

文帝

後主

道武帝

主後三百八十六年

明元帝

位時候，嘗共繹相拍，嘗求西魏助伊，魏就劄繹，仅駛嘗落江陵，稱帝，傳伊仔歸，歸傳璨，後乞隋滅去。

第十五段論南陳朝紀畧○陳主霸先起頭做梁，其臣子篡敬帝其位，自家做皇帝，就是武帝，懶惰國政，最信釋迦，伊曾捨身着大莊嚴寺，坐位三年死去，伊仔昌頊走去別位，諸臣子就接伊侄臨川王舊接位，就是文帝，故務二隻帝接位，至後主伊嗜酒貪色，料理政事，坐位六年，隋其兵圍京城，後主跳井禮乞隋拿去，南陳就滅。
南陳五帝共總三十二年

第十六段論北魏朝紀畧○魏主姓拓跋，名珪，起頭稱代王，後仅稱帝，就是道武帝，欲得中原，就是河南也稱中國先拍敗北狄，仅屢次共燕，就是北京直隸

主慕容垂交戰，大贏伊，國莽強大，至佬頗頗歡喜神仙，食藥變病，乞伊仔紹刺死，大仔嗣劄紹，自家接位，就是明元帝，拍贏宋地力。

孝文帝

孝靜帝

文宣帝

主後五百

五十年

武成帝

國就葬大，傳四代至孝文帝。伊盡孝順，好讀書，思慕好人，出宮女，發府庫立學堂，僅親身至魯國祭孔子，尋餘剩其書，伊曾親審案件。伊故務好其政事，述也賣完，後故務幾隻帝接位，當時多的同謀做反害命其代，以後孝靜帝做東魏，孝武帝做西魏，再後臣子同謀，請皇帝讓位，孝靜帝就離御座，坐牛俾出去，東魏就滅，西魏也務幾隻帝，當時僅務許，西反亂，至尾西魏也滅。

四十九年

者國自晉孝武帝至梁武帝時候滅共十五帝統計一百

第十七段論北齊朝紀畧○齊主高洋起頭做魏，其臣子後干孝靜帝讓位，就立國號做齊，就是文宣帝，暴虐好酒，至武成帝，伊傳位乞太子緯，自稱太上皇，緯做人殘暴，居多拿毒蟲放洗湯盆禮，駛人裸體倒許裏，乞蟲釘痛呼反天，伊看頂好笑，後也自稱太上皇，讓位乞伊仔恆，北齊就乞周滅去。

只一朝自梁簡文帝至陳宣帝就滅共總六帝統計二十八年

孝愍帝

主後五百

五十七年

靜帝

文帝

主後五百

八十九年

煬帝

恭帝

第十八段論北周朝紀畧○周主宇文覺奪西魏恭帝其位立國號做周就是孝愍帝故務幾隻帝坐位，那者國大亂務，他相殺其代，至朝尾，靜帝乞楊堅剖去，北周就滅。只一朝自陳武帝至陳宣帝共五帝統計二十八年

第十九段論隋朝紀畧○隋主楊堅是死後稱文帝，伊起頭做北周其臣子，周主收伊諸娘仔做皇后，用伊做相，後楊堅自封做隋王，至周靜帝時候，伊一個伙總理國政，除周宣帝苛虐其政事，伙心都服，因將換廢靜帝奪伊其位，改國號做隋，只滅者南梁南陳地方莽大，分定各省其府州縣，後第二仔楊廣剖伊郎罷，楊廣就是煬帝，起大宮殿，造龍船，派十萬伙開港，自長安直至揚州，安禮駛船客調，只落落洛陽起宮苑，許裏亭榭花木盡去作佳，只居多親身去拍高麗，拍死其不計其數，伙心都怨恨伊，因此務他做反，動刀兵其代，至恭帝隋就滅。

隋共三帝統計三十年

Tong dyn. 618-907 A.D.
"The principal Emperor was *Sui Suen*, famed alike for his wisdom
& nobleness, his conquests & good govt., his temperance, cultivated
tastes, & patronage of literary men. He well combated *Parthians*,
Alban, *Marcus Aurelius*, & *Kanghi*, or *W. Harn*. *Al Pouchad*,
and *Charlemagne* who came to their throats *by the next century*.
高祖 主後六百 十八年 太宗

高祖通鑑 中國 卷一 二四

第二十段論大唐紀畧○高祖李淵起頭做隋臣子，因煬帝無道，

反賊興起，故此李淵起義兵，安定天下，眾人都尊淵做皇帝，伊就

坐位，六年中間，除淨者反賊，都是藉伊仔世民其力，就改國號做

唐，起京城落長安，在早陝西省城獲建成做太子，因秦王世民功勞過大，毛

爵中封，特直加封做天策上將，故大去王侯，高祖二隻仔剝用毒

酒謀害世民，世民反害二隻死，高祖一看將換就立世民做太

子，將國家一切其代計，都交付乞伊，毛箬昫就讓位乞世民，就是

太宗，日日落顯德殿，聚集幾百兵馬，親身教伊射箭，仅立弘文館，

彙古書二十上萬本，放許裏，揀天下博學其伙做學士，仅揀三品

以上其仔孫，落弘文館讀書，也親身去拍高麗，Korea高麗大輸國，大興

旺，就是自裏海共波斯交界，一直至內興安嶺，天山南邊，其地都

服伊，波斯連別國，駛欽差將寶石禮物梨朝見，奉景教其也，帶經

服伊，波斯連別國，駛欽差將寶石禮物梨朝見，奉景教其也，帶經

高宗

武后尊號則天

中宗

元宗

肅宗

代宗

書拜見，皇帝接伊，閱看者經，坐位二十三年，算是一隻大有道其明君，死後伊仔治接位，就是高宗，以後立武氏做妃，因武氏盡狡怪，奉事皇后極周密，皇后直頭講伊好，故此高宗立伊做妃，大得寵，皇后反失寵，武氏用務，恁方法，讒譖伊，以後廢王皇后做百姓，立武氏做皇后，高宗將大權柄交落武氏，因此武氏多的掛簾聽政事，高宗都毛做代計，武氏就害忠臣，用奸臣，至高宗太子哲接位，尊武氏做皇太后，毛論世毛大代，都個伊，因此一切政事，都歸武氏其手，以後廢哲武氏坐朝，稱做皇帝，改國號做周，存心不良，剝滅唐其國家，連毀唐其族譜，後大臣起兵拍伊，直頭入太后其內宮，太后毛法的，就命哲再坐位，仍原改國號做唐，就是中宗，計算中宗，仅坐位五年，中毒死去。

後元宗坐位，收李林甫其媳婦楊氏做貴妃，以後務許恁做反其代，至尾各臣子上奏，請肅宗接位，尊元宗做上皇天帝，上皇聽見

大歡喜講，我仔孛應天順人，我故昔世毛，就駛仗捧者寶冊玉璽，去靈武靈州，就是靈州，傳位乞仔，那時候，務郭子儀李光弼去各處滅賊，復轉兩京，百戰百勝，直至代宗時候，滅盡者賊，所有城池，都復轉梨。○椰論安祿山做反時候，地方大亂，郎罷做皇帝，乞仔刮去也務。

憲宗

乞奸臣劄去也務反賊散各處燒城奪
毛講賣完代宗後務三隻帝接位

憲宗時候故務反賊昧除憲宗謀畧出衆除

昭宣帝

賊盡潔唐朝國家僅興起憲宗後故務八隻帝接位年間國內大
亂政事弊病至昭宣帝坐位那二年就乞朱全忠劄去連篡伊其

位唐就滅

唐二十帝共計
二百九十年

第二十一段論五代紀畧

梁晉唐漢周

後梁紀畧

梁太祖朱全忠起頭名溫跟黃巢做反賊後招降唐加封梁王篡
唐帝其位改國號做梁就是太祖無道亂倫伊仔友珪劄伊友珪
其弟友貞僅劄友珪自家做皇帝就是末帝乞後唐滅去

後梁二帝共
總十六年

後唐紀畧

唐主李存勗是李克用其仔滅梁後改國號做唐就是莊宗愛戲
子居多塗粉共戲子落殿禮做戲以後戲子郭從謙做反莊宗中

太祖

末帝

莊宗

明宗

潞王

高祖

齊王

高祖

箭死去，伊仔繼岌也死，故此李嗣源接位，就是明宗。伊本來是胡人，做仗正直，多行好政事，可惜那坐位八年就死去。至朝尾，石敬瑭其兵逼京城，潞王就落宮殿自家燒死，稱做廢帝。後唐就末。

唐後

四帝共總

十三年

後晉紀畧

晉主石敬瑭是後唐明宗其僱使，坐位稱高祖。因共廢帝務仇讐，去契丹就是遼東借兵拍伊。契丹王就干高祖，獲十六州賞伊。高祖死後，伊侄重貴接位，就是齊王。因背契丹其約，契丹就拍伊，重貴乞契丹拿去，後晉就滅。

後晉一帝共總十一年

後漢紀畧

漢主劉知遠做石敬瑭宰相，大務功勞，封做北平王，坐位稱高祖。因契丹滅晉中國，其仗日日莽吃虧，只晒兵士都尊知遠做皇帝。

隱帝

知遠就入汴城就是河南開封府接晉其天下坐位二年死去第二仔承祐接位就是隱帝信讒臣其話劄忠臣仅拍算劄郭威郭威就起兵拍伊承祐死落陣後漢就滅。
後漢二後共計四年

後周紀畧

太祖

世宗

恭帝

太祖

主後九百六十年

後周主郭威起頭做後漢臣子篡隱帝其位就是太祖毛仔就獲大親家舅柴守禮其仔柴榮做仔至死柴榮接位就是世宗聰明出衆仅務才能當時做反其割據許泗地方就是福建安徽江蘇甘肅廣東洋子江其荊州府世宗帶兵去各處拍大得勝因此名聲大出至死伊仔宗訓接位就是恭帝集七歲乞趙匡胤篡去後周就滅。
後周三帝共總九年

第二十二段論大宋紀畧○大宋頭一隻皇帝姓趙名匡胤起頭做後周其臣子因契丹族入梨拍趙匡胤帶兵抵敵伊跽至陳橋

驛

着河南開封府城北邊四十里

只恁將官議論講，皇帝細，國危險，我各伙就是拚命交

戰，務功勞，俸伙伙傳，到不如先請點檢做皇帝，然後去北邊拍，至

第二日，天故味光，只恁將官兵士都剋入趙匡胤禮講，諸將毛

主願立汝太尉做天子，趙匡胤故味應，就將黃袍罩伊身禮，眾伙

都拜伊稱萬歲，扶伊騎馬去汴京，因所帶其兵着宋州

今河南歸德府

故此

改國號叫做宋，就是太祖坐位十七年，學將換者五朝成做一統，

國都太平，太祖死後，晉王光義接位，就是太宗，伊做伙恭儉仁慈，

至太宗死，太子恆接位，就是眞宗，伊做伙仁厚，可惜信道教，加封

老子做太上老君，混元上德皇帝，眞宗時候，國算頂榮耀，甘肅夏

族降服進貢，東北契丹兵入梨拍中國，勢盡利害，後立和約收兵

去，第四帝是仁宗，做伙仁慈寬恕，始終如一，可惜忠厚有餘，剛強

不足，故此多的務夷狄反亂，幸的用大將狄青，至尾干伊服，帝封

太宗

眞宗

仁宗

英宗

神宗

哲宗

徽宗

欽宗

高宗

孔子後裔做衍聖公，英宗厚待大臣子，愛百姓，看重讀書，算的一隻好皇帝，可惜命賣長，那坐位四年死去，太子瑛接位，就是神宗。伊留心治國，克勤克儉，那當真宗，仁宗時候，臣子連名士各伙爭論國政，其法司馬光等講，着憑舊其法治國，王安石講，該當換新其法，至神宗時候，就換新其，那過約畧十年，仍原憑舊其，當哲宗時候，司馬光呂公著做宰相，伊用心安良除暴，行好政事，就得太平，至徽宗就是神宗第十一仔坐位，伊做伙技巧，可惜的無道，棄忠臣用奸黨，淫亂居多，遍行，伊賣抵敵遼夏二族，故此請金兵梨助，至後共金失和，徽宗乞金拿去，第二年也拿欽宗連娘娘太子各伙，共總三千伙，帶至北邊，金其兵糟躡洛陽割據河北，並且落北京立做京城，百上年，北宋就末。○南宋第一帝高宗就是徽宗第九仔，接位落南京，後搬杭州，雖然算是中興其主，其實毛者才

孝宗

光宗
甯宗

理宗

情幸的務一隻大將岳飛共許，廝將官拍敗金國也。除國中其賊，高宗坐位三十六年後離位，蔣德壽宮過二十五年隻死，當孝宗時候，天下太平，共金都毛交戰，文風大盛，就務朱熹、張栻、陸九淵，只廝大博學其讀書，伊著書傳道，算是許一代其大名士，連做忠臣。當宋朝時候，名士比前故，廝孝宗後務光宗接位，至甯宗坐位，因金兵拍入國內，侵吞各處，故此國一日衰。一日，蒙古人鐵木真拍塌燕京，連奪金河東邊，只廝地方，僅帶兵入西域，拍敗蔑里城，滅回回國，大搶奪忻都、轉梨，當理宗接位，因朱熹做四書註，特直封伊做太師，Mongols 廸論鐵木真用兵如神，滅四十國，平西夏，定界限，伊第三仔窩潤台接蒙古其位，帶兵圍金其京城汴京，金主走河北，Mongols 廸因理宗請蒙古幫助拍金兵，連因共蒙古務背約其代，故此蒙古勢力，年年莽大，可惜理宗做人，本來是中才，多的乞奸臣騙。

度宗

恭宗

端宗

帝昺

國變葬弱去，當度宗坐位，蒙古年年入梨拍，兵死地失去，至恭宗時候，元其兵日日莽利害，元伯顏帶兵至臨安，就是杭州拿恭宗皇帝去北邊，以後恭宗着元做和尚，至尾也乞伊害死，恭宗拿去後，度宗其大仔名昺，年紀隻九歲，着福州坐位，就是端宗，那時候文天祥紮漳州，張世傑就拍泉州，因元兵勢大，艱難羸伊，皇帝走去井澳，後仅走入海，因邊落水得病死去，只個臣子欲散去，陸秀夫就講，度宗故務一隻仔，將樣安頓伊呢，古早其伙也務，儂一滴仔其兵，一塊仔其地，都務擔當中興，仟百官都全備，兵士務幾萬，天若使味滅伙家宋朝，挪毛賣算的國麼，就共眾伙齊立衛，王昺年紀八歲，皇帝就搬去新會縣，其崖山，文天祥治兵落外斗，元張弘範追拿伊，就拍崖山，張世傑共伊大戰幾日，世傑兵敗，陸秀夫曉的代計，呆去了，就邁皇帝跳海禮浸死，南宋就滅。

北宋九帝共計一百六十七年
南宋九帝共計一百五十三年

世祖

主後一千

二百八十

年

成宗

武宗

英宗

第二十三段論大元紀畧○元世祖文武皇帝，姓奇渥溫，名忽必烈，鐵木真其孫，拖雷其第四仔，自太祖太宗定宗憲宗至伊隻滅宋得正統，京城着北京，伊做渾天儀，看天象，通海運，開通惠河，便益駛船下貨，只訪天下其本事人，都用伊，世祖看重佛教，獲和尚楊璉真加做國師，太子真金死去，聚集和尚四萬，做資戒會，至死，皇孫鐵木耳接位，就是成宗坐位，落上都。蒙古舊京城，僅名開平，離北京七百里。伊多的行者好其政事，武宗接位，當時加封孔子做大成至聖文宣王，並且各處務做大水做旱，就賑濟人，也贖饑荒，百姓所賣其男女仔，伊賞人恰過，因此賣成大事，英宗接位，着上都，因慎賄困賣着，命人拜佛，良臣拜住諫伊隻煞，許一時奸臣一黨，干和尚去講，國禮剝務難，該當行者佛事，大赦天下，伊拜住罵伊講，汝各人不過欲值錢，就是只欲大赦罪人，世毛緣故，奸臣一黨聽將換更驚，就生異

明宗

甯宗

順帝

太祖

主後一千

三百六十

八年

Mongol dynasty, 1280-1368 = 88 yrs., 10 emperors.

心當時皇帝着上都由許塊轉梨歇落南坡鐵失各人先劄拜住以後就劄皇帝英宗後務五隻帝接位其中明宗第二仔坐位第二個月日死去立廟號叫做甯宗尾一隻就是順帝伊看輕政事好客調落內苑做龍船駛宮女學唱歌跳舞共八郎一幫共總十個人一堆亂做只封和尚伽璘真做大元國師伊撥民兵十七萬修理黃河舊底其路佛國政莽變莽呆百姓都怨伊至尾朱元璋同幫做反逐順帝走去北邊拍伊京城駛中國太平元朝就末。

帝共總八十八年

十元

第二十四段論大明紀畧○太祖朱元璋上代是徐州府沛縣其人以後搬去旬容伊郎罷世珍娘奶陳氏者元璋英雄好漢大能幹其人伊做元帥毛論拍冬那都贏投降其盡人以後只派各將官滅只晒其賊駛中國平靜後做皇帝年號洪武以後只平川廣

惠帝

成祖

世宗

雲貴陝甘各處成做一統立江甯就是南京做南其京城獲開封
做北其京城立六部叫吏部戶部禮部兵部刑部工部齊設尙書
侍郎各官立伊仔標做太子封只晒仔做王帝本來是平常人
駢十上年立國做皇帝坐位三十一年死去太孫允炆接位允炆
就是標其仔標早死太祖立允炆做太孫就是恭閔惠帝年號建
文伊做人恭儉仁慈可惜毛治亂其才情那坐位四年燕王棣做
反除伊許一時棣自家做皇帝就是成祖年號永樂伊改北平做
順天府立北京搬許塊做京城只駢浙江故連八省富其百姓去
許塊蒞因海禮運千仞便駢人開會通河由南勢引者汶水入徐
州沛州通至淮北邊流至山東臨清州通入衛河論成祖做人本
事盡像太祖可惜愛太監立東廠駢伊察外斗其代明朝太監其
禍真真是由成祖禮起成祖後故務八隻帝至世宗接位伊愛道

神宗

熹宗

人常常落宮苑做醮，仅信用嚴嵩，劾忠臣夏言，嚴嵩就專權。伊仔世蕃一黨都做大官，嚴嵩莽放肆，賣官害人，世宗也曉的。以後御史上疏，奏嚴嵩父子只恁不法，其代世宗就參伊其官，抄伊其家。關伊仔嚴世蕃落監，以後劾伊奸臣一黨都毛官去，嚴嵩後做乞食死去。世宗坐位四十五年，因食道人其丹藥，得病死去。至神宗接位，年號萬曆，駛天下開礦，派太監督理，取伊其稅。太監都是勒索百姓，當時連年做大水做旱，百姓盡吃虧，仅務蒙古東邊其韃靼族，梨拍邊界，緬甸兵也梨拍甯夏，仅做反，日本其兵也拍塌高麗。大清太祖高皇帝也起兵落滿洲，年年動刀鎗。皇上那屈宮苑裏，都毛料理國政，當熹宗接位，年號天啟，伊愛太監魏忠賢，駛伊總管東廠，忠賢就專權，劾忠臣十上人，仅行奸邪，其代頂奇特，浙江撫台潘汝楨，請替忠賢活禮時候起祠堂，將換自京城至別省。

懷宗

Ming dyn. 16 Emperors. 1368-1644 A.D. = 276 yrs.

大清朝代

Tai-ching dyn. 1644 - 1911

都替伊起祠，稱伊做九千歲。監生陸萬齡請獲忠賢配孔子，因國家賞罰其權柄，都歸一個伙其手，故此諂媚伊其伙盡，那時候

大清其兵已經奪奉天府，共遼陽州，連鄰近二十上城，明朝自神

宗以後，國已經日日變衰去，可惜熹宗愛太監，害百姓，就起者滅

其禍，坐位七年死去，伊弟信王由校接位，就是懷宗，年號崇禎，伊

剖者魏忠賢共客氏一帮，所有呆其政事都除去，可惜國勢呆了，

仅加連年饑荒，反賊李自成一帮擾亂天下，坐位十七年，李自成

梨拍京城，太監杜勳開城投降伊，京城拍塌去，懷宗吊死，落萬歲

山，明朝就末。

明十六帝共計二百七十六年

第二十五段論大清紀畧○大清發祥落長白山，國號滿洲，姓愛

新覺羅，至肇祖原皇帝，大務智慧謀畧，地方莽得莽大，傳興祖、景

祖、景祖兄弟六隻，齊齊起城分居，稱做甯古塔貝勒，就是六祖。

禮國

伏尼堪外蘭投降明朝引明朝其總兵李成梁拍者邊城景祖共顯祖景祖第去救援八城去守怀存意城拍塌二其都死去太祖顯祖共一八傳就會衆伏去拍尼堪外蘭當時國禮日姓都剝想做反就是六祖其仔孫也起者異心因太祖着外斗故此奪者貨

財以後太祖得勝拍贏圖倫城共明朝講和明朝就送尼堪外蘭受劄伏心隻安滿洲只拍贏北邊九姓其國自只塊起遠近都服蒙古只們貝勒就尊太祖做神武皇帝做天命元年就駛教官獲蒙古其字改做本國其書創立滿州文字因將換盡們伏歸服伊

營兵獲二百
伏做一牛象
本朝起頭設黃白藍紅四旗後只添廂黃廂白廂藍廂紅

四旗共總八旗蒙古漢軍也都編做八旗起兵拍明居多得勝奪

者城池太祖死後太宗文皇帝接位改天聰元年後只改做崇德

隻定天下其號名大清蒙古諸貝勒都投降朝鮮國王也遞文書

自稱做臣只屢次拍明得許餉城池國勢奔強明朝莽弱太宗死

後世祖章皇帝接位改順治元年當時伊軍兵拍破京城了崇禎

帝吊死那務者李自成霸佔北京後皇上其兵去拍收復轉梨做

反其拍敗只得北邊許餉城池各地方落北京坐位故務一隻福

王自稱做帝乞本朝兵拍散大兵只至南京將南京改做省城者

順治
主後一千
六百四十
四年

康熙

主後一千

六百六十

二年

雍正

主後一千

七百二十

三年

李自成走去湖北大兵追拍賊都散去從此反賊都平靜皇帝就命禮部傳京城裏勢連直隸各省人都有着剃頭髮限十日剃清楚不肯剃的就拿去劊許一時故務舊底明朝其本家就是唐王桂王相繼稱帝以後都滅去順治坐位十八年死去聖祖仁皇帝接位改康熙元年那時候雖然故務餘剩其賊着四川湖北各省以後也都平靜暹羅也進貢土魯番俄羅斯也送務土產至康熙十二年吳三桂做反後雲南貴州四川廣東廣西湖南湖北福建連陝西甘肅各處都亂起梨故務一隻台灣極殘暴其官鄭克信用船下大兵搶劫南邊傍海其地方帝盡力辨事就撥大兵駛南北各省都平靜皇上四回去南勢巡環坐位六十一年去世世宗憲皇帝接位改雍正元年那時候天下太平雖然務貴州苗人廣西土匪也毛箬所就滅去改直隸巡撫其官做總督分者聖諭廣訓

乾隆

主後一千

七百三十

六年

嘉慶

主後一千

七百九十

六年

道光

主後一千

八百二十

一年

落各州縣學，坐位十三年死去。高宗純皇帝接位，改乾隆元年。伊忠厚仁慈，聰明出眾，收復西藏、伊犁、新疆各處，許一時俄羅斯、荷蘭、大英、日本都駛欵差，梨連送者土產。乾隆坐位六十年，讓伊第五仔接位，過三年死去。仁宗睿皇帝接位，改嘉慶元年。當時務喇白蓮教、林清者，伙起頭着山東一帶，勸伙入教，以後也傳至直隸、河南各處。者黨莽結莽大，就行不法，共代串通太監，暗柄入皇城，先約定日期，着皇城裏外，做一時反起。那時候宣宗故是做皇子，獲洋鎗，拍死賊頭，賊就散走。官兵合緊滅伊完去，仅落廣東港口。幾年中間，務大海賊二隻，用船六百條，搶奪鄰近其地。至嘉慶十四年，因者賊自家相拍其代，輸其一隻先投降，後贏其一隻也投降。嘉慶坐位二十五年死去。宣宗成皇帝接位，改道光元年。西番回回其百姓做反，官兵設計拿賊頭張噶爾，解至京城，剖去。道光

二十年，因鴉片土起釁，共英國交戰，論鴉片土，是印度行人所販賣其主，後一千六百年，英王立印度行，照年乞伊憑據，只塊以後，者行漸漸興旺，就掌印度其權柄，命伊裁者罌粟做鴉片，至一千八百三十四年，英王除去者行，就派大官內皮爾梨中國，辦理通商其代者官帶國書至廣東，欲交乞撫臺，撫臺因伊入城恰快，並且所寄其也是平常其批信，就擲許塊，你看，因此二國變賣和，後撫臺拿賣鴉片土，其伙一隻，欲當英國公館面前辦伊，英國其官不肯，因此百姓鬧動，欲劄英國人，撫臺直頭彈壓伊，那時候，皇上派林則徐至廣東，嚴禁賣鴉片土，林則徐送文書落英國老爹，欲伊獲所有其鴉片土二萬上箱，交乞林則徐，林則徐就駛鹹水圍灰壞者鴉片，英王聽見將換，就起兵梨，幾個月日中間，拍破廣東，廈門，甯波，汴浦，上海各城，只圍南京，只晒大官就共英國講和，約

咸豐

主後一千

八百五十

一年

共英法交
戰

賠伊洋番二千一百萬塊，僅應承廣東廈門福州甯波上海各口，乞伊通商。道光坐位三十年死去，文宗顯皇帝接位，改咸豐元年。當時嚴禁鴉片，西國商船毛敢近岸，中國販鴉片土其船驚乞官差拿去，就串通英國人假做英國其船，以後也務乞官差拿着，英國其人就講者犯該當歸英國其官辦伊。汝中國其老爹亂拿着，認鄭廣州府聽者話，就放去者犯毛窮究伊。至咸豐七年，英國法國合兵梨中國，交戰落廣州官兵拍輸。第二年至大沽奪礮臺，只晒大官就共二國講和，憑約內所議傳教其人，中國其官着加倍保護，中國人奉教其也，仍通禁止伊，並且議定鴉片土，共各貨其稅。至咸豐九年，英國法國就駛欽差梨，欲定和約，船至大沽，官兵開礮拍伊。第二年，二國仍梨拍大沽，趁羸其時候，逼近京城，皇上走去熱河，恭親王就共二國立定和約，僅應承許晒位處，乞伊通

反 洪秀泉做

商傳教，就是北京、天津、烟臺、鎮江、九江、漢口、海南、其瓊州府、臺灣、
太口、淡水等處。那時候，務喇洪秀泉自道光三十年，着廣西起手
做反，那者洪秀泉是廣東其讀書人，當科場時候，得耶穌教其書
幾本，共伊朋友馮雲三都是教齋，因伊奉基督道，昧設孔子位，學
生散去，後秀泉至廣州府，見傳道先生請洗禮，那先生伊伊是
生箬樣其人，故此辭伊，伊施洗者時候，馮雲三着廣西傳道，洪秀
泉也去許塊，會友看重伊，從此人數加增，葬餽，洪秀泉就假託天
命，操練兵馬，帶衆人先至平素迫害教會其位處，拍伊，仅居多拍
羸官兵，奪者縣城，故此私心更大，自家稱做太平皇帝，欲改拜菩
薩共神主其風俗，就由廣東、廣西、至湖南、湖北、奪武昌，趁水路過
安徽，奪南京，做京城，後伊同幫相爭，賣和，那時候兩江總督曾國
藩攻南京，洪秀泉苦至死，賊幫就立伊仔，至同治三年，城拍塌去。

同治

主後一千

八百六十

二年

賊剗盡，賈曉的伊仔走冬那去。當時中國共西國隻隻和好，就買西國其軍器，僅落廣州、上海各處，設立機器局，請英國人馬格里做督工，僅用美國武官華爾教交戰其法，連帶領者兵。毛論拍冬那都是贏。江蘇巡撫李鴻章收復蘇州、湖州各城，兩湖總督王文也、平湖廣各處，咸豐坐位十一年死去，穆宗毅皇帝接位，改同治元年。皇上故細時候，太后共王侯大臣子，齊料理國政。接文宗其喪事落熱河。當時請英國一隻大武官哥里頓幫助拍反賊，所帶領其兵，稱做常贏其大兵，極勇力交戰。那時候，南京乞官兵收復轉，剗肅順、滅長毛，連山東、河南其土匪都滅。至同治九年，天津府百姓搖言講，天主教務破，人心肝挖，目矦其代，就亂起。剗法國領事，燒教堂，也剗幾隻教士，連別國其人。法國一聽見，大起交戰其心。皇上就命會國藩料理者代，就將天津府縣官，們去新疆。

Confucius b. 551 B.C. in Len County, Shantung province. Father died when Confucius was three years old. Confucius married at 20

End of China Proper.

光緒

主後一千

八百七十

五年

子 儒教尊孔

生事其呆伙也務剗去，隻肯和好，至皇上親身料理政事，泰西各國也務派欽差梨賀喜，可知中國共西國相和，同治坐位十三年死去，恰其皇上接位，改光緒元年，皇上就是醇親王其仔，穆宗其弟，因穆宗毛仔，奉皇太后懿旨接位，那時候故細禮，故此皇太后仍原代理政事。

附論儒道釋三教

Confucius

第一段論儒教○儒教是尊孔子伊姓孔，名邱，號仲尼，伊上代是宋國伙，伊郎罷叔梁紇，做魯鄆縣大夫，其官娘奶顏氏，孔子是主前五百五十一年，十一月庚子生，出世落魯昌平鄉間，三歲伊郎罷死去，十九歲，討宋元官氏，二十歲，做魯國其委吏，出入米粟頂妥當，廿一歲，做乘田，牛羊養盡，二十三歲，娘奶死，守孝三年，道德顯明，學生添務，至三十五歲，因魯國亂，去齊，做高昭子家臣。

許一時齊景公欲獲尼谿其田封乞孔子乞晏嬰阻止去後就轉去魯國四十三歲因季氏專權伊家臣陽虎做反故此孔子不做官著詩書禮樂至五十一歲魯定公用孔子做中都宰一年以後就做司空再後做大司寇至五十六歲做相劄少正卯管理國政三個月日魯國大太平齊國聽見將換就送女樂亂魯國君臣其心季桓子受納伊落城門外仅毛分祭肉落大夫孔子就託辭別毛代不做魯國其官以後就去衛宋陳各國伊道大可惜人多的不用伊六十八歲仅轉梨魯國刪詩書定禮樂著易象作春秋學生務三千人其中精通六藝其七十二人至七十三歲死去孔子生鯉號伯魚故先孔子死去伯魚生伋號子思中庸其書是伊做其後世人稱孔子做時中其聖人至仲春秋二祭就是祭者木牌寫講大成至聖先師孔夫子神位孔子詳細講人事少的講神道

雖然論國興衰道行止，仗生死富貴貧賤，都由天命，究竟毛特直
 指務一位公義極善，獨一無二其主，養育保護，賞罰衆人。○論孟
 子，姓孟，名軻，號子輿，是鄒國其人，出世落戰國時候。是主前約
 畧四百年做子思
 學生，郎罷早死，娘奶仇氏，用好方法教訓伊，厝近做厨，孟子細都
 去許裏客調，學者削割其代，孟母講，噴不是乞我仔，蔣其位處，就
 搬去鄉下，近者墳墓，仅學做埋葬，啼嘛其代，孟母講，噴也，不是乞
 我仔，蔣其位處，仅搬落附近書齋，學諸件禮義，孟母講，噴，儼教我
 仔，至伊也務大，就去跟先生，有時辛苦轉梨，孟母用刀斷去所織
 其機線，孟子驚就跪禮個，孟母講，汝讀書，像我其織布，積分成寸，
 積寸成尺，積尺成丈，成正，伶汝學做聖賢，因苦，那想轉梨，就像我
 織布味成，自家斷去者機一樣，孟子會悟，就儼明白聖人其學問，
 伊娘奶將換教伊，至大，以後去齊梁各國，都毛人用伊做官，孟子

朱子

就共萬章一帮，述孔子其道理，做孟子書七篇，鄒孟子其學問，由子思禮梨，子思由曾子，曾子由孔子，自孔子死以後，聖人其道理，由孟子隻顯明，孟子講，伏其本性，都是善毛惡，乞私慾蒙蔽，就邊落罪，仅講仁義存落，伏其心，鄒因伊日日犯罪，就共禽獸毛各樣，孟子鄒曉的良心，內務善理，賣曉的本來務惡根，共善理抵敵，其實犯罪其緣由，不特由外斗梨，也是由心裏禮生。○至秦始皇燒儒教其書，滅讀書人，聖人其道理，差不多毛去，至漢朝儒教仅興，傳至唐朝，起手考試科場，至宋朝治國教化其理，頂顯明，儒教莽興起，當時博學其讀書人，盡餉，其中務朱夫子，名熹，號晦菴，謚文公。就是主後一千一百上年伊盡去博學，着河南務二隻先生，姓程，教伊道理，上天文，下地理，中人事，朱子盡心講究，居多講明，在早聖賢所已經講其像孔子所講，是述，还是創，孟子講是學，各人樣，朱子講，天地人

毛都由氣共理成其理，氣就是陰陽，因為那喇陰就賣生，那喇陽也賣長大，伊將換論，雖然大費伊心思，其實伊造天地，伊主。○孔子孟子其道，代代相傳，後世讀書人，求功名，也是藉者學問，或伊們講，儒教其道理，務世毛益人呢，就應講，儒教獲孝弟爲本，揣度者三綱五倫五常其理，五倫就是君臣父子夫婦兄弟朋友五常，就是仁義禮智信，人由只幾件，隻曉的自家本份，那盡心遵守，自然務益，憑儒教隻算做完人，可惜人本份都務缺，孔子講，人性本來近善，學呆就離遠，孟子講，人性是善，像水一直流下，那我講，若使人其性都是善，孔孟其道，或且離駛，伊改惡從善，那查考歷代其書，全守人倫其道，毛毛通責其務，幾個人呢，者書證見人其私慾，是贏過者天理，人居多，人所該當行其善，伊仍原從私慾行惡，沉溺罪惡毛底止，可知世間人，拍邊正路，那毛上帝助伊

斷斷賣挽回，若論儒書，雖然是古早聖賢所做，究竟是出仗其心，並非是由上帝默示，故此務共真理相合其也，務共真理賣相合其，並且聖賢論祭鬼神其禮，竟然賣記的造化主，仗居多論今生該當做其代，昧論來生其賞罰，伊講修善改過，都藉自家其力，並昧講務慈悲其主，寬容仗其罪，引導行善，故此的的務上帝其真光照着仗其心，贖是我所厚望其。

子
道教尊老

第二段論道教○道教是尊老子，是周朝其仗，主前六百零四年出世，姓李名耳，仗曾帝立伊做史官，著者道德經，五千三百二十字，伊講道本來活潑，就是萬物其源頭，好仗死後，靈魂就歸道禮，前日孔子去見老子，老子笑伊講做官莫拿隱居，行道毛拿藏道，比喻寶石，仗通莽掏乞仗看，後世仗亂講道共老子相合，老子就是道，那老子論好仗，由道禮生，死後仗歸落道，仗若使做呆的的

受幾世其苦，現在其道士，創出許些其法術，或是請神，拿鬼，莽斷
伙後來其吉凶，或是出去四處，題緣賣藥，念咒畫符，種種邪術，藉
噴聽食，可惜伊昧論務喇真主，伙着日日藉伊保護，死後受伊審
判。

第三段論釋教○釋教是尊佛，伊是印度國其太子，約畧主前六
百年，做細時候，想慕道理，後日不欲做國王，求名聲，伊郎罷因伊
將換就見苦，故此揀一隻盡生的好其諸娘仔，配乞伊，仅獲許些
玩物乞伊，伊其心都毛一滴仔搖動，時常想，世間快樂，都是虛
空也，伊暫時，至三十歲，就離宮苑，去山裏修道，先讀百拉滿其經，
味得伊其益，以後透日靜靜坐禮思想，忽然自家想出一件其理，
講各等其苦難，都由無知禮梨，若使伊離顯出智慧，就離脫離苦
難，學將換，就落印度各處，傳教四十年，享壽八十，死後，伊其門生，

講伊成做佛，就將伊其講話做代，都記做書，名佛經，論佛教所講轉輪迴其背謬，是由落百拉滿其經，查考佛經所載，細論佛昧出世以前，世七時候做禽獸，世七時候做人，世七時候做神，至成佛其時候，一一都記清楚，佛教也休人賞善罰惡其真主，佛憑人自然所遇着其代計，定者禍福，只講人着苦海中間，若使離修鍊成佛，就離入清靜其位處，毛生毛死，無知無覺也，毛苦也，毛樂也。○至主後六十五年，漢朝明帝時候，者教隻入中國，以後漸漸興旺，就是王侯大官，也多的信，中國預早務祭神其禮，至者時候，也雜落佛教其中間，論釋教門徒，居多是侂仔，只細只懦弱，或是罷奶窮苦，就獻落佛門得衣食，和尚中間，也務人字其曉的釋教其道理，故務愚蠢其賣明白，佛憑虛浮其規矩，照釋教所論，人該當離去罪惡，佛伊昧講務喇真其主宰，人該當敬拜，單到引誘人拜一切

- 1 Mongolia
- 2 China
- 3 Siberia
- 4 Desert of Gobi or Shamo.
- 5 Altai (Mts)
- 6 Uliastai
- 7 Tibet
- 8 Lama

蒙古地勢

百姓生業

佛教傳入

邪神，連行許，偈背謬其代，正正合耶穌講，皆盲其邀皆盲，二隻伙的的邊落溝禮去。

第二章論蒙古其代

查蒙古全地，南接中國，北接俄羅斯屬，現在是屬中國。許塊其百姓約畧二百萬，地勢高，仅平，比海面高約畧三百丈，楔木共水泉少，自東北至西南，務大沙漠，名流沙，仅名瀚海。論蒙古地方分做四位處：第一名內蒙古，自萬里長城起，至流沙沙漠；第二名外蒙古，由流沙北邊起，至阿爾泰山；第三名烏理雅蘇臺；第四名青海，許塊其伙，都分喇族，分喇旗，山裏叢林中間，多的務野獸，百姓都養駱駝，用伊邁千，養馬牛羊，藉伊養活，儼曉的跑馬，也伾駛驚跋，伊毛厝蒔，都是搭帳房，隨意搬梨搬去，主後一千二百上年，佛教由西藏傳入梨，名喇嘛教，蒙古伙多的實心遵守，雖然儼駛伊呆。

萬國通

蒙古

卷一

五三

- 1 Mongolia
- 2 Lama
- 3 China
- 4 Tula
- 5 Korum - also called Urga - also written Kulum.
- 6 Genghis Khan.
- 7 Another name for Genghis Khan.

鐵木眞加
增權柄

敬拜活佛

惡改一滴仔，¹ 椰毛擔當除伊其貪婪奸詐，駛伊變好，各處都務喇
 嘛其廟，獲磚共石起其佛殿許裏，務畫山水人物，² 中間塑佛像，有
 時務仗梨只塊拜伊，³ 蒙古務倆人，將伊倆仔許做喇嘛和尚，中國
 君臣也做將換，免的撫養只倆仔，⁴ 着土拉河邊庫倫其地，約畧
 務三千喇嘛，常常務仗由遠塊梨者位處拜佛，各大廟務活佛，
 就是廟禮頭一隻喇嘛，⁵ 仗都實心敬伊，想伊儼曉的已往共味梨
 其代，就是中國皇帝也看重只一幫其仗，藉伊彈壓那位處其百
 姓，⁶ 查考成吉思可汗以前者地分做許倆小國，⁷ 味成一統。
 論成吉思可汗其代，○伊姓奇握溫名鐵木眞，⁸ 主後一千一百六
 十二年⁹ 生出世，伊郎罷
 也速該是部落其頭仗，管理本族，至伊死去時候，鐵木眞隻十三
 歲，心志頂強壯，欲掌大權，¹⁰ 椰所屬其部落，味都服伊，鐵木眞就預
 備大兵共伊拍，後退去喀拉庫倫城，¹¹ 欲得翁可汗保護伊，故此翁

* Kuren is also written Kulum and Urga.

拍敗翁可

汗

拍敗幾十

那喜

自立做可

汗

屢次拍金

可汗獲諸娘仔配伊，連立伊做元帥，鐵木真就帶軍兵，拍敗附近

Genghis Khan

幾族，以後翁可汗見鐵木真權勢莽大，就驚暗柄剝害伊死，鐵木

真聽見就帶馬兵五千，轉梨招集大兵，去拍伊丈人，由將換大得

勝，翁可汗臂走，伊所有其地都歸鐵木真，第二年務幾十部落，齊

舉乃蠻做頭，梨拍鐵木真反乞鐵木真拍敗，劄乃蠻主後一千二百零六年着翰

難河其平洋大會各部長自立做成吉思可汗，查蒙古各族以前

是服金國進貢，落伊故此金主，駛衛王允濟去靖州，收鐵木真其

貢，允濟奇特伊容貌，轉梨奏金主講，着用喇方法除鐵木真，金主

不肯，鐵木真聽見就嫌恨允濟，至允濟接位，鐵木真就帶兵奪金

西北境界，屢次拍敗金兵，伊其勢更大，金主毛法共伊講和，後金

主因伊國衰弱，錢財缺乏，艱難守中都，就是燕京，今河直隸順天府就搬京城落汴，今河南開

封蒙古主聽見就駛性，仅拍算拍入南邊，就駛兵拍塌燕京，就是北京當

- 1 Genghis Khan
- 2 Mohammed Ala-ed-in
- 3 Khorazm
- 4 Samarcand
- 5 Persia
- 6 Black Sea
- 7 Caspian S.
- 8 Russia
- 9 Volga
- 10 Unlester

去拍西邊

拍敗摩哈
麥

欲拍中國

立好律法

烏泰拍西
邊得勝

時務幾部落做反，成吉思趕緊收兵轉國，拍敗做反其伙，差不多滅完，後僅帶兵拍西邊，勢如破竹，務喇阿拉額丁摩哈麥是大威權其國君，管理花刺子模國。主後一千二百一十九年成吉思派馬兵七十萬，拍入者國，拍敗摩哈麥，奪撒麻耳干不花刺二城，兵僅分三路，落國內躡躡，後僅拍贏波斯連黑海裏海中間許西國，僅入俄國，着法勒主後一千二百一十四年成吉思因出兵許昫多，病就收兵，退至喀拉庫倫城，只一時蒙古主年歲佬了，仍原存者好高其心，故此起兵欲拍中國，主後一千二百一十四年成吉思因出兵許昫多，成吉思做伙極殘忍，算伊交戰中間，約畧務駛六百萬伙死，主後一千二百一十四年成吉思因出兵許昫多，也務者好其，就是立定好其律法，重刑治盜賊淫邪其伙，百姓好看待來往客商，僅落各處設驛站，駛遠近信息，容易伙傳，伊所定其律法盡嚴，因此客商跣路，都毛千驚。○成吉思可汗第三仔

Kublai Khan overthrows the Song dynasty and becomes
 Emperor 5 Genghis Khan 10 Columbus
 1 Octai 6 Kublai 11 Spain
 2 Europe 7 The Song dynasty 12 Korea
 3 Oder 8 Italy 13 Arctic
 4 Sambo 9 Marco Polo 14 Jame lane

鐵木耳加
 增權柄
 地
 烈所管其
 世祖忽必

瑪卯哀婁
 久居中國

忽必烈滅
 宋得位

烏泰帶兵拍四向其仇敵大得勝，仅入歐羅巴洲，着歐德耳多惱

二條河，東邊其地，任意搶奪，剖成吉思第四仔，拖雷其仔，忽必

烈，主後一千二
百六十年帶大兵至中國北邊，拍敗金國，仅駛兵拍南勢，滅宋做

皇帝，國號大元，忽必烈就是世祖，看重務本事其仔，仅修橋鋪路，

開通運河，駛客商容易來往，也歡喜接待遠塊其仔，伊故欲自家

曉的四處遠塊其代，務喇意大利仔瑪卯哀婁，葑中國頂眈，做世

祖其宰相，後轉本國，將中國其代，做一本書，因將換西國仔隻曉

的中國其代，哥倫布讀者書，就想坐船趁西邊路，離至中國邊界，

故此西班牙國王寫一張批，交代哥倫布講，若使至中國，入去見

皇帝，着替我請安，連述和好其意，查忽必烈所管其地，東至高麗，

西至小亞西亞，南至印度洋，北至北冰洋，自古以來，天下各國地

界，味務只大，至元滅後，蒙古地仅分做許個小國，至鐵木耳時候，

- 1 Tamerlane (Timour) 6 Tiquis
- 2 Bokhara 7 Toktemesh
- 3 Genghis Khan 8 Girak R.
- 4 Kalmuks
- 5 Husseyne

各部
拍敗北邊

拍敗頭提
米可汗

仅歸一統。主後一千三百三十六年鐵木耳生出世落西域不花刺地方，是成吉思
 可汗其後裔，做細時候，養大落丈人厝裏，伊丈人是不花刺其族
 長，至二十四歲時候，務喀穆克人、梨奪伊丈人其地，伊丈人臂走，
 鐵木耳便走，單到去接喀穆克人，各人歡喜，伊相貌出眾，就將伊
 丈人所管其地方，乞伊管理，毛箬所本地人，受喀穆克人苛虐，鐵
 木耳就共公爵胡西尼約，合兵逐喀穆克人出境，故此鐵木耳共
 胡西尼分者地，成做二國，後二國交戰，鐵木耳得勝，不花刺其地，
 都歸落伊，權勢加大，北邊部落便服伊，就大駭性，將伊拍敗，活拿
 二千人，獲磚灰，疊伊身上，成一座臺，後便帶兵渡過底格里河，拍
 敗河西一帶其地，許一時務頭提米可汗，帶兵入不花刺國，吵擾
 百姓，鐵木耳聽見，趕緊帶兵轉國，拍退頭提米，追過烏拉河，二陣
 其兵仅交戰，仇敵其兵差不多滅剝完，後便渡過底格里河，拍贏

- 1 Volga R.
- 2 Toktemesh
- 3 Dnieper
- 4 Moscow
- 5 Delhi
- 6 Ganges

- 7 Samarcond
- 8 Egypt
- 9 Syria
- 10 Turkey

- 11 Bajazet
- 12 Angora

拍敗印度

拍敗埃及

屬地

其拍敗土耳其

河西地方，仅向北踞至服拉加河，仅拍敗那頭提米，因此西至地
 尼伯河，北至莫斯科城，都乞伊拍服，就收兵轉梨京城，一路中遇
 着仇敵毛喇，不得勝，後鐵木耳帶兵去南邊拍印度。主後一千三百九十八年 印度
 國王派幾路兵馬抵敵伊，都乞鐵木耳陸續拍敗，伊拿約畧務十
 萬，因伊拿恰，艱難看守，就都刮去，以後落德勒亥城外，仅共印
 度大拍，仍原大贏，奪城池，仅落恒河交戰，務拍務贏，後轉梨撒麻
 耳干城，獲所奪其貨財，修理京城，至第二年，因埃及王，伊會助伊
 仇敵，甚至刮伊使者，就帶兵去西邊，敗埃及屬其叙利亞所有堅
 固其城，都乞伊攻破，務喇土耳其國王巴扎色，自藉勢強，務助伊
 其仇敵，故此鐵木耳帶兵去拍伊，巴扎色派兵共伊戰，着安溝拉
 地方二陣，其兵大拍，鐵木耳拍贏，毛箬，眡小亞西亞全地，都乞伊
 拍敗。看三卷十四卷 鐵木耳盡眡欲梨拍中國，故此落者時候，帶兵拍梨東

萬國通

監

蒙古

卷一

五九

日本武尊

神功皇后

封應神做
神

中國文藝
傳日本

遠近通商也。駛伏預備做田其代。伊坐位時候，多的共苗人相拍，

因將換就練熟武藝，專學兵法，以後景行天皇其仔，日本武尊盡

出名，查伊史記講者，伏交戰用頂奇特其方法者，話也艱難信，伏

曾拍羸蝦夷土人，向東邊開大地界，後務一隻出名其諸娘仔，是

仲哀天皇其後，稱做神功皇后，天皇死後，皇后就做戰船，下兵去

拍高麗主後二百零三年高麗國君毛計策抵敵伊，就獲金銀綢緞寶物，獻乞

皇后，僅將大官八十伏做當，皇后就收兵轉國，養一隻仔名應神

伊至大，盡離交戰，死後封伊做神，講伊務保國其權柄，就落各處，

起廟祀伊主後二百八十二年務喇做衣裳師傅，由高麗遷居日本，高麗也務一

隻讀書伏，姓王名仁，約畧者時候，也入日本，教伊太子讀書主後四百六十二年，務工

務伏帶桑椹，連蠶繭其種，至日本，那時候起就務織布四百九十二年，務工

匠入日本五百十二年，務通其讀書伏至日本，後十年務中國其官，梨朝

佛教入日本

古早拜神其規矩

起厝其法

衣裳飲食

國家政事

見日皇五百五十二年務醫生、術士、天文士、共算學，都至日本。藉京城，仅務和尚至日本，只晒都是由高麗。將中國文字、工藝、共拜神、其禮傳日本。改伊舊底其風俗，計算只千上年。日本都是學中國其文藝，當佛教味入日本時候，伊拜神其規矩，共儒教相像也。學中國起頭，毛者廟，或是落山頂，榎下、河邊、築喇壇，拜山河風雨各神，有地定動、火山發火、做水災、做風颳，毛論世毛災，伊就大驚，去求神保護，仅務學中國封神其例，所封其，或是皇帝、勇士、務道德其伙就是。日本在早起厝其方法，椰獲榎搭喇架，用榎枝、蘆草、草苫罩禮，雖然放務大門、檻門、其框，仅毛門、榻，至邊雨時候，就獲粗蓆遮禮，厝內都是土地，煮食也。椰落地兜，所補其衣裳，或是野獸皮做其，榎皮做其，草辯其，所食其毛，鳥獸、共魚，連各種草木其芽就是。起頭幾百年，日本皇帝，一個伙定者國法，遇務交戰，都是親身去。

百姓分二
等

藤原家

平家

平共源二
家爭權

以後務幾家大臣子相爭操權，皇帝都佛餽補就是，至佛教興旺，多的務皇帝佛坐位幾年，就去做和尚，因此伊臣子其權柄，莽變莽大，約畧主後八百年就分百姓做二等，一等當兵，一等做田，當兵其操練弓箭，舞刀跑馬，兼學文字，閒時候欲去查遠塊地方，毛憑古例，以前專學中國文字，今欲求西國其學問技藝，故此近來十幾年，日國光景，日日興旺。○論日本尊貴其家，第一務權柄，其就是藤原家，故此大官，都是出只一家，佛伊重文輕武，自家不欲出兵遇危險，因此帶兵官，仅出一家，就務喇平家其家長，名忠盛，着西共南二向交戰得勝，伊仔清盛盡勇，就共藤原家相爭操權，主後一千一百五十六年平共源二家，都願由本家立皇帝，因此起兵相拍，平家清盛拍贏，就由只一家立皇帝，皇帝佛務喇名，權柄都歸落清盛，伊只一家其伙，都做大官，伊就獲本身其諸娘仔做皇后，是欲歷代皇帝，都出着

清盛做伏霸

道

賴朝佔京城

下關海腰交

戰

賴朝專權

賴朝迫伊弟

時政奪權

北條家失

去國權

佛教大興

伊一家，僅將源家所剩其伙，連一切仇敵，或是劄伊，或是個伊出

口，再過幾年，因清盛做伏霸道，服伊其伙心漸漸凍去，源家其家長賴朝，欲趁者機會拍平家，清盛伙傳，剝想先拍伊，觀觀患

病盡重，毛擔當去，抵敵至臨死時候，交代伊只個仔講着劄賴朝其頭，掛我墓禮，講完死去，賴朝帶大隊精兵，梨拍贏伊，就

佔京城，賴朝其弟義經，也帶大兵拍仇敵，逐出福原公所，僅攻破屋島其衛城，直頭至下關海腰，以後二邊，齊預備戰船，水戰，平家

其兵大輸，也務劄去，也務拿去，也務邊落水浸死，餘剩其都散走去，皇太后抱細其皇帝，投水死去，自那時候，毛伙懷驚賴朝交戰

致以後，賴朝落鎌倉城，料理國政，皇帝都毛權柄，賴朝求皇帝，落伊一家，立武官五隻，管五省，皇帝許伊，自只塊治國其權柄，都

歸武官，伊就都用兵力管百姓，至主後一千一百八十年，賴朝入京，引見皇帝，設宴請伊，連操練兵法，共各種武藝，乞伊看，討伊歡

喜，論賴朝做伙，雖然本事強治國，可惜妒伊弟務敗仇敵其功勞，當伊弟義經拍贏平家時候，懷乞伊轉梨鎌倉，故此義經至京城，

賴朝派兵欲劄伊，義經伙傳就走去，以後乞追兵拿着，就自家作孽死，至今國禮伙尊重伊名，蝦夷土人敬伊做神，賴朝死後，伊仔

賴家接任，乞伊外公時政就是北條家害死，以後一百五十年許，大權柄都歸北條家，時政死後，伊一家務幾隻公爵操權，治國

務方法，駛國禮文墨興起，至以後，務呆其一帮，出梨料

理國政，貪財求名，驕傲殘忍，雖然皇帝也莽廢伊，**至尾源家，務喇新田義貞起梨，欲滅**

北條家仍原立廢帝後醍醐天皇坐位，伊就帶大兵，拍塌鎌倉城，

放火燒厝，北條家其伙，作孽死去盡個，故此後醍醐僅做皇帝。

第三段

○論佛教傳入日本國

起頭着皇帝宮苑裏，務幾隻伙信，

至主後七百四十年，皇帝降旨，落各省，起二個廟，一個塔，以後幾百年，佛教就

大興旺，許一時和尚欲得民心，就講早年日本伙所拜其神，都是

佛其顯應，務喇和尚名弘法。

主後七百四十四年

生出世，盡去博學，創日本字母。

四十八字，佛教因此更興旺，以後分開別家，就務賣和其代，務喇

日蓮生出世

就是主後一千二百二十二年

落佛教中間，僅立一家，念者印度共中國傳

梨其佛經，不准門生討親，食酒，食葷，僅多的講者符咒逐邪，種種

背謬其代，僅毀謗別家，講伊不是佛教，僅去各處傳道，信伊其代

盡，迺至今只一家，故禮興旺也，務權柄，當時故務真鸞立一家，伊

准門生，離討的親，離食的葷，不駛出外拜佛，也不駛符咒逐邪，只

迺虛文，只一家也興旺，落務迺城起大寺，教代拜佛，所有其門生，

比別家多的務學問，連好其品行，查佛教着日本一千上年，離變

風俗，除代殘忍其心，多生慈悲，可惜昧教代敬一位真主，遵守天

條也，昧教代將樣贏私慾，成做清潔其代，並毛實指來生報應，究

竟者佛教務缺不全，務邪賣正，是由代其心所創，並不由上帝

日蓮所立一家

真鸞所立一家

佛教賣化
代心

禮梨。

世祖命日
皇納貢

派兵拍日
本

第四段○蒙古世祖得中國，改號大元，派官至日本，命伊皇帝稱
 臣進貢。日皇凌辱欽差，逐伊轉中國。世祖仅駛欽差九隻齊去，日
 皇都替伊剗去，後駛欽差再去，也乞伊剗去。頭安禮號令，就是主後一千二百七十九年
 日皇想中國的起兵拍伊，就先操練兵馬，至一千二百八十一年世祖派華達
 其兵十萬，高麗其兵七千，戰船三千五百號，去拍日本。日皇就起
 兵抵敵伊，日本其戰船嫩，對陣時候，多的乞中國船，或射箭，或石
 弩發石，拍破日船。日本元帥看水戰賣贏，就落海邊，築起土墻，俵
 乞中國兵上岸，以後中國兵上岸交戰，乞日兵拍敗，多的仅乞伊
 拿去，後務風颳，中船就相碰拍破，或撞窟窿損壞，或飄流遠去，兵
 浸死幾萬，身屍都流落海邊，故剩昧浸死其兵，就去佔一隻海島，
 築土墻防備日兵，至尾，也去日本滅去，俵留三個伙轉國報信，以

Steublay

Japan

後中國都毛起兵拍日本。

第五段○新田義貞滅北條家，僅立廢帝後醍醐天皇，那者皇帝

毛賞伊功勞，不過駛伊管二省，將富其三省，乞源氏其本家，足利

高時管理，高時就貪謀操大權柄，冤講太子護良拍算篡位，太子

就乞伊拿去，皇帝就命義貞帶兵拍高時，那伊時勢故強，義貞單

到拍輸，皇帝就驚走去，滿塊流蕩，高時僅立新其皇帝，那時候務

忠臣，欲保舊底其國君再坐位，因此務大戰五十年許，二邊人

死盡，僅加饑荒瘟疫，百姓加倍吃虧，義貞共務，忠臣死着陣，

主後一千三百九十二年 隻立約和好定例，以後立國君，着落新舊二個國君厝裏

輪揀，從此約畧二百年許，治國大權柄，歸落高時，當時各家都

欲加本身其權柄，通國就變大亂，和尚也結黨，一伙助一家，各大

寺院築營寨，蓄兵馬，設武庫藏兵器，那見都是相爭，百姓其生業

足利高時

謀操權

義貞拍輸

五十年大

戰

二百年大

亂

信長奪國權

迫害佛教

秀吉奪權

西國仗至日本

天主教傳入

廢去，學堂關去，學生做呆，駛百姓德行日日衰敗，水陸各路，賊匪盡，僅加天災，落各處普遍，國禮大，便是光景。

至尾，務喇將官信長，拍贏各處，就廢高時，權柄都歸自家，因和尙助

別家，就盡嫌佛教，着琵琶湖邊，務盡大其廟名，比叡山，起落十三山谷中間，者殿共祭壇，連和尙所葺其，務五百上位處，和尙務幾千。都乞信長，放火燒去，和尙也，刮去，後，僅帶兵至大坂城裏，圍本願寺外斗，和尙雖然出力把守，也乞信長，刮去幾千，至尾，和尙將寺獻乞信長，就散封別位，信長死後，務喇秀吉起大兵，拍仇敵，國禮大權柄，都歸本身。

麗王就求中國救伊，中國兵至，就共日本拍幾陣，日本隻收兵轉去。

第六段 ○ 務葡萄牙仗，先至日本

就是主後一千五百四十二年

日本仗看伊身禮務洋鎗，就共伊買，以後務幾十年許，西國多的務商船，至日本做買

賣，耶穌會務一隻出，名其神父撒腓爾，起手將天主教傳

主後一千五百八十三年

入日本，後，僅務許，西神父入梨，勸百姓入教，許一時，就鑄聖徒其像，做十字架，共祭壇，連神父其衣冠禮節，盡去，斯文好看，有時做香會作樂，至守聖徒，就務辦酒請仗，欲討仗歡喜，僅多的將佛

天主教興旺

秀吉逐天主教

家康害天主教

1 Rome
2 Spain

教其禮，闖入天主教中間，改佛寺做禮拜堂，換佛像做聖徒其像，

日本仗多的歡喜奇特其代，因此天主教盡去興旺，況且着各省

務大官奉者教，就干本省百姓也着奉，佛教落者時候大衰去，主後一千

五年八十七年務少年做大官其四個仗，奉天主教，坐船至羅馬城，服教皇

其權柄，並且神父着日本其多的誇教皇其權柄，贏去各國，因只

二件緣故，日本仗就可疑天主教剝想操權其意思，仅見神父對

神父，自家賣和，西國做客商其也多的胡行亂做，況且買日本窮

仗，賣別國做奴才，故此日本仗欲逐天主教共洋商，休乞伊來往，

主後一千五百八十七年秀吉休乞神父，日本惟獨耶穌會其神父，關堂門，私下

引仗入會，過幾年，務西班牙其神父，至日本，分明傳道，仅乞秀吉

逐去，連燒幾位處其禮拜堂，將九隻神父，共本地奉教其十七仗，

都釘死落十字架，主後一千六百十四年務喇家康將西國神父百上仗，共本地

家光害天主
主教

島原城反
亂

家康奪權

神父牧師幾百，獲船下伊出口去。第二年因秀吉其仔秀賴，接待耶穌會其神父，家康就去大坂其衛城，圍秀賴二邊大戰。秀賴只邊大輸，死傷務幾萬。至主後一千六百二十四年家光接家康其位，就封海口，除中國德國以外，不准別國來往，僅派差官去滿塊，討者奉天主教其，拿梨用各種盡重其刑罰處伊死，落島原城。務天主教徒幾萬做反。在主後一千六百三十七年乞官兵圍落一隻舊其衛城許裏。天主教徒對拒二個月日，至尾乞官兵拍塌，只一回交戰，刮死務三萬七千，務幾千乞官兵帶至長崎海口，一隻盡崎其海島，將伊一隻一隻，由上勢擲落梨都死去。以後雖然務仗奉天主教，究竟毛敢明認。當秀吉死後，務幾隻大官爭權，許一時，德川家其本族家康第一強。雖然各大官合禮拍伊，至尾都輸，仗死務四萬。家康得勝後，就操大權柄，務才情謀畧，出衆，讎買民心，連仇人其心，就揀本家其，管

Germany
日本國

卷一

七

1 also called Tokus, and formerly Jeds.
2 Mutsu Hito
3 Manchuria

大官員身
分

穆蘇亥度
做帝

國法變更

富其幾省，因此二百年許，少的務交戰其代，皇帝並毛做世千代，國政都歸大官員手禮，做公爵其家長，管理一個大地方，看待伊手下其官，就像國君待臣子一樣，公爵家都係通做生意，做工藝，那可讀書學武，其中務學問其盡，胡行亂做其也不少。主後一千六百年

家康派三十萬伙，起江戶，就是東京大城，乞自家居住，死後，務幾隻大官，陸續添補，至今稱做第一大其城。

第七段 ○日本三百年，權柄屬着德川家。至主後一千八百六十八年 穆蘇亥度做皇

帝，伊就是本朝第一百二十二隻皇帝，世祖神某坐位。就是主前六百年 學

將換者，朝代務二千五百上年許，天下都味務只長其朝代，穆

蘇亥度坐位，改國法自家操權，緣故三件，一件是因國內務尊貴

幾家，妒忌德川家，尋機會奪伊權柄，二件自滿洲伙得中國，務中

國博學其伙，走去日本教日本讀書，以後日本務二隻學問出眾

共美國立
約通商

德川家衰
去

京城大戰

其伙做日本史記詳細論以早皇帝生也式操權以後仅將其權柄歸落大官員噴讎激者看史記伙其心都欲除大官其權柄仍原歸落皇帝三件務美國the United States礮船入東京海口就是主後一千八百五十三年伊水師提督彼理欲共日本立約通商務喇大官家貞假皇帝自稱大君命美國船着離去美國船毛就去仍原落海邊量水至尾立約准伊幾位處其海口通商皇帝聽見家貞自稱大君仅主意共美國立約心禮大怀歡喜百姓伙傳者代欲助皇帝逐美國伙自那時候皇帝其權柄莽大德川家其權勢莽衰去以早德川家命各公爵家長都蒞東京城欲防備伊做反其代者時候皇家立新其宰相准各公爵其家長轉去本地方學將換德川家其勢更弱去至主後一千八百六十四年務盡個伙齊拈家私由南邊各省梨至京城求皇帝逐西國伙德川家就求皇帝罰者做反其伙帝就起兵除滅伊着京城裏大拍

下關海口
交戰

對陣三個
月日

德川家失
權

學習西法

二日，拆衙門拆厝，至尾，官兵拍者做反其，走出城外，也拿務，倆伙
剖去，頭首安禮乞伙看，那時候務西國其礮船，拍下關海口，傷務
倆伙，許一時着南邊各省其公爵家，多的務買西國其軍器，就起
大兵，共家茂大官交戰，拍三個月日許，家茂其兵拍散去，家茂
因過勞，毛箬所也病死，皇帝就立慶喜做德川家其家長，至第二
年，務權其伙，勸慶喜辭者職份，慶喜就聽伊嘴，那德川家其兵，仍
原落宮殿禮保駕，別家故驚德川家操權，就起兵守宮苑其門，欲
廢德川家其職份，權柄都歸落皇帝，德川家其本家大受氣，慶喜
就帶兵共官兵落京城外交戰三日，至尾，官兵贏，慶喜毛法的服
皇帝其權柄，以後就休做官，起頭日本務權柄其伙，居多欲皇帝
共西國絕交，惟獨務伙，蔭西國幾年，明白西國其學問技藝，故贏
本國，就勸皇帝學伊，仅務倆伙，將西國只倆代計做喇書，國內伙

- 1 India
- 2 Himalya
- 3 Aryan

國家振興

代 古印度其

字其伙，都歡喜看，以後通國其伙都欲學西法。主後一千八百七十年 皇帝就休准世家歷代做官，命各家長將所有其田厝共俸薪都歸入官，自家變共百姓一樣，以後皇帝許百姓選大官，成做公議會，齊議者益本國其法度。就是主後一千八百八十九年 本國共外國都愛只一隻皇帝，近時城池鄉下，多的設男女其義學，仅另外設幾位處大書院，請洋師，獲天文地理格物醫病各等其學問，教後生其伙，仅務少年其伙，去西國學習，國禮現刻火輪船，火輪俛，鐵路，電線報，印書架，新聞紙，各種巧妙工藝機器都務，就是耶穌教也，大興旺，日本國毛箬陌大變遷去。

第四章論印度國其代

印度國着喜馬拉山其南邊，地土肥，天氣融和，伙數約畧二十九萬，查古書務記講，務一族苗人蔣者國裏勢，後乞阿立岸伙拍

- 1 Caspian S.
- 2 Aral or Salt S.
- 3 Persia
- 4 Scythia
- 5 Alexander
- 6 Porus

- 7 Delhi
- 8 Timour (Amurlane)
- 9 Humayun
- 10 Akbar

阿克巴耳
做國君

回回教拍
贏印度
蒙古拍贏
印度

贏阿立岸Arjan 仗本來蕪落裏海鹹海東邊以後遷居印度北邊其山

地再後離者位處拍贏苗人就得印度全地至主前 五百年波斯國王大利

烏梨拍伊西北邊落幾位處拍贏因此就收印度其稅主前三百 二十六年希利

尼王亞力山Alexander 大帶兵入印度境內拍贏哀魯王就得印度一角其

地至伊死後者地仅歸印度仗管印度分開許個小國拍梨拍去

直頭千上年故昧成一統至主後 一千年回回教拍贏印度管伊七百年許

旃主後一千三 百九十七年印度德勒亥京城乞蒙古國君鐵木耳拍塌去自家立

做印度皇帝仍原轉去本國並毛立世七國法落印度以後百上

年鐵木耳其後裔巴庇耳王仅拍贏印度入德勒亥京城做皇帝

死後伊仔胡瑪運伊孫阿克巴耳Humayun 9 Akbar 10 前後接位主後一千五 百五十六年落十二年中

間阿克巴耳用大兵拍服國內各路王侯國就成一統阿克巴耳

不止讎交戰也讎治國落內地修橋鋪路所定其稅也盡得中因

- 1 Aurungzebe
- 2 Madras
- 3 Bombay
- 4 Britain

奧仍西庇
做國君

印度買賣
大行

本地兵反

將換生意興旺，書院學問也振興，死後故務三隻皇帝陸續接位，

尾隻皇帝就是奧仍西庇做伙盡勇，只務治國其才，可惜伊心奸

詐，剖三隻弟篡伊郎罷其位，國家雖然興旺，伊其臣子多的私心

做代，至死後國就分散去。○英國伙着印度設買賣其大行，就是主後一千六百

零三年至後三十七年，務本國其王獲麻打拉薩海口，乞英國伙掌管，

後孟買島也歸行禮伙掌管，行禮伙就招本地伙當兵，用外國家

私操練，至主後一千七百上年，印度漸漸分許些小國，多的起兵

相拍，行禮伙就起兵助只一國，拍許一國，自只塊伊權柄莽大，所

得其屬地莽些，有時小國其王共行禮伙交戰，者王拍輸，地方也

乞伊吞去，現今印度全地居多屬大英國管，至主後一千八百五十七年本地其兵做

反，伙欲服英國管，論者做反其緣故，是因英國老爹，分新做其洋

鎗乞兵，火藥駛紙包其，下藥時候，着獲齒咬破，或是獲猪油抹，或

印度土產

分別人等

百拉滿人

是用牛油呢，因為伊欲洋鎖其筒清潔，椰兵中間務回回教其人，嫌者豬油，奉本地教其，是避者牛油，都可疑英國其老爹，設法凌辱伊其教門，故此做反，英國人，乞伊拍傷其盡，剗死其也不少，英國其王一仗，傳趕緊起兵，梨拍交戰二年許，以後隻平靜。

○印度地僅大，百姓僅，地土也肥，所出產其，學者棉，絲，麻，罌粟花，各七，故此英國客商生意興旺，稅也多收，印度在早務喇，呆其風俗，就是分人做一，等，第一等是祭司，名百拉滿人，第二等是當兵，第三等是做田，做生意，第四等是做奴才，伶下三等，僅分許，西等，各人料理，各人其代，別等其人都毛份，印度人想百拉滿人，是由百拉蘇神嘴禮生出，梨者人專讀偉達經，就用者道理教人，也務獻祭，自家稱做世間人其君長，下等其人，都着藉伊隻，離活。

仅想我所詛其話，雖然盡尊貴其人，也離害伊，查許，塊傳講務一隻百拉滿人，務一回詛印德拉神，者神就由天邊落梨，投貓禮者百拉滿人都毛做工藝，都是下等人養伊，伊就講人至死靈魂離身體，就像鳥離巢，直頭飛去百拉蘇神禮。

第二

1 Brahman
2 Veda
3 Sudra

當兵做田
做奴才其
等次

偉達經

論伏靈魂

等，是由百拉麻神一個手肘禮生其，着辨國政保護百姓，養祭司，
 讀偉達經，獻祭，第二等，是由百拉麻^{Brahma}二個肢腿禮生其，該當養頭
 生，耕種買賣，第四等，是由百拉麻神其肢禮生其，着奉事上等其
 伏，就頂本事其伏也，毛擔當變做上等。○印度伏所信其道理，就
 是古傳一部偉達^{beava}其經，看者經就曉的，自古至今，伊那獲青天，日
 月星辰，風雲雨露，各等受創造其，毛做神，伏祭神，就是求伊保護，
 駛五穀豐登，牛羊務餽，伏得平安，天下太平，交戰得勝，伊經中間
 講，百拉麻神生出天地萬物，只講者神投落萬物中間，像靈魂着
 伏身禮一樣，學儒教書所講，鬼神合落萬物毛離，那聖經講，真主
 着萬物以上，萬物以外，萬物以先，斷斷不是共萬物合一堆，印度
 伏想，伏其靈魂是共百拉麻神一體，像火花，共火一樣，講，伏落生
 前所受其苦，是鍊伊其性，伏那儼儼儼念經，修身養性，毛做呆代，

1 Brahma
2 beda

起書院學堂，駛侂仔學西國各等其學問技藝，像見者國其伙，毛
箬所儼棄邪歸正，救主其道理，就儼大振興。



萬國通鑑卷二西方古世代目錄

第一章論猶太國其代 1

第二章論埃及國其代 14

第三章論巴比倫共亞述國其代 22

第四章論米太國共波斯國其代 26

第五章論斐尼西亞其代 30

第六章論喀頹基其代 32

第七章論希利尼國其代 35

第八章論羅馬國其代 73

- 1 Judea
- 2 Abraham
- 3 Euphrates
- 4 Mesopotamia
- 5 Palestine

者國
真道存着

亞伯拉罕
離本地方
主應許伊
成做大國

猶太國其
來歷

萬國通鑑卷二

第一章論猶太國

猶太國史記由亞伯拉罕禮起約畧主前一千九百上年亞伯拉罕由百辣河3僅名幼發拉的河東邊米所波大米地方4搬至巴利5斯底拿上帝務共亞伯拉罕講汝離本地方親戚郎罷其盾至我剝指示汝其地方我的的駛汝成做大國祝福汝顯汝其名況且駛汝做福氣其基趾祝福汝其伙我的的祝福伊詛汝其伙我的的詛伊僅講天下萬國的由汝後裔得福上帝命亞伯拉罕離本地方是驚受伊親戚拜菩薩其誘惑僅欲駛伊後裔守真道至永遠上帝講萬國的由汝後裔得福者話是指耶穌因耶穌剝傳上帝道理落世間萬國其伙都由伊禮得福上帝應承亞伯拉罕至尾成做大國挪伊夫婦年紀佬味養務仔雖然將換伊深信

萬國通鑑

猶太國

卷二

亞伯拉罕
生仔

約瑟賣去
埃及

約瑟替法
老詳夢

約瑟做宰
相

- 1 Isaac
- 2 Jacob
- 3 Joseph
- 4 Egypt
- 5 Pharaoh

上帝想上帝總離賜伊一隻仔，至亞伯拉罕剝一百歲，果然生一隻仔，名以撒。以撒生雅各，雅各生十二隻仔，伊第十一隻名約瑟。雅各盡愛伊，因將換，只晒兄弟妒忌伊，將約瑟賣去埃及國。那約瑟做伙誠實，忠心奉事上帝，上帝就開伊其心，駛伊聰明出眾。當者時候，埃及王法老做夢，跔落河邊，看見七頭，仅肥，仅作佳其牛。由河禮出梨，食嗜蘆草，仅看見七頭，仅衰，仅生的呆其牛。由河禮出梨，共那肥其牛，齊跔河邊，衰其七頭，就吞只七頭。肥其牛，法老就清醒，叫博士詳夢。毛伙離詳，肘肘務伙保薦約瑟替法老詳夢。約瑟講，七頭肥其牛，是比七豐年，七頭衰其牛，是比七饑荒年。着埃及地方，剝務七年豐年，七年饑荒。法老就欲揀一隻智慧其伙，落七豐年中間，收伊地方其五穀，五份抽一份，積禮饑荒駛用。法老見約瑟聰明智慧，就立伊做宰相管者代，至饑荒年，約

1 Jews
2 Moses
3 Midian
4 Red S.

猶太人做

苦工

摩西出世

西 上帝召摩

能 主顯大才

瑟兄弟梨糴糧草，共約瑟相認，以後雅各全家都搬埃及，至所
猶太人做苦工，以後新其國王登基，不記念約瑟前日功勞，苛刻
猶太人做苦工，只降旨將伊隻出世，其唐哺仔都剗去，許一時法
老諸娘仔，務拾一隻猶太人唐哺仔，就抱轉宮苑，撫養伊，當做本
身其仔，名摩西，至伊長大，居多看見埃及人，苛虐猶太人，就可憐
欲救伊，務一日看見埃及人，拍一隻猶太人，摩西就剗者埃及人，
法老人傳就駛性，欲剗摩西，摩西驚，就走去米田地方四十年，者
時候，上帝命摩西去埃及，帶猶太人出埃及，那法老硬留猶太人
做奴才，不肯放伊，上帝就借摩西其手，降十件大災，伊第十件其
災，駛通埃及，其長子都死去，法老隻肯放猶太人出去，猶太人起
身，剗至紅海，法老撥兵追伊，欲干伊再回頭做奴才，上帝就命摩
西獲杖指者海，水分開，豎起共壁一樣，猶太人得平安過海，埃及

高國直監

猶太國

卷二

三

埃及全軍覆沒

主顯威嚴連降十誡

上四條論

敬主

下六條論

看待伊

猶太人違背主

約書亞帶

百姓入迦

南

- 1 Sinai
- 2 Arabia
- 3 Joshua
- 4 Canaan

兵莽直頭追，追至海中，上帝駛海水，霎不長時合去，伊兵只晒浸死者時候，猶太其伙數約畧二百萬，上帝日中獲雲柱引導伊，曠地獲火柱引導伊，至西乃山，上帝命摩西上山，傳授律誡，那時候，就務火焰，烏雲閃電，地動，衆百姓都驚，上帝獲石板，親手寫十誡，交付摩西者，誡上四條，是命猶太人，專心奉事一隻真上帝，禁止拜偶像，着守安息日，下六條，是指示人孝順罷奶，不通剗人，姦淫，偷竊，亂證見，貪心，不賜摩西條例，駛伊憑者例管百姓，上帝不乞猶太人立國王，是欲伊尊上帝做王，凡事憑伊旨意，猶太人雖然多的蒙上帝施恩，可惜屢次違背上帝，故此上帝大駛性，毛一直帶伊入所應許其地方，特意駛伊四十年許，所環落亞拉伯曠野，等只一代背逆其伙死去，以後務喇約書亞接摩西職份，帶百姓入迦南，拍贏迦南許，晒族其伙，奪伊地界，立做猶太國，約書亞死

1 Samuel
2 Benjamin
3 Saul
4 Judah
5 David

6 Solomon

主罰自家
百姓

掃羅做王

大關做王

做成聖詩

王 所羅門做

後猶太人仍原背逆上帝，憑別國拜菩薩其規矩共呆風俗，因此上帝屢次降罰，駛伊服別國受苛虐，雖然將換上帝毛直頭棄伊，揀選其百姓，有時駛本事人興起，帶猶太人拍贏仇敵，只駛先知勸伊悔罪改過，忠心奉事上帝，務幾百年許，猶太人毛王，挪藉士師憑摩西律法管治伊，以後猶太人欲立王，像別國一樣。主前一千零九十六年

上帝指示先知撒母耳立便雅憫支派人掃羅做王，者人漢量大儼交戰，以後因不憑上帝旨意，在伊乞仇敵拍敗，失落戰陣，猶太人就立猶大支派人大關做王，只隻王忠心奉事上帝，盡去本事，上帝保護伊，駛伊拍贏四方仇敵，大關王多的做詩歌讚美上帝，勸人忠心敬主，伊詩歌中間務預言講，伊後裔中間的的務一隻國王興起，立大榮耀其國，充滿世間，永遠賣毛，者話是指耶穌將來所立其國，大關死後，伊仔所羅門接位，只隻王起上帝殿，盡

猶太國

卷二

五

1 Rehobean
2 Jeroboam
3 Israel
4 Bethel

羅波暗做
王

十支派做
反

拜金牛仔
其罪

去華麗裏勢立祭司，每年駛盡餼牛羊獻祭。所羅門王極務智慧，治國務方法，遠塊國王務，傳梨朝見伊，仅起作佳其宮殿衣食充足，宮苑裏王后以外，故務許餼宮女，多的是別國其諸娘仔，至所羅門務歲，只餼宮女誘惑伊其心，莽拜菩薩，毛專心奉事上帝，所羅門死後，伊仔羅波暗^{Rehobean}接位，許一時務十支派其伙求羅波暗，莫憑伊郎罷駛伙邁重軛，羅波暗用盡重其話應講，我郎罷獲重軛乞汝邁，我的的加重汝其軛，我郎罷獲鞭拍汝，我的的獲蠟做鞭拍汝，因此十支派其伙做反，立耶羅破暗做王，稱做以色列國，查考猶太全國，向來務定着其規矩，伙每年着去耶路撒冷獻祭拜上帝，耶羅破暗^{Jeroboam}驚百姓時常去守者例，儼漸漸歸服猶太王，伙服伊本身，故此鑄金其牛仔二頭，一頭放着伯特利^{Bethel}，一頭放着但，就共百姓講，贖就是帶汝出埃及，其上帝都着敬拜伊，伙駛勞苦

1 Jerusalem
 2 Assyria
 3 Shalmaneser
 4 Samaria
 5 Jehoshaphat

6 Puzziel
 7 Hezekiah
 8 Josiah

附近其國
 拍猶太

猶太國也
 背逆主

亞述其兵
 拍敗以色列國

去耶路撒冷許遠論以色列國共總十九隻王多的殺國君篡位
 都是背逆上帝拜菩薩行苛虐其政事上帝屢次差遣先知警戒
 伊挪各隻王總休肯悔改主前七百二十年亞述國王撒馬尼斯Assyria拍贏以色列
 國將國內百姓拿去一大半僅派亞述Shalmaneser人搬伊地方蒞就共以色列
 列餘剩其百姓做親生男女仔以後稱做撒馬利亞人Samarites猶大支派
 共便雅憫支派合禮做猶太國共總二十隻王陸續接位中間務
 約沙法烏西亞希西家約西亞只幾隻王虔心奉事上帝禁止百
 姓拜菩薩其代可惜務西王誘惑伊背逆上帝去拜菩薩落只幾
 百年中間常常務先知興起都奉主其命梨責備人背上帝僅講
 汝人挪休悔改主的的駛仇敵拿汝至遠塊地方先知也務預言
 講耶穌七千時候剝梨降生落七千地方立永遠賣壞其國挪者
 百姓聽見先知其話仍原硬心故此上帝駛埃及人梨拍也務駛

高國通監 猶太國

卷二

七

- 1 Assyria
- 2 Babylon
- 3 Nebuchadnezzar
- 4 Zedekiah
- 5 Daniel

- 6 Greece
- 7 Alexander
- 8 Alexandria
- 9 Ptolemy
- 10 Syria

埃及王拍
破耶路撒

亞力山大
拍敗各國

百姓拿去
巴比倫
古列王准
猶太人轉
國

亞述人梨拍也務駛巴比倫人梨拍至主前五百八十六年尼布甲尼撒王拍破
耶路撒冷城燒聖殿奪寶物挖西底家二個目矚共國禮尊貴其
人，都拿去巴比倫猶太人落別國受苦七十年至主前五百三十八年波斯王古
列拍贏巴比倫用猶太先知但以理做宰相因此但以理求王王
就准猶太人轉國，只修理京城聖殿猶太人自放轉梨以後除潔
拜菩薩其心遵守摩西律例落各城起會堂獲摩西其律法教訓
百姓祭司長着聖殿憑舊例獻祭拜上帝可惜伊雖然務奉事上
帝其規矩也務看重虛文猶太人務一百年許所屬波斯國管下
主前三百上年希利尼王亞力山大拍敗波斯國猶太國就服伊
亞力山大只拍敗埃及就落者國禮起亞力山大城將許猶太
人搬者城蒞至亞力山大死後伊國就分開埃及國歸伊大臣子
他勒密掌管主前三百二十年者王共叙利亞王交戰拍破耶路撒冷城拿去

猶太國 卷二 八

- 1 Antiochus Epiphanes
- 2 Jupiter Olympus
- 3 Maccabees
- 4 Judas
- 5 Jonathan
- 6 Simon
- 7 Pompey
- 8 Crassus

冷

安太幼庫
迫猶太人

瑪喀比家
保國

潘皮悟拍
破耶路撒
冷

十萬人，遷移各處，務使居住亞力山大城，蔚落埃及國，其猶太人，多的學希利尼文字，學問進益，著書頂飾，僅將舊約聖經翻譯希利尼文字，猶太國一百年屬埃及管，以後叙利亞一隻王安太幼庫伊皮腓尼興起，做人殘忍，盡嫌猶太人，欲廢伊拜上帝，其代就起兵拍破耶路撒冷，燒厝，剖人奪千，將聖殿換做丟士歐林堡神其殿，着各城各鄉，設喇壇，千百百姓獲猪肉祭菩薩，猶太人遭者迫害，幸的務祭司瑪喀比招兵共叙利亞國交戰，瑪喀比死後，伊仔猶大仍原帶兵拍叙利亞大贏，猶大死後，伊二隻弟約拿單共西門也，共伊交戰，以致猶太人脫離叙利亞國，其重軛，並且拜上帝，其代，着幾十年中間，漸漸振興，以後僅務苛虐其王，勒索百姓，也務相爭國位，其代，國內多的大亂，至主前六務羅馬國大臣子潘皮悟帶兵拍破耶路撒冷，以後猶太國服羅馬管，主前五羅馬大臣子喀

1 Han dynasty
2 Herod
3 Nazareth

耶穌降生

走去埃及

傳天國其道

耶穌將聖殿一切寶物奪去，只塊以後，有時羅馬皇帝派本地方其王管者國，或派羅馬總督管理，當希律王坐位時候，耶穌降生，就是中國漢朝平帝元年，落耶穌降生以前，舊約聖經務預言講，耶穌剝降生落世間，設立伊其國，許一時猶太國內，務相爭其代，外斗務仇敵遏制，猶太人迫切望耶穌降生，立伊其國，像大關共所羅門其權柄榮耀，希律王聽見耶穌降生，驚離奪伊國位，因此派伙去劊伊，^{Herod} 耶穌其郎罷，得上帝默示，帶家眷走去埃及，等希律王死後，轉梨猶太，^{Herod} 拿撒勒，耶穌三十歲，隻出去傳道，自稱做上帝子，明明講伊務離去天其尊貴榮耀，降生立天國落世間，者國係是學世間其國也，毛宮殿也，毛文武官員，是立着伙心裏，凡敬主其伙，伊心就是聖殿，各國其伙都離入伊其國，惟獨着悔罪，信伊其名，憑伊旨意，伊國的的着世間漸漸振興，永遠賣滅，伊仅

顯明行神跡

猶太人欲立耶穌做王

猶太人心變忌恨

行盡Pharisees 神跡奇事，證見道理是真，駛Pharisees 人確實曉的是由天禮梨，駛皆盲Pharisees 離看見，耳聾離聽見，病啞離講話，跛肢離跣路，病人離全好，死Pharisees 人離復活，也Pharisees 人會明明講本身務贖罪其權柄，連駛人復活其也是我，賜人生命其也是我，信我其人，雖然死去了，的的復活，活禮信我其人，永遠賣死，猶太人中間務人欲立伊做王，管理伊其國，耶穌不肯就避去，有時責務權柄尊貴其人講，汝各人假冒做好人，僅做戒伊着悔改，挪Pharisees 人將換主其大駛性的的至伊身上，因此祭司長共讀書人法利賽人，多的妒忌伊，設計欲剖伊，耶穌曉的伊詭計，僅曉的本身後日剝遇着其代，就先共門生講，我至耶路撒冷的乞人剖死，三日復活，只塊以後，祭司長派人拿耶穌，解至總督彼拉多面前，誣告耶穌欲自家立做猶太國王，不服羅馬，彼拉多曉的猶太人，是呆其意思，就欲放耶穌，挪因眾百姓誹

耶穌受釘

耶穌復活

命門生傳
道落萬民

門生莽受
迫逐道理

謗彼拉多就狗人情處治伊死，學將換拖耶穌出去城外釘死落
 十字架，門生各伙就收伊身屍埋落墓，都盡悲傷，賣記的耶穌活
 禮時候，共伊講三日，復活其話，至第三日早，務幾隻諸娘伙齊至
 伊墓禮，看見墓門開大，墓裏只毛伙馬利亞^{mary}俾轉身，忽然間看見
 耶穌跬禮，共伊講話，至暗，門生聚集着一欄其厝，耶穌出現落伊
 中間，吩咐伊徧滿天下，傳我其道理，落各國百姓，只講信就受洗
 禮其伙，儺得救，伙信其伙，就受定罪，務四十日許，屢次現落門
 生面前，至尾門生看見伊坐雲上天去，以後大膽去各處，傳者只
 活其道，只講伊受死，是成就聖經其預言，指耶穌的的受伙其害，
 伙是因伊自家務罪，是甘願受死，做一隻挽回其祭，擔當世間伙
 其罪，只講大凡改惡從善，信耶穌其伙，主的的赦伊其罪，賜伊得
 永生者，時候官長讀書伙，看見務個伙信憑，就設法迫害，欲滅者

莽與旺

猶太國亂
其代興起

太圖拍破
耶路撒冷

猶太伙
反伙

道理，儻者道理莽受迫逐，莽見興旺，真像風吹者火，風越吹火越灼，毛箬所傳至別國，三百年以後，羅馬國奉者教，耶穌伙會講，上帝的的罰者厭棄救主，其猶太伙的的駛仇敵拍破伊京城，拆伊聖殿，駛百姓離散，落耶穌升天以後，多的務假先知興起，誘惑百姓，境內也多的務賊，並且猶太伙共撒馬利亞伙更起不和，其心以致務相爭相剖其代，羅馬兵着猶太國內，其伙勒索苛虐伊，因此猶太伙心裏都存怨恨，至主後七十年猶太伙拍算做反，許一時羅馬大臣子太圖帶兵梨圍耶路撒冷，猶太伙盡出力，共伊抵敵，儻至尾者城乞伊拍破，仇敵其兵就拆聖殿平地去，不特剖死盡猶太伙伙，伙務拿去許猶太伙賣落各國做奴才，從此羅馬管猶太加倍苛虐伊，再後猶太伙伙務幾回做反，仍原乞羅馬拍服，至主後一百三十年猶太伙伙做反，務喇西門伙名巴嗜西巴做頭，共羅馬交戰也拍贏幾回，至以

1 Samaria
2 Barcocha

- 1 Adrian
- 2 Aelia Capitolina
- 3 Nile
- 4 mediterranean s.

京城塌百
姓散去

埃及大畧

後羅馬皇帝黑第安就添新兵，拍大贏，莽劊人莽奪毛，所燒其城池鄉村，務九百八十五位處，拆營寨五十座，滅耶路撒冷城，仅重新起過，改名伊里亞Adrian，喀披頭來納，以後猶太人散去，天下滿塊，讀猶太史記就曉的，伊起先生箬欵得主其恩保護，因伊劊耶穌，故此上帝大怒氣，就厭棄伊，駛伊代代受無窮其苦，頂悽涼。

第二章論埃及國其代

埃及國歷來少的邊雨，所有其田地，都是藉尼羅河Nile其水，潤澤伊者，河由赤道其南勢發源，那位處務高山，山頂務積雪，鎔化做水，就共山中雨水，合禮流落梨，噴就是尼羅河其源頭，因河水年年漲起，連流者土漿，淳過二邊其岸，盡潤者地，至水退去，各種五穀蔬菜都生起，盡秀茂，故此收五穀盡晒，米價也賤，藉噴曬養活盡晒人，凡附近地中海其國，至毛糧草時候，也多的去埃及，糴伊其

- 1 Thebes
- 2 Memnon
- 3 Memphis
- 4 India
- 5 Pyramid

6 Heliopt

址 上埃及基

址 中埃及基

址 下埃及基

國務分做三段，就是上埃及、中埃及、下埃及。古早時候，上埃及其京城名提比Thebes，至今基址故着禮。伊留務古跡，就是石像、石柱、石獅者。石獅是獅其身，諸娘仔其頭，僅務鑿現成其石洞，埋葬死伙，僅務古早勇士門南其石像，務六丈許高，只幾件都是大其古跡。中埃及其京城名門斐斯Memphis，中間也務古跡着禮。多的務頂高頂各樣其塔，照印度話名碑羅美Pyramid，是堅固其石起其四面都務階座。務一隻塔四十五丈高，伊基址方圍應七十六丈。務地暗其路，通至者塔中間，裏勢務石其棺木，據伙傳講，只一座其塔，是古早一隻國王其墓，當時奉王其旨，派伙去起，做工其伙務幾萬，歷過幾十年其日子，者塔隻起成，起者塔其時候，約畧前二千五百年。下埃及京城名黑利亞Alexander，裏利以後乞希利尼國王，亞力山大拍贏埃及，就落尼羅河口起一座城，名亞力山大。後者城十分興旺，做下埃及其京城，在

埃及國

卷一

十五

上古學問
技藝

石碑三體
文字

埃及起蓋
其法

早者國務大城，鄉村百姓，盡傾國，僅強，僅務幾種學問，連機巧工藝，雕石盡好，看古早其塔，或石碑，或埋葬死，石洞其牆，或厝壁中間，連各種家私，其上勢，現在務，傾雕刻其，故着禮，自埃及衰微以後，二千年中間，毛，儼，伊文字，至法國，其臣子，那，哀利安，拍，贏，埃及時候，務，落，尼羅河掘地，欲起炮臺，肘肘掘一塊石碑，上勢刻三體其字，一體埃及古字，一體埃及其俗字，一體希利尼其字，西國通其讀書，儼，揣度只三體其文字的，的是一樣文法，因儼，儼，希利尼文字，連曉的伊句法，也儼，儼，許二體其文字，故此至儼，儼，埃及文字，其，就儼多，儼，古早其代計，埃及，起厝盡本事，起極大宮殿廟宇，前斗務石路，二旁邊務石像，裏勢務盡高盡大其石柱，着殿牆，連石柱上勢，雕各種人物，花草，僅鑿頂深石洞，埋葬死，多的多獲五色畫，喇景緻，僅頂儼，儼，琢寶石，做各種玻

分別伙等
次其呆風
俗

香料塗身
屍

敬拜邪神

璃器、磁器、共極好麻布、染出各種鮮笑顏色、連做各種中用其家私、也頗頗曉的天文、算學、醫症、量地其法、那伊國務分別伙做幾等、者呆其風俗、第一等、就是祭司、伊者伙務錢、務學問、務權柄、拜菩薩其禮數、都是憑伊擬定、自皇帝至百姓、都着遵守、第二等、就是當兵、都分務田、怀駛完糧、只二等以下、仅務許、洒等、一等是做田、一等是牧頭牲、一等是做諸凡工藝、第一下等、就是牧猪其伙、怀乞、只一等其伙、入神廟、論埃及拜菩薩其道理、憑祭司所講、伙死幾千年以後、假使肉體賣腐爛、靈魂一定仅歸身體再成做伙、那腐爛去、靈魂就毛塊歸着、故此埃及伙、想一樣妙法、駛香料保身屍、過幾千年仍原保存、現在石洞許裏、故務身屍味化其、許一時、國禮伙、都信祭司務權柄、儼駛身屍腐爛、也儼駛伙變做頭牲、故此伙都敬畏伊、極早時候、埃及伙都是拜日月星辰、以後拜各

開國起頭

牧羊其佔
下埃及

類邪神，憑祭司所講，神儼投入活其毛，故此百姓務拜禽獸，其呆風俗，尊敬犬、貓、鷹、鳥，連各類活其毛，伊神共各毛齊着禮，故此伊務伙傷害神投其毛，就憑律法處死，只一等神獸都着廟禮，乞伙奉養，至死後也駛藥保存身屍，查埃及其書，昧記伊開國其代，落立國幾百年中間，分開務，偲國齊相拍，約畧至主前二千五百年埃及國法，隻做定着，百姓曉的做田，做生意，連起厝，起塔，刻石，寫字，只偲樣工藝，仅駛藥料保存身屍，務喇撒西期思王，立定拜神明其禮儀，仅定幾條務益其律法，第一奇特其，欠伙毛錢還，着獲郎罷身屍做當，等還清楚，就儼運身屍轉去埋，約畧主前二千二百年務一族盡惡牧羊其伙，自東北勢梨，入下埃及，奪伊地方，盡行燒厝，剖伙，所剩其百姓，仅干伊做奴才，後約畧一百五十年許，陌上埃及其地方，仅歸本地伙管理，獲提比做京城，多的務本事其國君，國政盡好，許一時務偲

1 Sa...
2 En...

上埃及國
業興旺

逐出牧羊
其伙

他提密斯
王

1 Amosis
2 Memphis
3 Jothames

大工，就是河開大，廟修理作佳，派溝水，潤澤田園，鑿石洞做墓，伊
所剩其基座，至今故着禮，第一奇特其務，一座迷魂樓，起務一千
五百欄其房，都是用大石做其，裏勢務許，通籠其花，外斗其牆，
盡花盡作佳，下底落地中間大石禮也，起暗其房，一千五百欄，裏
勢務者香料保存王其骸骨，共鱷魚其骸骨，約畧主前一
千九百年 上埃及也，乞
兇惡牧羊其伙奪去，以後三百年許，埃及全地都歸牧羊其伙
掌管，查只一族其伙，性情鹵莽，也伙字，故此三百年中間其代
計，毛塊查考，主前一千五
百二十五年 埃及伙拒絕者苛虐其政事，大拍野，2 至
尾逐牧羊只一族其伙出境外，公舉阿穆斯做王，起京城落門斐
斯城，再後八百年，埃及成做一統，多的務聰明其王，國家興旺，毛
論做世，千都務好志趣，故此所起其宮殿都是作佳，3 僅務四角其
碑，高十上丈，上勢刻各種花紋，盡去嫩，第三他提密斯王，3 坐位着主前一
千四百六十一

萬國通鑑 埃及國 卷二 十九

- 1 Ethiopia
- 2 Arabia
- 3 Syria
- 4 Amunoph
- 5 Luxor

國家衰弱

- 6 Karnac
- 7 Ramesses
- 8 Red S.
- 9 Thrace
- 10 Nubia

拉密斯王

王 阿穆耨附

年 盡勇自家儼帶大兵拍羸埃提阿伯亞喇伯叙利亞仅落國內
 興起各種大工，第三阿穆耨附王，坐位着主前一千四百年 伕會帶兵拍羸隔壁國，
 修理大池居水，安禮潤田園，仅起魯色耳宮殿，仅高仅好看自宮
 殿至喀耳那克大廟，鋪一條石板路，製造大石像一千排路禮，都
 是羊其頭，獅其身，第二拉密斯王，坐位着主前一千三百十一年 自家帶馬步兵，拍羸埃
 提阿伯，仅落紅海預備戰船四百條，下兵至印度也拍羸，過幾年，
 仅帶兵入印度內地，拍都得勝，刻功勞落石碑禮，就轉梨，後仅帶
 兵入歐羅巴洲，拍羸塔雷夕國，將所拿其伕，帶轉埃及，駛伊做各
 種大工，近來務伕上努比阿地方其山頂，看見大石廟一座，四面
 其壁雕務，晒種其圖像，都是記者王得勝其功勞，查考者王坐位，
 國家其權柄，百姓其技藝，都算的極好，以後一代一代莽衰弱去，
 那論伊衰弱其緣由，務二件，一件，是因伊分伕一等一等，尊貴透

Amunoph
 Luxor
 Karnac
 Red S.
 Thrace
 Nubia
 Ethiopia
 Arabia
 Syria

1 Tania
2 Shishak
3 Jeroboam
4 Sabaces

5 Tirhakah
6 Assyria
7 Psammetichus
8 Tyre

9 Aecho

舉祭司做王

示撒王

撒巴扣王

特哈克王

埃及屬亞述

尼哥王

底尊貴，卑賤透底卑賤，卑賤其仇，雖然盡本事，也賣變尊貴，二件，是因祭司操權，凡事都憑舊例，毛一滴仔變換，只禁百姓莫共別國交家，驚受誘惑，因此仇都是學前輩所做，見識賣廣闊，噴就是衰去其緣故，自主前一千零八十五年，落一百年中間，揀選祭司做王，伊雖然坐王其位，故是補祭司其衣裳，起京城落下埃及其塔尼斯城。主前九百九十三年示撒王坐位，聖經記耶羅波暗避所羅門王，就是走落埃及，王示撒禮。看列王上書十一章四十節以後示撒王帶兵拍破耶路撒冷，奪上帝殿，共宮苑裏其財寶。看列王上書十四章二十五二十六節約峇主前七百三十年，埃及提阿伯王撒巴扣拍贏埃及，操大權柄。主前六百九十年特哈克王接位，共亞述國第三代國王相拍，雖然屢次拍贏，至尾輸去，埃及就服亞述。主前六百三十三年埃及臣子撒密提庫用銀招希利尼共推羅仇做兵，逐亞述兵出境，自家立做王，至死伊仔尼哥接位，落紅海共地中海，造船通

- 1 Africa
- 2 Megiddo
- 3 Josiah
- 4 Nebuchadnezzar
- 5 Cambyses

- 6 Ptolemy
- 7 Cleopatra
- 8 Babylon
- 9 Assyria
- 10 Mesopotamia

來歷 巴比倫其 後屬羅馬 埃及屬波斯

商，駛國內生意興旺，僅派許廼條其船環亞非利加大洲其地，船着外斗三年，各伙二回上岸做田，收粟裝船禮，僅開頭駛去，尼哥

王伙曾帶兵入以色列國，着米吉多地方交戰，剖約西亞王，看列王下書二十三

後尼哥王，共尼布甲尼撒王交戰輸去，埃及東邊所有由別

國奪梨其地方，都乞尼布甲尼撒王得去，主前五百二十五年波斯王堪拜夕帶

兵拍羸埃及活拿埃及王，剖伊自只塊二百年許，埃及屬波斯

管，主前二百三十二年希利尼王亞力山大拍羸波斯埃及也，乞伊奪去，至亞力

山大死後，埃及歸伊臣子他勒密管理，查考他勒密所立其朝代，

務三百年許，主前三十年盜幼怕他女王，乞羅馬拍敗，埃及就屬羅馬。

看第七章 十六段

第三章論巴比倫共亞述國其代

論巴比倫伙共亞述伙，本來是二族，住米所波大米其地方，查古

Babylon

Assyria

Mesopotamia

Nebuchadnezzar

Megiddo

Josiah

Cambyses

Ptolemy

14 Arabia
15 Palestine

9 Sardanapalus
10 Sennacherib
11 Media
12 Syria
13 Phoenicia

1 Tinnrod
2 Euphrates
3 Babylon
4 Assus
5 Tigris
6 Hiddakel
7 Nineveh
8 Semiramis

色米拉米
王后興國

撒大那培
祿王國敗

西拿基立
王駢國
興

早其書甯綠約畧着主前二千一百年落百辣河邊起巴比倫城

約畧主前二千年務喇奈努王落底格里仅名希底結河邊起尼

尼微城後拍羸巴比倫都歸伊統管後者王死皇后色米拉米接

位做从盡勇拍羸務西國着巴比倫城起宮殿房舍盡作佳仅起

七層其花園栽奇特其花草仅落國內鋪路開河益伊百姓女王

死後居多務懦弱其王接位亞述國就變衰弱去主前八百八十八年務喇撒大

那培祿王坐位好酒貪色毛節度務米太兵圍伊京城者王就自

家共妘仔齊燒死連宮苑寶貝其千都燒去以後仅務出幾隻本

事其王接位國仅振興伊中間務西拿基立王主前七百零五年坐位拍羸許西

國米所波大米米太叙利亞腓尼基亞拉伯埃及共巴利斯底拿

一大半其地方都是服伊管就仅修理尼尼微城起宮殿廟宇盡

作佳亞述國雖然只滿興旺那所屬其國居多欲做反主前六百二十五年巴比

1. Nabopolassar
2. Nebuchadnezzar
3. Belshazzar

尼布甲尼
撒操大權
巴比倫城
盡高盡大

伯沙撒王
國敗

倫王那波哀拉撒耳共米太國合兵拍羸亞述燒尼尼微城自只
塊巴比倫國興旺約畧務一百年許主前六百零四年那波哀拉撒耳其仔
尼布甲尼撒接位者王讎交戰拍服附近其國連猶太國拿猶太
人頂餉干者國照例納稅仅修理巴比倫城者城比中國北京務
四五倍大城墻高三十三丈厚八十五尺城門是銅做其上勢務
喇望樓城裏起二座宮苑廣闊好看仅務太陽殿裏勢務金像共
各等好金裝飾者殿盡高祭司號伊做觀象臺巴比倫人頗頗曉
的天文那伊論星宿創出虛假其話定人後來也務人去遠塊藉
者法術講論人後來其吉凶禍福巴比倫煞尾隻王名伯沙撒做
人奢華宴樂憑聖經但以理書禮記務一回只隻王替伊大臣子
辦酒掬伊祖宗尼布甲尼撒王所奪耶路撒冷聖殿其金銀家私
食酒當伊暢樂時候伊共臣子讚美者金銀銅鐵木石做其菩薩

- 1 Media
- 2 Cyrus
- 3 Euphrates
- 4 Arabia
- 5 Phoenicia

但以理開
解字義

古列王得
巴比倫

忽然務喇仗其手指，現落壁禮寫字，王看見大驚，駛仗召術士梨
 開解字義，毛仗離開解，那時候，太后駛仗去請猶太先知但以理
 梨，但以理就入去責備王，講汝雖然離仗天上其真主，仅毛謙虛，
 務敢自主意，掏主聖殿其家私，食酒作樂，但以理就替王開解壁
 禮字義，講吓，上帝算汝國其年數，恰完盡了，汝乞天枰鉤稱過，顯
 明汝務欠缺，汝其國分開，歸落米太共波斯仗，只一日伯沙撒王，
 直頭食酒，至更靜時候，米太國王古列帶兵派百辣河其水，流入
 大湖，就由水路入城，剖伯沙撒王，自只塊國乞古列掏去，
 查考巴比倫國，地土盡肥，出產盡餽，百姓頂離製造者毯，共各種
 蘇布，就獲所製造其毛，共別國對換，所得其就是亞喇伯國其乳
 香，印度國其珍珠，寶石，腓尼基國其錫，連東方其絨，絲，線，黃金，象
 牙，只洒毛，者國其百姓，雖然只本事，可惜風俗盡呆，多的好酒，貪

時候是主前五
百三十八年

- 1 Media
- 2 Persia
- 3 Aryan
- 4 Caspian
- 5 Zoroaster
- 6 Ormuzed
- 7 Ahriman

米太波斯
二族其來
歷
光明黑暗
二個神

色，因此國賣長久，現在故務巴比倫城其基趾，共石碑，中間其文字，儼證見當時，是極大極華麗其城。

第四章論米太共波斯國其代

查考米太波斯二族其代，都是阿立岸其後裔，蔣裏海南勢山嶺其位處，在早只二國務一教門，就是賢人搜羅亞斯特所立其講務二隻神，一隻名阿耳木斯是光明其神，專管一切良善其代，一隻名阿立曼是黑暗其神，專管一切呆惡其代，光明其神儼賜伏福氣，黑暗其神儼降伏災禍，只二隻常常領神兵齊相拍，者善其神欲除一切呆其代，那惡其神欲除一切好其代，因此相拍透底賣煞，直頭至末日，善神就的的贏，救伏脫離只晒患難，伊教門講，伏不特着拜善神，望儼得福，也着拜惡神，望儼免禍，者教門毛神像，那務祭司築壇落高其山頂，壇上勢日中暝晡都務火禮燒，務

聖火賣過

興 米太國振

阿斯台阿
基做夢

古列出世

旺 波斯國興

伙照顧毛乞火暗去，祭司講者火本來是神所燒其，眾百姓梨只
 塊禮拜，祭司仅務們鬼等等邪術，誘惑伙其心，起先米太服別國
 管，後因頂讎相拍，就脫離別國權柄，自家立國，以後仅拍贏波斯
 共幾小國，都服米太國管，那者國權柄，毛箬陌就乞別國奪去，憑
 古早傳講，米太王阿斯台阿基做一個夢，召術士梨詳，術士詳講，
 君其諸娘仔，日後的生一個仔，坐米太王位，王聽見術士其話，
 大驚，就將伊諸娘仔嫁乞波斯國一隻小公爵做老小，後者諸娘
 仔果然生一個仔，名古列阿斯台阿基，王聽見，就欲駛一隻牧羊
 其伙，暗柄剖者仔，那牧羊其伙賣捨的，就養做自家其仔，古列做
 細時候，務才能，故此務伙帶伊梨見米太王，者時候術士改伊從
 前詳夢其話，仅換一說，請王寬心，休駛驚伊奪國位，王就收留養
 伊落宮苑，等伊長大，就駛伙送伊轉去本鄉，至古列轉去波斯國，

1 Astyages
 2 Cyrus

- 1 Sardin
- 2 Croesus
- 3 Solon
- 4 Greece

- 5 Belshazzar
- 6 Massagetae

古列共苗
人交戰

古列拍羸
巴比倫城

拍羸撒狄
王

就搖動百姓其心，欲脫離米太國其權柄，者代計賣曉的是，真是假，挪曉的，落主前五百年古列帶兵拍羸阿斯台阿基王，奪伊國位，不特

米太波斯二國服伊管，連務西國乞伊拍羸，都服伊管下，伊權柄

就莽大，○務一時古列王帶兵共撒狄王盃蘇交戰，古列拍大羸

拿撒狄王發令獲火燒伊死，後放伊轉，放伊轉其來歷是將換撒狄王落柴堆上勢大聲呼講所偷所偷古列聽見大奇特莽觀身邊其伙

就講撒狄王直頭呼所偷世毛意思呢，務伙共古列王講，所偷是希利尼國其賢人，前日所偷去撒狄國撒狄王，邀伊至宮苑裏，將所有寶貝其毛，乞伊看，就問所偷講，汝看天下，俯伙是務西，所偷指出幾隻好伙，都得好死，就講將換其伙，就算是務福，王只個講，我只滿富乞汝看務福毛呢，所偷應講伙昧死毛一隻務福，古列聽者話就歡喜講，真真講的是吓，因將換放撒狄王轉去。 ○主前五百三十八年，巴比倫伙

自藉城池堅固，難保的平安，務一日辦酒作樂，國王伯沙撒共伊

一帮臣子，abominable 隕哺食酒，古列帶兵入城，將王剖去，得伊其位，就是叙

利亞腓尼基猶太三國也服古列管，古列王准猶太伙轉國，仅修

理耶路撒冷聖殿，以後古列共裏海邊界，marginale 瑪撒遮提苗人交戰，起

頭拍大羸，拿苗兵無數，剖苗女王其仔，以後苗人拍羸，拿古列連

- 1 Canbuses
- 2 Smerdis
- 3 Oasis of Siwah
- 4 Libya
- 5 Gomates

- 6 Darius
- 7 Danube R.
- 8 Susa
- 9 Shushan
- 10 Scythiana

三座京城

大利烏王

堪拜夕拍
贏埃及

兵大半，女王就命佗將古列其頭，剖落梨，擲血盆禮。主前五百年二十九古列其仔堪拜夕接位，做佗殘忍，佗曾剖伊弟斯美耳第斯，務一時拍贏埃及及拿剖埃及王，拍穢伊神廟，苛虐百姓，仅起兵去拍埃及其屬國阿謀尼恩，跣至半路，兵都死落呂彼亞沙漠，當堪拜夕去拍埃及時候，務勾瑪提斯假托斯美耳第斯其名，架至波斯，奪王位，堪拜夕佗傳，趕緊收兵轉國，許一日，掏劍自家誤傷死去，坐位七年，伊臣子天利烏是共堪拜夕一族，帶兵剖勾瑪提斯，就坐波斯王位，坐位三十六年，極務權柄，國家大興，顯伊威嚴其名聲，屢次拍贏仇敵，佗一回欲拍多瑙河邊苗人，苗人暫時逃避，佗留一片空地，大利烏因糧草缺乏，就收兵轉國，苗人追伊，大利烏其兵差不多乞苗人剖完去。大利烏共希利尼國交戰其代看本書第七章只隻王務三座京城，憑時候搬梨，搬去，春天落蘇薩，就是書山城，蔣，夏天秋天，就落額克巴他納城。

Shushan

Susa

戰其代看本書第七章

Scythiana

Canbuses

Smerdis

主前五百年二十九

古列其

國家漸漸
衰微

蔣冬天就落巴比倫城蔣將伊國分做二十省，每省駛一隻大官
管理，僅定者稅，修理大路，設立驛站，以致快仗傳遠省其代，大利
烏死後者國其榮耀，共百姓其德，都漸漸衰去，以後其王都是盡
奢華，況且後宮苑，所選其美人，獲務，餽城其稅，乞伊駛用，各省大
官也學國王其樣，在上其仗將換奢華，在下其仗受許，餽勒索，因
此國勢莽衰微，以後乞希利尼拍敗。

第五章論斐尼西亞就是腓尼基其代

斐尼西亞
仗味成一
統
機巧技藝
去遠塊做
生意

在早斐尼西亞仗，蔣地中海東邊，國禮務幾座大城，第一大其就
是推羅西頓二城，當者國味一統時候，各城共附近其地，都歸各
城自家管理，齊立約相助者，斐尼西亞仗，盡巧儼做玻璃，紡織諸
毛，染紫色，鑄銅鐵家私，雕象牙金銀各種玩物，僅儼起好看其厝，
用利巴嫩山其栢香木造大船，共附近地中海各國通商，有時斐

- 1 Phoenicia
- 2 Phenice
- 3 Mediterranean
- 4 Sidon
- 5 Lebanon

- 1 Gibraltar S
- 2 Britain
- 3 England
- 4 Baltic S.
- 5 C. of Good Hope
- 6 Spain
- 7 Sidon
- 8 Tyre
- 9 Carthage
- 10 Moloch
- 11 Shalmaneser

起新其城

摩洛神

新推羅城

西頓伙
服波斯

尼西亞船過日巴拉海腰至庇探島就是英蘭買錫仅去波羅的
 海買各種寶石古書記講斐尼西亞伙環過亞非利加南邊其好
 望角至印度國伊不止共別國通商也落西班牙北亞非利加連
 地中海各島起新其城主前八百八十年女王代斗由推羅至亞非利加北界
 地中海旁邊起喀頹基大城後來者城生意興旺羸過推羅斐尼
 西亞伙拜太陽神名摩洛做摩洛大像像裏勢起火燒熱獲侂仔
 放伊心肝前燒死藉噴聖神毛駿性儼保護伊主前七百五十年
 亞述王撒馬尼斯拍羸斐尼西亞伙干伊進貢推羅伙離舊城毛
 箬遠起一座新推羅大城生意盡興旺伊其船也落遠近其地通
 商至主前五百九十年猶太伙連舊推羅伙乞亞述王尼布甲尼撒拿去巴比倫
 者新推羅仍原共波斯王交戰至主前三百五十年新推羅也乞波斯拍羸後
 波斯官長勒索斐尼西亞伙頂狼狽故此西頓伙伙服伊後波斯

Britain
England
Baltic Sea

- 1 Sidon
- 2 Carthage
- 3 Tyre
- 4 Dido
- 5 Pymalion

城起喀頹基

斐尼西亞
伙創字姆

去新推羅滅

王出示，剝處死西頓出名其伙，西頓伙伙傳，就將城池伙千都燒去。主前三百三十二年希利尼王亞力山大拍敗波斯國，仅圍新推羅城，對拒七個月日，至尾隻乞亞力山大拍破除滅去，日後者城其基業都歸亞力山大城，由只塊起，斐尼西亞屬希利尼管。○斐尼西亞伙先創出字母，各字母是存一個主音，幾字母相連就成一字者法，盡簡省，希利尼伙由斐尼西亞伙得者法，羅馬仅由希利尼伙禮學習，現在除中國以外，各國都是憑者法，學字盡快，仅務閒去學諸搬技藝。

第六章論喀頹基伙其代

Carthage

Tyre

Dido

主前約畧八百十五年，推羅務喇諸娘仔名代斗，是國王皮瑪利安姊妹其一輩，因伊唐瞞乞皮瑪利安剖死，就決意去遠塊起新城，務偌大官共伊齊去，避王苛虐，就裝貨財落船，向西駛至亞非

代斗獻祭
自家刎死

喀顏基伙
開墾新其
地方

喀顏基其
制度

利加北邊，查古傳講，代斗vido至許塊共土人租地，地其寬闊，獲一張牛皮做限，約定了，就剪牛皮做皮條，繼禮環者地，落許塊起城寨，後土人僅應許伊起城，因此伙數共生意都大興旺，後務喇隔壁國其王，見代斗威權莽大，就妒忌伊，駛伙共伊講，汝着做我后，那伙肯，我就起兵拍汝，代斗聽見者話，就命伙積柴堆，落傍邊祭伊，唐哺祭一完，就上去柴堆講，欲去見我唐哺，命伙起火，自家就刎死，落上勢，過毛箬，本地地方共鄰近各族都屬喀顏基伙，照期進貢，僅駛後生其伙梨當兵，喀顏基伙僅趁亞非利加北邊，直至大西洋，起務，座城，僅落西班牙其東邊，連地中海，西半只，西海島，也起城，生意興旺，一日莽廣闊，一日，僅造兵船，頂，西，僅保海面通商，其代，幾百年許，伊海面威風權柄，毛伙，僅抵敵，論喀顏基其制度，大權柄歸着富其鄉紳，齊立二隻士師，當太平時候，管百姓。

拜神明其禮

生意利達

相爭西西里島權柄

共告狀其代，出征時候，就做元帥帶兵，以後伊法度換去，士師
 管審案，出征就另外揀喇元帥，故務一隻大議會，是幾百富人相
 量辦理國政，連共隔壁國交戰立約其代，會中揀選五個人，管理
 五部，以後僅立一百人其會，儼揀少大議會其權柄，就是帶兵官
 拍完轉國，的着乞者會查個，憑會定伊賞共罰，論伊拜神其禮，一
 件像推羅，有時剖人做祭，獻乞巴力多的出征其時候，的的務神
 公跟營，伊進退着藉神公得神指示去做，或落對陣以前，或落剝
 拍輸時候，就剖人祭神求伊保護，論水洋生意，東邊至斐尼亞，
 西邊至大西洋，落陸路，用駱駝運毛，過大沙漠，東邊至上埃及，南
 邊至中亞非利加，伊賣出口其毛，就是幼布，磁器，首飾，掛身其毛，
 做田其家私等件，買入口其毛，就是油，酒，金，銀，錫，鹽，象牙，寶石，共
 奴才，丫頭等件，喀頹基人看希利尼人，着西西里島，生意日日興

1 Baal
2 Sicily

- 1 Hamilcar
- 2 Syracuse
- 3 Gelon
- 4 Himera
- 5 Dionysius
- 6 Agathocles
- 7 Epirus

- 8 Pyrrhus
- 9 Lilybaeum

其緣故

阿噶透盛

去拍喀頹

基仗

派魯王助

戰

旺心裏妒忌欲起兵去拍逐出希利尼仗駛管者島其權柄歸本
 身主前四百八十年哈米喀耳預備船三千條大兵三十萬入西
 西里島西拉庫斯其霸王基蘭起兵禦止落亥密拉地方拍敗喀
 頹基仗以後務七十年許旃隻煞去相拍自主前三百九十八年故務二隻霸王
 代歐尼西悟阿噶透盛共喀頹基軍兵前後交戰務一回阿噶透
 盜設計帶兵度過海去拍喀頹基城屢次大戰起先拍贏以後拍
 敗收兵轉西拉庫斯城自只塊西西里島其南界大地都歸喀頹
 基管下就西拉庫斯城其光景變危險至主前二百七十七年百姓請伊派魯王
 派魯來幫助者王拍敗喀頹基兵圍來利庇恩保國其城毛擔當
 拍破就收兵離島以後喀頹基共羅馬務卅年交戰其代

第七章論希利尼國其代

第一段希利尼地土形勢

看本書八章五大段

- | | |
|-------------|----------------|
| 1 Thessaly | 8 Peloponnesus |
| 2 Epirus | 9 Laconia |
| 3 Macedonia | 10 Sparta |
| 4 Alexander | 11 Aegean S. |
| 5 Corinth | |
| 6 Attica | |
| 7 Athens | |

地土形勢

北希利尼

中希利尼

南希利尼

希利尼其地，是地中海許裏一隻大土胶，除北勢以外，三面多的
 務海胶凸入，附近其海島頂，因國近海，容易共別國來往，故此
 自古多的受別國其教化，者地務高其山嶺隔禮，故此容易分務
 西國，自南至北，約畧長七百五十里，由東至西，約畧闊五百四十
 里，共總分做三段，因此希利尼分做北、中、南三段，北希利尼務二
 個大地方，一名帖撒力，二名伊派魯，着只二地方，其北邊務馬其
 頓地方，至亞力山大做王時候，馬其頓也歸入希利尼，中希利尼
 長二百十里，闊九十里，南至哥林多土腰做界，分十二大地方，權
 勢第一大其，就是阿提喀京城，名雅典，南希利尼仅名培羅哀尼
 素分七個大地方，權勢第一大其，名拉叩尼亞京城，名斯怕他希
 利尼，東邊其海，名伊真海，者海裏勢務西海島，直至小亞西亞大
 地方。

- 1 Pelasgians
- 2 Peloponnesus
- 3 Corinthians
- 4 Ionians
- 5 Attica

- 6 Aeolians
- 7 Boetia
- 8 Troas
- 9 Priam
- 10 Paris
- 11 Menelaus
- 12 Helen

緣由起交戰其

派分做三支希利尼族

培拉斯窄族

第二段希利尼族佔培拉斯窄族其地

上古時候，務一族佔培拉斯窄族，務一族都是做田，不欲交戰，以早所起其城，至今基址故着禮，落培羅哀尼素，務伊所起其墻，用盡大其石，疊其毛，用灰土，後培拉斯窄族乞希利尼拍敗，全地漸漸歸希利尼族，伊其族分做三支派，一名斗立岸，蔣培羅哀尼素地方，二名哀歐尼岸，蔣阿提喀連鄰近其海島，三名伊歐立岸，蔣庇歐西亞連鄰近其海島，希利尼族盡勇，離交戰，做代也。本

第三段希利尼族特羅亞交戰其代

主前一千一百八十四年，希利尼族，共特羅亞族，起喇交戰，者交戰其緣故，是因特羅亞王派阿木其仔，怕利希，一回至希利尼國，做伙客，希利尼王門伊雷烏，務一隻生的好其娘，名赫勒內，怕利希轉國時候，偷帶伊齊轉，希利尼王受氣，就會集軍兵，去拍特

計用木馬

羅亞人、希利尼王其弟阿亞門南共只個勇士過海圍特羅亞城、特羅亞人出力抗拒、十年許、毛擔當羅伊、以後希利尼人暗設妙計、做喇木馬、腹裏藏精兵、放落城外、分明召圍城其兵退去、城裏人看見仇敵其兵退去了、就移者木馬入城裏、藏木馬禮其兵、偷眼出梨拍特羅亞人、者時候、希利尼兵、梨拍接戰得大贏、據書中所載者交戰其代、虛實難辨、況且講、務神幫助希利尼人、務神幫助特羅亞人、大顯威權、施各樣其才能、特羅亞交戰以後、希利尼國務一隻管其代名侯美耳、做喇詩歌去滿塊唱、藉際聽、者詩就是論特羅亞交戰、連希利尼人轉國、所遇者危險其代、當時務酒人、欲學者詩連記書禮、代代相傳、論侯美耳生前、雖然是一隻窮乏其代、死後就務大名聲、至今西國讀書人、都歡喜者詩。

第四段斗立岸人共哀歐尼岸交戰其代

斗立岸人 佔地

雅典王捨命救國

主前一千一百零四年、斗立岸人帶兵去拍哀歐尼岸人、得贏、故此全地都歸斗立岸人、僅去哥林多土腰、入阿提喀地方、共雅典人交戰、當圍雅典城時候、就傳講、務神指示伊講、若使一隻受死、伊將官兵士的的、儼贏、雅典王扣德魯斯聽見、就想獲者話應驗、落本身、欲捨命救者國、就換喇做田其衣裳、故意去仇敵營尋隙、果然乞人拍死、後曉的者人就是雅典王、斗立岸人一聽見雅典王死去了、就收兵轉去。

第五段希利尼人開佔新地

- 1 Agamemnon
- 2 Homer
- 3 Corinthians
- 4 Ionians
- 5 Corinth
- 6 Attica
- 7 Athens
- 8 Codrus

開佔亞西
亞西界其
地

開佔馬其
頓塔雷夕
意大利西
西里古利
奈其地

- 1 Ionia
- 2 Iolis
- 3 Peloponnesus
- 4 Aeolians
- 5 Mysia
- 6 Macedon
- 7 Thrace
- 8 Italy
- 9 Sicily

10 Cyrene

哀歐尼岸仗，乞斗立岸仗拍羸以後，多的務搬去小亞西亞共附
 近其海島，因者地方天氣和暖，地方肥潤，仗仅勤緊，毛箬壞年基
 業大興旺，仅起許洒城，光景大變，故羸過前日着希利尼故蒔培
 羅哀尼素其哀歐尼岸仗，受斗立岸仗挾制，就進貢伊，仅務一等
 哀歐尼岸仗，乞伊做奴才，伊歐立岸仗，着小亞西亞其米西亞地
 方，共附近其海島，開佔新地，斗立岸仗，着小亞西亞西南界，也開
 佔新地，希利尼仗開佔馬其頓塔雷夕大地方，仅開佔下意大利
 地方，故此希利尼仗着意大利權勢盡大，後稱做大希利尼西西
 里大島，也乞希利尼仗去者地方多的務城池，生意興旺，仅落亞
 非利加北邊，近地中海開佔古利奈大地方，其餘所佔其，休駛細
 述，查希利尼仗所開佔其地，都是百姓自主，伊其律法，國例，風俗，
 共本國一樣。

希利尼

卷二

三九

第六段希利尼仗風土民情

幾支派分
開相爭

德勒斐議
會

四大宴會

賭賽門贏

- 1 Sparta
- 2 Athens
- 3 Thebes
- 4 Delphi

- 5 Apollo
- 6 Pythia
- 7 Olympia
- 8 Jupiter
- 9 Isthmia
- 10 Neptune
- 11 Nemea

希利尼幾支派其仗居多分開相爭，有時斯怕他權大，有時雅典權大，有時提比權大，雖然都是自主其地，俾話語文字共拜神其禮都毛各樣。○希利尼仗早年立一隻議會，務十二小國其仗派官至德勒斐廟公議，一件議定各國通商其代，一件議定保護德勒斐廟，聽在各國其仗梨拜神者會也。務權柄禁止各國交戰時候，休通悻心，各國題錢，駛廟禮十分充足，故着務田乞廟禮做業產，廟裏勢務阿哀羅神像，各國務世毛急其代計的的梨求神指示，伊中間務一隻女祭司，名皮提亞由金鼎內獲兩個其話，算是神講其。○希利尼仗務四個大宴會，各邦其仗居多梨做者宴會。

Olympia

8

7

Pythia

第一是歐林皮阿宴會，是欲尊敬猶皮特神，是百姓盡看重其宴會，每四年一回，着歐林皮阿其平地禮守，第二是皮提亞宴會，落鄰近德勒斐其廟許塊守，是欲尊敬阿哀羅神，第三是伊斯米阿宴會，落哥林多土腰許塊守，是尊敬尼皮圖尼神，第四是尼密亞

宴會，落尼密亞城許塊守，是尊敬尼密亞猶皮特神，當只四大宴會時候，多的務門輪贏其代，學者門臂試手跳架擲槍飛俵跑馬。

畫師石匠
各等技藝

窮富務辨
別

婦女光景

連賭輸、作樂、做詩、各類、贏其就得橄欖官、仗都看重伊、贈伊禮物、
故意送伊轉厝、後日雕像落石、放着聖杯中、問、務仗做詩稱讚伊、

故務上好其畫師、石匠、雕匠、各等工藝、所創出其人物、排落酒席面前、故務做詩其仗、傳史記其仗、將伊其書開起讀、駛衆仗曉的、也務賢人替衆仗講道、因此各等學問振興、希利尼仗守者宴會、是駛遠近齊相往來、合做一統、

○希利尼仗窮富務辨別、所食也各樣、窮仗儂儂粗其糧草、魚、鯊野菜各毛、富仗厝裏儉者山珍海錯、然後食酒、跳舞、唱歌、作樂、伊國禮毛者官設其齋、多的是民間義學、所學其文墨技藝、務三等、一等文字、二等彈樂器、三等操練身體、婦女少的讀書、儂管煮食、做衣裳、料理家事、自古以來、各國味得耶穌教化其、都獲婦女算做唐脯仗其奴才、丫頭、若使受耶穌其教化、隻曉的女是男其配偶、應該共唐脯仗、齊受教訓、也着同心料理家事、教訓子女。

第七段希利尼仗敬鬼神其道

1 Titan
2 Jupiter
3 Olympus
4 Pluto
5 Neptune

6 Juno
7 Minerva
8 Apollo
9 Elysium
10 Tartarus

神性共伙
性一樣

山川湖海
各神
死後報應

天王其位
立落歐林
普山

起頭生太
灘神

查希利尼伙所論，起頭佛務渾渾其氣，至天地一分，就生一類其
 神，名太灘，身高力大，盡去勇，後務一隻猶皮特，做天王統領天神，
 共太灘交戰得贏，將伊壓落地下，立天王其位，落歐林普山，管地
 上其代，務普魯透神，管陰間其代，務尼皮圖尼神，管水中其代，務
 猶耨做天王其老小，務女神米內耳法，普照務才能其伙，務一隻
 神名阿哀羅，儼預言味梨其代，除噴以外，故務盡，數賣盡，各山
 川湖海，也都務神，希利尼伙，僅講，伙生，出世自頭至尾，都務神齊
 着禮，感動伙其心，約束伙其行爲，死後憑一世伙其好，呆，受報應，
 頂好其伙，的的至第一快樂其海島，者島名以利西恩，頂呆其伙，
 的的至盡苦其位處，者位處名他他魯，伙好伙呆其伙，就至伙像
 光伙像暗其位處，真像着做夢中間，希利尼伙講，神對神常常務
 奸詐，計謀，妒忌，相爭，姦淫，各等其代，神其性共伙其性一樣。

由將換
看起梨

求神保護

莽講後來

其代

廟宇務陋

希利尼不過將仗所做，莽講神也做，國內所起其神廟，共雕刻其神像，都盡好看，贏去別國，百姓常常求神保護，或是跣路，毛遇着危險，或是出兵，得勝，一切都是藉神幫助，望得成全，仅信者術士，或是看牛其臟腑，雛曉的味梨其吉凶，或是落做夢中間，得神其指示，雛先曉的後日其好呆，或是看楔葉定動，就曉的味梨其禍福，或是拈銅其家私，藉者聲音，雛曉的神其指示，起頭是藉只幾件，先想味梨其代，以後大半藉諸娘仗其夢，得神指示，預言後來其代，伊境內其廟，約畧二百六十上位處，第一富足，其就是德勒斐，衆仗拜神其位處，不止落廟禮，也務落山頂共模中間。

希利尼仗看第一要緊其，就是者四個大宴會，所獻其祭禮，就是頭牲，菓子，酒，蜜，朧，雜不等，百姓因敬神做者大會，

也務客調，跳舞，加倍歡喜。

第八段來庫古定斯怕他律法

來庫古擬
定嚴律

主前八百
八十年

務一隻斯怕他仗，名來庫古見本國其風俗法度，日日衰微，漸漸失者進前其心，就想立一件盡嚴其律例，雛除國禮弊病者時候，聽見仗傳講，革哩底海島其律例法度，盡去可取，來庫古就去許塊，查伊其法度，至轉國就替百姓定律例，斯怕他仗那預備交戰，共治國其代，仅務權舉官入老人公會，相量辦理國事，連舉

1 Lycurgus
2 Sparta
3 Crete

老人會二
隻王做頭
分田地乞
幾等百姓

軟弱其侏
仔擲山坑

儉粗淡其
毛

斯怕他伙
儼交戰
驚凌辱故

五隻其官，辦理京城其代者，老人會務二十八伙，的的至務六十歲，隻准伊入會，務二隻王總理，落太平時候，二隻王做老人會其頭，交戰時候，就帶兵去拍仇敵，憑律例是將國禮田地分乞百姓，斯怕他務九千戶，齊齊得地一位處，伊其地毛擔當出賣，代代是歸大婆仔管理，務一類伙名赫勒特做斯怕他伙其奴才替伊做田，斯怕他伙養其侏仔，務軟弱殘疾其都擲山坑禮去，儼強壯其就留，至六歲的離罷奶，入齋學習武藝，照年歲分排，約畧一排十五伙，至食時候，就各歸本排去食，所食其儼是粗淡其毛，儼驚一儼肥甜其毛，身體就儼肥大，交戰賣得力來庫古定律法，剝出門去別國，先駛斯怕他伙設誓，直頭遵守，查古書務記講，來庫古去革哩底島死去，斯怕他伙幾百年憑伊律法，故此是盡勇儼交戰，以致培羅裏尼素大地都歸伊管理。

○查斯怕他伙男女仔，儼孝順罷奶，當兵其儼守軍令，臨陣都是爭先，驚者凌辱故利害去驚死。

pelehomus

deycurgud

Helots

過去驚死
教子弟做
狡怪

公舉頭人

審案不公

德拉叩定
嚴其律例

務以傳講，斯怕他務一隻諸娘人，伊仔出兵時候，迫切吩咐伊講，汝只一回去，着帶藤牌轉梨，椰毛就歸落藤牌上勢，意思講，寧可陣亡，千萬勿通拖槍臂走，斯怕他耐寒餓，身受世毛痛苦，也都毛怨嘆，只教訓子弟，欲伊務巧妙謀畧，藏禮毛露出，有時就駛伊倫毛，椰毛困密密，老爹的的辦伊，伊是辦伊者倫毛其罪，是辦伊賣機巧藏者毛，務以傳講，一隻後生仔拿一頭狐狸，差一滴仔乞人看見，困落衣裳裏勢，狐狸咬伊腹老，椰伊盡出力忍，者痛至死都肯露出。

第九段所倫定雅典律法

雅典人自扣德魯斯王死後，都講毛者善德其人，中接王位，就換

去律例，從世爵中間公舉一隻人做頭，所舉其人，一世人務權柄，

後因人多的貪者位，國禮人就改十年一任，以後只改變者限期，

每年舉九隻頭人坐位，那時候治國其權柄，都歸世爵其手，百姓

毛擔當定律例，也毛擔當做官，假使百姓務告狀，官毛公平判斷，

百姓多的受苦累，就落各處會集，求官將律例指示明白，日後國

家其代，照者律例辦理，世爵就舉一隻人，名德拉叩，駛伊寫律法，

查德拉叩所寫其毛論人罪重罪輕，都剖伊，只晒世爵想定，只嚴

其律法，離駛百姓驚畏，冬那曉的者律例一出，百姓都起怨恨，當

Solon
2 Athens
3 Codrus
4 Draco

所倫立新

法

亞畧巴古

公會

國權分開

派斯他圖
專權

二隻仔其
呆

盪斯他尼
改好其律

- 1 Solon
- 2 Areopagus
- 3 Pisistratus
- 4 Homer
- 5 Hippias

- 6 Hipparchus
- 7 Cleisthenes

時務一隻賢人名所倫做仗端正，百姓都愛伊，將以前所定其律例，都改去，立一件新法，准百姓會集相量國家其代，舉薦官員，只設一個公會，名亞畧巴古，着者會惟獨世爵離得位，務權柄辦理國內書齋其代，連約束百姓細賦做工，不乞伊奢華懶惰，定律例以後，所倫駛百姓發誓，十年許，都毛改者律例，自家就去別國。○查所倫所定其律例，將國家權柄，分做二下，一半歸落世家，一半歸落百姓，究竟世家講自家權小，百姓權大，百姓也講自家權小，世家權大，因將換就分開相爭，那時候務一隻仗名派斯他圖做仗乖巧，也務才能，伊出力趁反亂時候，獨操國權，得位以後，獲好其政事，治百姓，駛通國生業興旺，只駛仗記侯美耳其詩落書，只重修雅典城，連起神廟共公所。

八、平素共伊務，就害伊死，黑皮阿性情殘忍，行種種苛虐其政事，百姓都怨伊，毛箬路逐伊離位，憫伊出口，以後務一隻尊爵，名盪斯他尼，伊盡愛百姓，百姓尊伊做頭仗，就換雅典其律例，將權柄都歸落百姓，從此百姓自家看重，存者志趣，以致學問技藝，贏

至伊死後，國位傳乞二隻仔，一隻名黑皮阿，一隻名黑怕庫，黑怕庫做仗好酒，多的行惡，後去大宴會時候，雅典務二隻

Thucydides

Pisistratus

Areopagus

Solon

法

古列拍敗

希利尼新

城

大利烏過

多惱河

新城做反

拍希利尼

第二回交

戰

希利尼兵

大贏

去別國。

第十段希利尼國共波斯國交戰其代

希利尼Perseus所立新城，着亞西亞其西邊，以後乞波斯國王古列拍

贏，就服波斯盡賄，波斯王不用波斯人做官，仍原揀各城其希利

尼人做官，僉波斯王其俸身，就憑伊其意管各城，至波斯王大

利烏過多惱河，共苗人交戰時候，務希利尼城其官，名黑斯提悟帶

兵梨助，大利烏就委伊看守過河其橋，驚乞仇敵毀者橋，截轉去

其路，後波斯兵乞苗人拍敗。

希利尼人聽見，就勸黑斯提悟折橋，絕伊回頭其路，黑斯提悟懷憑，仍原忠心看守，因此波斯王召伊至巴比倫城，獲厚禮待伊，以後因伊欲

轉本國，波斯王就可疑，准黑斯提悟就私，吩咐親信其人，去搖動希利尼新城百姓其心，悖逆波斯王，各城就預備兵，只求雅

典人幫助，欲伊合禮拍波斯，大利烏便傳就派兵拍敗各城，拿盡西人做奴才，連發誓滅雅典，務大利烏其妮婿瑪斗尼悟，就預備

戰船，共步兵去交戰，波斯王便派欽差去希利尼，叫伊投降，備者戰

船乞風拍破，步兵乞希利尼拍敗，欽差也乞雅典共斯怕他，人削去。○希利尼做反，削大利烏王其

欽差，王聽見就大受氣，第二回派兵去拍，先至希利尼幾隻海島，

燒厝，削人奪千，後至雅典，雅典武官米勒太阿氏帶兵一萬着瑪

6 mardonius
7 multiades
8 marathou

3 darius
4 danube
5 histiaeus

萬國通監 希利尼

卷二

四七

西耳西欲
滅希利尼

斯怕他兵
攔着山路

- 1 Xerxes
- 2 Thermopylae
- 3 Sparta
- 4 Leonidas
- 5 Thespiea
- 6 Themistocles

拉炭地方，大羸波斯兵十上萬，拿務西其兵，連獲刑具，加伊身上，
 者刑具是波斯人，本來預備禮罰希利尼人，伶單到乞伊迦過去，
 從此雅典勇力離交戰，其名聲傳去各國。○波斯王第三回欲拍
 希利尼，故昧起兵就死去，伊仔西耳西藉強其心，比伊郎罷故利
 害，就帶一百五十萬其兵，僅預備戰船幾千號，形勢像剝除滅希
 利尼人。主前四百八十年波斯兵至提瑪皮利山路者，路盡窄，斯怕他王利安
 意大，帶兵七千，攔波斯兵其路，相拒幾日，獲幾千其兵，抵敵波斯
 一百十萬其兵，剖共傷一二萬人，後務奸細偷得帶波斯兵，趁小
 路去，欲環至希利尼其陣後，斗希利尼元帥人傳，想山路艱難保
 守，就帶兵退去，Thespiea 儂利安意大，肯收兵，就帶斯怕他其兵三百，連
 提斯皮亞其兵七百，大勇進前，Themistocles 儂伊前後都務敵兵，故此希利尼
 兵都覆沒去。○以前務一隻官，名提米斯透益，從前駛雅典人做

- 1 Salamis
- 2 Mardonius
- 3 Thessaly
- 4 Attica
- 5 Pausanias
- 6 Aristides
- 7 Plataea
- 8 Mycale

燒雅典城

波斯水戰
敗陣

西耳西王
轉國

普拉提亞
交戰其代

幾百條戰船預備海面共波斯兵船交戰者時候波斯兵佔者山

路就拍雅典城雅典人盡驚就走至戰船波斯兵就燒雅典城提

米斯透盃聚集三百六十六條兵船落撒拉米海膠拍波斯兵船

波斯兵船雖然務二回犯風損傷過半仍原故剩成千條提米斯

透盃設計引伊其船至窄其位處交戰波斯船雖然餽餽水堤窄

賣排的陣波斯王共許餽餽兵上岸看陣自家想船餽餽的餽餽單

到乞希利尼拍敗西耳西王見者光景大驚就收兵轉國

帶兵三十萬扎營落帖撒力地方第二年帶兵至阿提略界內務斯怕他官泡撒尼亞共雅典官阿力斯太氏帶希利尼兵抵敵伊

着普拉提亞大戰波斯兵雖然多三倍至尾也乞希利尼拍餽餽傷餽餽餽餽四萬餽餽逃走當者時候着小亞西亞海邊米略利士

角希利尼戰船仅拍贏波斯戰船波斯兵着撒拉米普拉提亞米略利三位處大敗了以後毛敢起兵再入希利尼境界

第十一 段雅典興旺其代

希利尼人共波斯交戰時候雅典人已經顯伊才能勇力名聲大

出自普拉提亞交戰以後二國仍原務幾年其兵事都是用兵船

雅典仗做
戰船

泡撒尼亞
毛忠心落
國事

提米斯透
盜其代

落海面交戰，伊其兵船多的是。雅典做其也，連管理伊，因此雅典其威權盡大，故務一件其代，駛斯怕他仗懦弱，雅典仗振興，是因斯怕他其官泡撒尼亞落國事，毛忠心投降波斯，大凌辱斯怕他仗。

論泡撒尼亞其代落拍敗庇三提恩時候，伊拿波斯大官幾隻，故意放伊轉國，連寄信乞波斯王講，王若使獲諸娘仔配乞我，再立我做培羅裏尼索總督，就的的助王拍贏希利尼，波斯王准伊所請，泡撒尼亞就着營中放肆驕傲，薄待兵士，身福好衣裳，嘴餚好毛，學波斯仗其氣習，犯斯怕他仗其規矩，仅用波斯兵做護身其親兵，務仗將伊投降其計謀，共斯怕他仗漢斯怕他仗就革伊其職，干伊轉梨，以後伊仍原共波斯私通。
信息者代露出，泡撒尼亞就走去一位處其廟餓死。

因泡撒尼亞毛忠心其代，故此斯怕

他其權柄弱去，那時候雅典藉國禮幾隻務才能其仗，權勢漸漸興起，提米斯透盜駛雅典仗築堅固其城，連修理海口，斯怕他仗看雅典仗務者堅固其城共海口，心禮妒忌，況且恨提米斯透盜做元帥，就塗伊共泡撒尼亞務同謀，伊落雅典城也務仇人，趁者機會搖動百姓其心，百姓就逐伊出國，怀乞伊十年內轉梨，提米斯透盜就走至亞西亞，波斯王厚禮看待伊，後欲拍希利尼，請伊

- 1 Byzantium
- 2 Peloponnesus
- 3 Themistocles

- 1 Aristides
- 2 Pericles
- 3 Aonia
- 4 Coris
- 5 Corinth

阿力斯太氏其代
培力盃其代
起戰其緣故

雅典城內
難民染瘟
疫

幫助提米斯透盃就自家毒死，是因伊不肯助別國拍本國。

隻雅典
伊務一

人名阿力斯太氏，做仗公義誠實，務許酒海島其城池，因看重伊，做仗都願共雅典立約，遇務交戰其代，的的預備兵船，連辦糧餉幫助，以後雅典出兵，預備戰船，各島其城都助伊兵餉，故此雅典其權勢盡大，做只酒城其頭，仗務一隻學問才情出眾其仗，也十分富足，名培力盃著城裏起頂酒神廟共公所，都作佳，各等技藝學問其仗都仰慕伊，伊仗調濟窮仗，連預備客調其會，戲場酒席，故此百姓大歡喜，雅典大務榮耀。

第十二段雅典仗共斯怕他仗二十七年交戰其代

斯怕他仗看見雅典只滿興旺，就妒忌伊，只恨伊做哀歐尼亞各國其頭，那伊法度都是民主，斯怕他仗做斗立岸各國其頭，都是世家操權，雅典其權柄專藉兵船，斯怕他多的藉步兵，論伊起者交戰其緣故，是因哥林多屬島名叩耳賽拉仗服哥林多，二邊交戰，雅典仗助島禮百姓，故此斯怕他仗帶兵入阿提喀境界，剖仗奪千盡狼狽，雅典元帥培力盃命者難民入雅典城，就預備戰船也，至培羅哀尼素也，學將換剖仗奪千，那時候雅典難民盡酒，染

- 1 Demosthenes
- 2 Laconia
- 3 Cleon
- 4 Thrace
- 5 Brasidas

- 6 Amphipolis
- 7 Corcyra
- 8 Syracuse
- 9 Boris
- 10 Alcibiades

- 11 Nicias
- 12 Lamachus

乞仗拿去
船受傷兵

庫斯城
欲拍西拉
雅典兵船

鄉紳百姓
爭權

後敗
盜安先贏

開結黨
雅典伙分

瘟疫死去其務幾千，培力益轉梨雅典城也。患瘟疫死去，伊死後務，偈呆伙趁者勢弄權，雅典伙就分開結黨，權勢就莽滅去。

前年普拉提亞

伙忠心助雅典，當敵兵拍普拉提亞時候，雅典毛力幫助，城就乞敵人毀去，中間離交戰其伙也。乞伊刮去，諸娘伙呢仔拿去做奴才，後務雅典其官德瑪斯提尼帶兵入拉叩尼亞，拍退斯怕他兵，將伊其兵四百名圍落小島禮。那時候務雅典伙盜安帶新兵梨助，斯怕他伙因兵毛糧草都乞雅典伙拍敗，論者盜安本來是一隻私心其伙，怀中當大職份，因一時得贏，自藉務勇就帶雅典兵至塔雷夕地方，欲拍斯怕他其官巴西大，惟獨落安斐利城面前，乞斯怕他兵拍敗刮去。雅典伙伙傳，世家各伙就操大權柄，共斯怕他伙立約收兵，當時希利尼許偈城務鄉紳共百姓爭權，叩耳囊拉島其百姓得權，將各家鄉紳封鎖一間大房，由上勢獲石拍死伊別位處也，務世家操權。

至主前四

就罰百姓至死，或是備出口，Syracuse 百十五年，Syracuse 雅典伙預備戰船，共一陣步兵去西西里

島，欲拍西拉庫斯大城者，城本來是斗立岸伙起其，因伊助斯怕

他伙，雅典伙想，Alcibiades 拍破者城，我權勢更加增，就派水陸統領其官

三隻，一隻名阿西拜阿氏，一隻名尼西阿，一隻名拉瑪庫，開船後，

務伙誣告阿西拜阿氏講，伊得罪神明共國家，雅典官命伊轉去，

窮究伊其鄭，阿西拜阿氏就走至斯怕他挑唆伊，共雅典交戰，雅

典兵船至西拉庫斯海口，乞仇敵拍破拉瑪庫受刮，尼西阿帶步

1 Lysander
2 Thrasylbulus

鄉紳共仇
敵暗通

雅典伏開
城投降

鄉紳行霸
道

兵意思欲走，反乞仇敵其兵追著，隴總拿去，雅典伏伏傳，心裏盡驚，所有幫助雅典各城其伏，看見伊光景危險，心都離伊反去助斯怕他。斯怕他伏更出力拍伊，雅典其世家，多的共斯怕他伏暗通，做伊內應，就望斯怕他伏贏雅典百姓其權，就離歸落本身，以後二城務八年其交戰，務喇斯怕他其官來三德耳，做伏頂務才情，就求波斯派許西兵船梨幫助，當時雅典帶兵船其官防守，懶惰，伊只西兵離船上岸時候，來三德耳其兵船，突然間至，奪伊其船，那剩九條走去，以後來三德耳其兵，水路共陸路，二下去拍雅典城，城裏避難其伏盡西，毛箬所糧草絕去，毛法的開城投降。主前四百

零四年，斯怕他伏將雅典城共望樓都拆平地去，立三十隻鄉紳管城，只三十伏都行霸道，或是剗百姓，或是個百姓出口，毛箬所，務喇他西布魯帶者個流其雅典伏，連避難其百姓，聚隻一位處，整頓

兵器、梨拍雅典、將三十隻霸道其鄉紳處死、仅立民主其例、雅典其百姓隻定。

第十三段論聖人瑣格底

主前四百六十九年

瑣格底出世落雅典城、因雅典多年交戰其代、百姓其德衰

辯士用邪道引誘伙

瑣格底所講其大畧

去、看輕仁義、看重才情勇力、就興起一等其辯士、自誇務學問才情出眾、講道時候、紋喇樣式、好呆混雜用巧計引誘富豪其子弟受伊教訓、以致務餽伙乞伊誘惑、瑣格底見伙奉伊其教、受害毛各樣儉毒酒、就用直話責備伊、所講其道理是呆、連講伊自家是呆、仅引誘伙做呆、瑣格底所講其大畧、是教伙曉的自家其本性、共該當守其本分、連各伙該當求其福氣、仅個伙講、生也式是敬神、生也式是敬神、生也式是敬神、生也式是尊貴、生也式是卑賤、生也式是公義、生也式是奸詐、務伙儼應伊所問其、仅儼憑將換去做、就是好

教伙其法

教伙其位
處

誣告二件
大罪

官長定伊
死罪

伙，也算是尊貴其伙，若使伙賣應伊所憫其，毛擔當憑將換去做，就算者伙做私欲其奴才，查瑣格底教伙其方法，多的先憫伙，自家像伙伙，求別伙教一樣，其實欲顯明伙其無知，駛伊自家見覺，隻儼出力去學，憫了仅明明共伙講，伙該當生箬欸克己，生箬欸謹守，生箬欸孝順罷奶，生箬欸敬神明，生箬欸愛兄弟，生箬欸交家朋友，生箬欸勤緊做代，瑣格底講道或落大街，或店頭，或人家，毛喇伙尋機會引導伙，因此富豪其子弟，務恁奉伊其教，所有其假先生，也毛塊擬議伊，俚見務恁伙，信伊道理，心裏就妒忌，落官長面前，誣告二件大罪，一件是引誘少年子弟，一件是講邪神其道理，憑雅典規矩，被告其伙的的着求官長施恩，瑣格底不特伙去求，反講我特意欲開伙其蒙昧，駛伊務益，仅講我若使故活着世上的的伙改者道理，因此官長定伊死罪，伊好朋友勸伊逃走，

出名門生
記伊其道

怀伏上帝
真道

權大德衰

瑣格底執意不肯，至期就憑官府所定其刑罰，服毒死去。當伊昧
 服毒以前，仍原共門生講靈魂永遠賣滅其道理，伊出名其門生
 普雷透將所講其道理，憑問答其樣式，記做書，流傳至今，仅一隻
 出名其門生名西納分將瑣格底其言行記落書，論瑣格底做伏，
 聰明智慧，實是出眾，離獲務，件好其道理，教伏，可惜毛擔當改
 正本國拜邪神，其鄭，仅毛擔當講明天上真主其道，雖然講伏其
 靈魂永遠賣滅，究竟死後其代都昧明白，可見世間務智慧其伏，
 椰藉本身其才質共所學其，毛擔當通達上帝其代，也賣講明死
 後其道理。

第十四段斯怕他衰微其代

斯怕他因拍贏雅典，就落希利尼幾國中間，大務權勢，究竟權勢
 莽大，百姓其德莽衰去，伏都改前日其節儉，都是奢華欲閒，以致

- 1 Agesilaus
- 2 Boeotia
- 3 Thebes
- 4 Pelopidas
- 5 Epaminondas

戰 共提比交

波斯交戰 斯怕他共

者毛禮其代講賣完各等官員貪賄賂毛論是非斯怕他王阿遮
 西雷悟雖然欲變更，^{Boeotia} 儂舊底其氣習仍原着禮，就是各國其希利
 尼^{Boeotia} 伊其風俗規矩也學只滿衰微，至阿遮西雷悟共波斯交戰
 時候，^{Boeotia} 雅典哥林多庇歐西亞各國都起兵助波斯，因此阿遮西雷
 悟毛法的共波斯立約收兵，查伊所立其約，凡着小亞西亞其希
 利尼城都歸波斯管，^{Boeotia} 僅定各城自主其地，不許伊合禮相助，^{Boeotia} 僅定
 斯怕他^{Thebes} 伊施行者約，要緊着駛各城謹守，以後斯怕他共提比城
 務交戰其代提比^{Thebes} 務二隻^{Epaminondas} 伊務才情共勇力，一隻名培拉皮大，一
 隻名伊怕米南大管提比城，起頭共斯怕他伊交戰時候，^{Boeotia} 雅典幫
 助提比^{Plataea} 後因提比伊干庇歐西亞各城歸伊管下，^{Boeotia} 僅因提比拍塌
 普拉提亞城者城故是共雅典情誼盡厚，故此雅典伊伊助提比
 就共斯怕他立約收兵，後斯怕他兵入庇歐西亞，故此培拉皮大^{Pelopidas}

Agesilaus

- 1 Leuctra
- 2 Laconia (Laconica)
- 3 Agesilaus
- 4 Messene

- 5 Mantinea
- 6 Sophocles
- 7 Euripides
- 8 Eschylus

編苦惻其
戲文

曼提尼亞
交戰其代

共伊怕米南大帶兵抵敵伊，交戰落魯克他地方，斯怕他兵輸去，
 毛箬昫伊怕米南大入拉叩尼亞地方，直至斯怕他城面前，者城
 約畧五百年許昫，昧務仇敵敢梨拍伊，者時候斯怕他老王阿遮
 西雷悟起兵抵敵伊，就是諸娘伙侂仔也都掏家私上城，伊怕米
 南大驚賣羸，就收兵至米西尼地方，救許塊其伙，脫離斯怕他伙
 其重軛，後伊怕米南大仅帶兵入拉叩尼亞，就落曼提尼亞共斯
 怕他軍兵交戰大羸，可惜仇敵其刀務刺入胸前，一拔起氣就斷。

第十五段希利尼文字巧藝口才其代

當希利尼各國交戰時候，文字巧其工藝，連好其口才辯論，都務
 興起，儼做文其伙務三隻，就是撒否盃猶利皮氏伊斯其魯都編
 戲文，盡去苦惻，駛聽其伙儼傷心，因為欲激伙其勇，連責備呆其
 風俗，勉勵伙做好，演戲時候，假使剝裝做倂伙，伊其衣裳，共講話

- 1 Aristophanes
- 2 Cleon
- 3 Herodotus
- 4 Thucydides
- 5 Xenophon

6 Demosthenes

編笑談其
戲文

做史記

學習口才

德瑪斯提
尼口才出

衆

舉動的的都盡像，可比者佻着面前一樣，故務做文其佻，名阿力斯他斐尼。編喇笑談其戲文，駛佻看儼笑，是鄙笑猶利皮氏其戲文毛味，佻笑假賢人佻佻是非，連笑盍安毛才能治國。希利尼佻盡欲看戲，多的務華麗其戲樓，若使務富佻欲討衆佻歡喜，就出錢請佻看戲。○務喇黑婁斗土做史記，記希利尼共波斯交戰其代，伊也去別國，將所看所聽其記落書，佻務圖西代氏看見黑婁斗土所做其史記盡好，就也將雅典共斯怕他二十一年其交戰，做史記，以後務西納分繼伊做史記，直頭至曼提尼亞交戰其代禮止。○希利尼佻平素務口才其着各城儼辯論國家其代，儼服佻其心，就儼落者城掌大權柄，故此多的設學堂，駛少年子弟，學者口才，因將換希利尼居多務出名其辯士，有時指出風俗其呆，有時勸佻改者呆其法度，有時激佻交戰，第一出名其就是德瑪

力管下，以後腓力剝起兵去拍波斯，就乞一隻保駕其親兵刺死。

第十七段亞力山大其代

亞力山大是腓力王其仔，主前三百五十六年出世伊做細時候，做阿力斯他特勒

其學生，二十歲接伊郎罷其位，帶兵拍北邊苗人，那時候希利尼

伙伙傳腓力死去，就欲趁者機會，離馬其頓其管束，提比伙就拍

者守衛城其馬其頓兵，劊野西伙，雅典共培羅哀尼素其伙，也招

兵預備交戰，亞力山大聽見，就帶兵將提比城共厝都拆去，劊六

千伙，賣去做奴才其務三萬，希利尼伙受者重罰，以後毛敢反，主前三百

三十亞力山大共伊大臣子四個伙，就是塊圖怕米尼歐他勒密安

提勾努帶步兵三萬，馬兵五千，至亞西亞地方，着嘎尼庫河邊，共

波斯大兵交戰，大得勝，學將換小亞西亞大地，都歸伊管下，者地

方希利尼各城其伙，都歡喜脫離波斯其管束，甯願歸落亞力山

拆提比城

拍贏波斯

- 1 blitus
- 1 Aristotle
- 2 Parmenion
- 3 Ptolemy
- 4 Antigonus
- 5 Gramicus R

- 1 Gordium
- 2 Darius Codomannus
- 3 Issus
- 4 Phoenicia
- 5 Tyre

6 Nile R.

斬開索結

戰 伊蘇其交

拆推羅城

起亞力山
大城

大着勾底恩城，務舊王其俾一架，俾上勢結一條索，結盡有解賣起，傳講務神指示，佛仗離解者索，就離管的亞西亞全地，亞力山大聽見，就駛劍割開索結其位處，眾仗就講伊的的做亞西亞全地，其國君後亞力山大帶兵過基利家山，故欲拍波斯波斯王大，利烏叩豆瑪努親身帶大兵抵敵伊，着伊蘇地方大戰，希利尼兵仍原得贏，波斯王趕緊帶餘剩其兵走去，太后、皇后共男女仔連各千，都乞伊奪去，猶太國共斐尼西亞國見亞力山大只滿勇，仗離交戰，都驚伊歸伊屬下，挪推羅城其仗，自藉城池堅固，出力抗拒，務七個月日許，至尾也敗，亞力山大就拿推羅仗賣去做奴才，城共厝都拆去，以後亞力山大帶兵至埃及，埃及仗欲離波斯其重軛，就歸亞力山大屬下，亞力山大就落尼羅河口，起一座新城，名亞力山大，以後推羅其生業多的歸者城，伊光景故贏去前

希利尼

卷二

三

- 1 Siwa (now an oasis)
- 2 Jupiter Ammon
- 3 Euphrates
- 4 Tigris
- 5 Arbela

亞力山大
征東

- 6 Gangamela
- 7 Suda
- 8 Persepolis
- 9 Bactria
- 10 Bessus

波斯王受
剖

- 11 Caucasus
- 12 Caspian S.

至猶皮特
阿們大廟
仅拍波斯

年其推羅亞力山大落埃及立國法以後帶兵入西窪沙漠田中
 至猶皮特阿們大廟廟禮祭司尊亞力山大做猶皮特神其仔從
 此東方其伙聽見伊名毛喇你服伊亞力山大仅起兵共波斯交
 戰經過百辣底格里二條河波斯王集大兵落巴比倫平地比希
 利尼兵務二十倍許洒落阿比拉高曠米拉二位處大戰希利尼
 兵仅贏因只二回交戰其代巴比倫薩培色哀利各城都歸亞
 力山大屬下得財寶無數波斯王走至巴克提阿山野其位處乞
 伊臣子庇素^{Bessus}剖去庇素就假冒做王後希利尼兵拍贏庇素拿伊
 奉亞力山大旨釘落十字架亞力山大務拍務贏勢就莽強以後
 自巴比倫帶兵征東路趁靠喀蘇山經過山頂務雪路不好跣因
 此將官兵士寒餓死其盡洒裏海大山嶺其位處也都服伊就派
 伙鋪路以致更益來往仅起新城聚集遠近其客商亞力山大欲

- 1 Perdiccas
- 2 Antigonus
- 3 Seleucus

立巴比倫
做京城

國分四下

斯國着沙漠其位處只餽兵因受飢渴寒熱死去其大半亞力山大轉至巴比倫就立者城做京城欲將拍羸其各國共希利尼國合做一統只欲得波斯民心就學以前波斯王其花奢當時辦酒請只餽臣子因貪酒毛調養得大病死去論亞力山大欲將各國合做一統就是駛遠近各國生意興旺只駛希利尼風俗教化傳至各國。

第十八段亞力山大所立其大國分開其代

亞力山大臨終時候臣子奏問佛佻儼接只大其位亞力山大講惟獨務才德其儼坐者位就獲蓋印其手指賜伊大臣子培耳代喀只立伊做先生教二隻細仔因此培耳代喀操大權者時候他勒密總理埃及培耳代喀會兵去拍伊欲奪伊其權柄存意乞管下其兵剗去以後安提勾努專權當時管理叙利亞其大臣西

- 1 Ptolemy
- 2 Cassander
- 3 Lysimachus
- 4 Pseus

第一他勒密

第二他勒密

魯庫管理埃及其大臣他勒密管理馬其頓其大臣喀三德耳管
 理塔雷夕其大臣來西馬庫只四隻立約合兵拍安提勾努以後
 務哂年其交戰至主前三百零一年落小亞西亞境界伊皮蘇地方大戰安提勾
 努拍敗死落陣以後他勒密做埃及王西魯庫做叙利亞王喀三
 德耳做馬其頓希利尼王來西馬庫做塔雷夕共小亞西亞大地
 其王。

第十九段他勒密朝其代

他勒密做伙務才情勇力智慧勤緊治國駛生意興旺亞力山大
 城就成做客商鬧熱其位處仅起大書院請各國博學其伙蔣落
 城裏主前二百八十五年他勒密位讓乞仔稱做第二他勒密坐位至主前二百四十七年志趣共伊
 郎罷一樣儼駛文風技藝更出色將各種其書放落書院仅將各
 種異樣其野獸放園禮者王坐位時候務博學其伙將舊約其聖

密 第三他勒

經本來是希伯來其字就翻譯做希利尼其字伊仔第三他勒密接位主前二百四十七年是一隻務才智務道德其國君共叙利亞王交戰落各

處大羸前年堪拜夕王拍埃及奪伊神像搬去巴比倫令他勒密仅由巴比倫運轉本國仅將許晒其書放書院禮並且用盡好其

密 第四他勒

法度駛國禮生業興起第四他勒密接位主前二百二十二年做伙殘忍毛仁愛

密

剖伊娘奶共兄弟伯父所有政事都交乞所愛其臣子料理自家

密 第五他勒

椰食酒作樂第五他勒密隻五歲接位叙利亞王安太幼庫共馬

密

其頓王腓力梨拍埃及佔伊幾位處屬國後羅馬國藉強硬干二

國立約收兵者約所定其就是安太幼庫其諸娘仔乞他勒密做王后將所佔埃及其屬地填伊以後者王乞認用藥毒死第六他勒密接位主前一百八十一年做細時候伊娘奶益幼怕他代理國政極務方法決斷伊娘

密 第六他勒

奶死就用二隻毛本事其臣子料理國政起兵共叙利亞交戰叙利亞拍大羸就拿他勒密王至伊國禮他勒密其弟猶耳基提自

家立做王就起兵拍叙利亞毛箬貯羅馬國駛叙利亞王安太幼庫收兵離埃及境界他勒密也放轉國共伊弟齊料理國政以後

二個伙就起相爭羅馬議院分伊其國做二下駛他勒密管埃及國猶耳基提管埃及所屬其古利奈第七他勒密接位主前一百

四十六年做伙狂暴淫亂百姓稱伊做凶惡其囚犯坐位時候國家衰微以後都毛才德其王至主前三十年乞羅馬拍羸做伊屬

國見羅馬史記第十六段

- 1 Camby ses
 - 2 Antiochus
 - 3 Cleopatra
 - 4 Evergetes
 - 5 byrene
- 密 第七他勒

- 1 Antipater
- 2 Demosthenes
- 3 Hyperides
- 4 Polysperchon
- 5 Cassander

- 6 Celts
- 7 Phocis

奪權
喀三德耳
苗人作吵

安提怕特
耳拍聯合
其國

第二十段希利尼國其代

亞力山太征東時候主前三百三十四年命安提怕特耳總理馬其頓地方至亞

力山大死德瑪斯提尼共亥培耳底勸希利尼許西國着聯合立

約齊出力脫去馬其頓管束安提怕特耳就帶兵拍者聯合其國

起先味羸後添新兵去拍就拍敗者聯合國其兵安提怕特耳就

干雅典廢去民主其法度僅派兵鎮守者城僅剝將辯士德瑪斯

提尼一帮送去馬其頓做當德瑪斯提尼聽見獲藥食死因儼的

死你做安提怕特耳其囚犯安提怕特耳臨終時候將國政交乞

怕力斯培耳堪替亞力山大細仔代理政事毛箬阨安提怕特耳

其仔喀三德耳奪伊其權柄將亞力山大全家都剖去至主前二百八十年務色

勒特一族其苗人由北邊入馬其頓其境界落各處吵擾勢像飛

其蝗蟲第二年年僅務無數苗人入梨吵擾拍敗希利尼兵至否西

- 1 Scelphi
- 2 Epirus
- 3 Pyrrhus
- 4 Laconica (Laconia)
- 5 Argos
- 6 Achaia
- 7 Aetolia
- 8 Carthage

戰 共派魯交

連城立約

王 第二腓力

約 駛欽差立

意思欲奪德勒斐廟其寶物，^{Scelphi} 那百姓出力抵敵伊，以後隻拍退，再
 後伊派魯國王派魯帶兵至南希利尼^{Epirus} 吵擾拉^{Pyrrhus} 叩尼亞^{Laconica (Laconia)} 其地方，欲
 拍阿耳嘎斯城，^{Argos} 馬其頓王安提勾努^{Antigonus} 就落城外其山地札營，城裏
 其奸細暝晡開城，乞派魯其兵入去，那時候百姓僅開別隻門，乞
 安提勾努也帶兵入去，二邊其兵，屈巷禮拍，派魯受劄，以前投降
 其兵也轉去。○着亞該亞^{Achaia} 地方，務希利尼城十二座，立定相助其
 約，別城也漸漸歸者約，因此培羅哀尼^{Peloponnesus} 素全地，務一大半歸者約，
 惟獨斯怕他^{Sparta} 伙不歸，後只晒城合禮共伊交戰，連求馬其頓王第
 二安提勾努起兵梨助，斯怕他拍敗，安提勾努死後，伊姪第二腓
 力接位，那時候希利尼北邊伊透利亞^{Aetolia} 其地方，也務晒城立約相
 助，就用兵吵擾鄰近其國，腓力共亞該亞^{Aetolia} 其連城，合禮拍伊，務四
 年其交戰，那時候羅馬共喀頹基禮拍，腓力派使者共喀頹基立

- 1 Spollonia
 - 2 Cyrocephalae
 - 3 Perseus
 - 4 Pydna
- 5 Minimus

失去大權

皮耳西悟
王

敗陣拿去

苛虐待者
尊貴其伙

拆哥林多
城

相助其約，後腓力預備野餉戰船，去拍亞波羅泥亞。羅馬大臣子帶兵守城，腓力乞伊拍敗，毛法的船都燒，就帶兵由陸路走轉去。

時候主前二百十五年
至主前一百九十七年

羅馬兵落賽穉色法利地方，僅拍敗腓力其兵，干伊

退去管希利尼各國其權柄，僅干伊進貢羅馬國。主前一百七十九年腓力其仔

皮耳西悟接位，過八年，羅馬議院派兵梨拍，交戰四年，味見輸贏。

後落皮德那地方，二邊大戰，馬其頓其兵削去二萬，拿去做囚犯。

其一萬，活拿者王，解至羅馬城，以後馬其頓變做屬國。羅馬欲得

希利尼全地，就告亞該亞連城，講伊務助皮耳西悟共羅馬交戰。

因此羅馬駛連城一千尊貴其伙，梨議院禮等審案，一至並毛審

案也。毛放伊轉國，留許塊十七年，至放轉梨其時候，那剩三百伙。

因此務怨恨其心，搖動百姓起兵，共羅馬交戰。羅馬大臣木米悟

帶兵落附近哥林多其位處，拍敗希利尼兵，奪城裏其寶物，城也。

高... 希利尼 卷二 七

- 1. Seleucus
- 2. Spas
- 3. Antioch
- 4. Seleucia
- 5. Antiochus
- 6. Gauls
- 7. Asia minor
- 8. Elymais

第一西魯庫
 第一安提歐庫
 第二安提歐庫
 第二西魯庫
 第三安提歐庫
 第四安提歐庫

拆平地去，時候主前一
百四十六年後希利尼全地，也做羅馬其屬國。

第二十一段西魯庫朝其代

主前三百零六年第一西魯庫自家立做王，由伊皮蘇交戰以後，獨掌叙利亞

國其大權柄，命希利尼人落國中，開佔新地，仅起務西座新城，

以後頂興旺其，就是安提阿西魯西亞二城，主前三百八十一年西魯庫王乞人

剖死，伊仔第一安提歐庫接位，坐位時候，務噶辣族其人，入小亞

西亞其境界，安提歐庫共伊交戰，務西年，至主前三百六十一年者王死落戰陣，

故務第二安提歐庫第二西魯庫前後接位，那時候共埃及王務

交戰其代，乞埃及拍敗，第三安提歐庫接位，帶兵拍埃及乞羅馬

于伊回頭轉去，以後共羅馬交戰，乞羅馬拍敗，羅馬駛伊納盡西

其稅，安提歐庫就去奪以利瑪伊斯廟其寶物，做稅銀，百姓都受

氣，就剖伊，第四西魯庫也乞呆其臣子謀害，第四安提歐庫接位，

高國... 希利尼... 卷二... 七二

- Italy
- 2 Apennines
- 3 Po R.
- 4 Gauls
- 5 Etruscans
- 6 Samnites
- 7 Sabines
- 8 Aequi

勢
意大利地
各族分居

主前一百七十五年 伊做伙蒙昧，仅毛道，當帶兵去拍埃及時候，伙莽暢伊死去，猶太伙聽見者信息，都盡歡喜，務伙將者代共王漢王就大受氣，起兵拍入耶路撒冷，盡行剖伙奪毛，後務倆年迫害猶太伙，欲除伊拜上帝其禮，再立希利尼拜神明其規矩，後叙利亞常常務交戰其代，或是共隔壁國拍，或是共屬國拍，因此者地方分開許倆小國，至主前六十五年都乞羅馬國拍敗，變做羅馬其屬國。

猶太伙聽見者信息，都盡歡喜，務伙將者代共王漢王就大受氣，起兵拍入耶路撒冷，盡行剖伙奪毛，後務倆年迫害猶太伙，欲除伊拜上帝其禮，再立希利尼拜神明其規矩，後叙利亞常常務交戰其代，或是共隔壁國拍，或是共屬國拍，因此者地方分開許倆小國，至主前六十五年都乞羅馬國拍敗，變做羅馬其屬國。

第八章論羅馬國其代

第一段意大利在早其百姓

意大利地方是一隻土胶，由北至南凸入地中海，務一帶亞卑尼奴山南北相連，將地分喇界限，意大利北界內，附近波江左右，務舊底蒔其嘎辣族伙，後者族興旺，分居各城，着意大利蒔其務倆族其伙，務大權柄其學伊圖斯堪三奈提撒賓伊塊，各族查伊圖

1 Tiber
2 Latin
3 Alba Longa
4 Numitor
5 Rhea Silvia
6 Mars
7 Romulus
8 Remus

起羅馬城
聚集走犯

立國其來
歷

斯堪族所蒞十二城務連合齊憑同樣其制度受祭司管束儼做
銅鐵家私起城起廟開路附近太庇耳河南界務拉典族其伙聚
一堆蒞共總三十二城連合齊憑同樣法度獲阿勒巴蘭曠城做
頭着意大利南界傍海岸多的務希利尼伙所立其城池

第二段立羅馬國其代

羅馬起頭其代虛共實艱難都信憑伙傳講起先務阿勒巴蘭曠
城其王努米透耳乞伊弟逐離王位僅將伊諸娘仔利阿西斐阿
送落廟禮做童真女後由瑪耳斯神生二隻仔一隻名羅馬魯一
隻名利母利阿西斐阿其家叔伙傳將只二隻仔擲落河邊務狼
姆獲朧喚伊以後務牧羊其伙看見就抱轉厝養伊長大羅馬魯
主前七百五十二年起羅馬城伊弟利母笑伊講將換其城儼阻的伙吓講完跳
落城下跋地禮死去羅馬魯聚隻所走其囚犯講若使伙入者城

高國通金
羅馬國
卷二
七四

1 Sabine
2 Anna Pompilius
3 Tullus Hostilius
4 Ancus Martius
5 Tarquinius Priscus

6 Servius Tullius

設計討親

努瑪潘皮
魯王
圖魯接位
拍贏阿勒
巴共蘭嘎
安庫瑪提
悟王
他盜尼悟
皮斯庫王
做許偈大
工
特利悟王

儼保的活命，毛箬所歸伊其盡，可憐伊中間毛一隻諸娘，

馬魯就暗柄設計，出令操練戰法，特意乞外斗，

柄起號，一伙奪一隻諸娘仔，干伊配合，因此撒賓，

對陣時候，所奪其諸娘，一齊講，不駛相拍，我各伙

願做羅馬伙其老小，故此煞去交戰，後撒賓伙共羅馬伙立約，

合一統，主前七百年羅馬魯死，努瑪潘皮魯接位，立定律法，

共拜神明，其規矩，主前六百年圖魯哈斯提利悟接位，

共阿勒巴蘭嘎交戰，羅馬伙得勝，除伊其城，

將百姓移去羅馬城，主前六百年安庫瑪提悟接位，

者王拍贏鄰近許偈城，將百姓搬至羅馬，乞伊田厝，

郇毛擔當，共本來其羅馬伙一樣，因此務鄉紳民家，

其分別者，王死後，務他盜尼悟皮斯庫接位，

砌公所基址，仅用好石做城裏，暗溝連許偈大工，

後乞伙剗去，伊倪使色偉悟特利悟接位，將下等其百姓，

分三十位處

羅馬國

卷二

七五

1 Tarquinius Superbus
2 Latin
3 Etruscan, or Etruria

將百姓分
做五等

他盃尼悟
蘇培布王

二隻官料
理國政

勇兵守橋

兵吓驚死

每位處都務喇頭，僅將全國其兵，照伊業產分做五等，每等僅分一百人，做一排，以致便益收稅，選兵論者分等其律法，富其儼多得權柄，惟獨遇出兵時候，伊當兵也。毛乞伊糧餉，故此世家各人，吓歡喜者律法，就共他盃尼悟蘇培布相量，將王劊死，他盃尼悟就得王位者，王拍羸拉典族，駛伊歸着羅馬，僅起城裏其公所，挪伊心志高傲，欲將大權柄都歸本身，百姓吓服，逐伊離王位，以後治國其權柄歸着議院，每年議院公舉二隻官料理國政，他盃尼悟誘惑伊圖斯堪國王拍羅馬，羅馬拍輸，務一隻羅馬兵保守一條橋，抵敵仇敵，等羅馬兵都過者，橋就拆去，自家跳落水，泅過上岸，僅務一隻兵偷得入仇敵營，禮欲劊伊圖斯堪王，劊鄭挪劊伊臣子，乞王拿着，王重重嚇伊，欲伊憑實講，劊王其意思者，兵將自家手凸入火中間，顯明伊吓驚痛，吓驚死，王看羅馬兵只滿

高國通金
羅馬國
卷二
七六

世家苛虐
百姓

百姓公舉
諫官

新夕納圖
保國

硬漢十分奇特，就共伊立約收兵，查者約羅馬人着將田地三份

其一份，獻乞伊圖斯堪人，僅送人做當。○者時候，世家操權，嚴定

律法，遏制百姓，遇務出兵，着放去做田其代，自家拍算兵器糧餉，

因此着借錢，若使務欠世家錢債過期毛還，就着將田產歸乞世

家，百姓隨處做奴才，替伊耕種，至賄賣當的者苦，就離羅馬城，

立新城，世家駛使者勸伊轉梨，就用比喻其話講，腹老挪共四肢

相爭，全體的意思，是講上下一體，不通相爭，自只塊各世

家，應許百姓揀選十個人做官，務直諫其責任，若使議院所定其

律法，務苦累百姓，其就離廢去，僅離阻止抽兵納稅其代，雖然務

將換議定，世家共百姓仍原賣和，因此羅馬國權柄莽衰微去，務

一回世家做元帥，共仇敵交戰，兵就棄伊軍器，不戰自敗，駛世家

受凌辱，

那時候，拍羅馬其務偉伊哀族，從北勢梨，務法勒賽共伊塊族，從南勢梨，務一回羅馬一陣兵，乞伊塊兵圍禮，毛方
法離解者圍，議院當者艱難其中間，就將權柄，交乞忠臣新夕納圖，伊趕緊起兵，趁暝暗偷圍伊塊其兵，剖伊拿伊

羅馬國
羅馬國

卷二

七七

世家行政
偏升

訪希利尼
國律法

十隻官操

權

革老丟起

邪心

開闊地界

盡憐當時因毛定着其律例，世家判百姓其代，那憑判官其意見多

的偏升，因此百姓欲世家寫明律例，駛判官務定着其章程，世家

不肯寫明，毛法乞百姓硬催，議院就駛喇官去希利尼國查考伊

律法，那揀共羅馬仗務益其，議院就選十個仗做官，擬定羅馬律

法，一年中間所定其條例，仗都歡喜，因昧隴總清楚，僅繼一年擬

議，至第二年只十隻官相爭操權，苦累百姓，硬佔官位，百姓大駛

性，務喇阿皮悟革老丟是十隻官中間其一隻，平日間看見一隻民間女子盡生的好，就起邪心，暗柄吩咐朋友，莽講者諸娘仔是伊丫頭，逃走去，伊朋友就憑伊所講其，誣告者諸娘仔落官禮，者判官就是革老丟本身，判定將者諸娘仔歸還原主，伊郎

罷臂入公堂拔刀剖伊以後百姓干議院，將十隻官逐出，律例仍原憑舊底，

諸娘仔，免受者凌辱。革老丟一隻着監禮，餒毒死去，仗一隻官乞仗處死，其餘八個仗

都問違去。

第三段羅馬仗共嘎辣仗交戰其代

當羅馬鄉紳共百姓相爭其時候，羅馬兵出外交戰，拍贏務，晒位

1. Appian Claudius
2. Gaul

世家共百
姓仅起相
爭

嘎辣伙拍
羅馬

處開闊地界，偉伊哀城，乞羅馬兵圍，十年許，昫隻拍破，將城裏伙也務劓去也。務拿梨做奴才者，時候務嘎辣伙起兵圍羅馬北邊，其庫西恩城者，城其伙求羅馬伙幫助，羅馬伙毛起兵去，那駛使者共嘎辣伙講和，伊昧就應承，使者就助者，城其伙抵敵嘎辣伙。辣伙大駛性，收者圍城其兵，直頭梨拍羅馬着阿利亞河拍贏，就趁者勢直直拍入羅馬城，將城燒去，劓佬伙八十隻，其餘羅馬伙都入內城防守，務喇馬可曼利悟掛帥，抗拒七個月日，因嘎辣伙多病，連缺糧草，就共羅馬伙立約，議定罰黃金一千斤，稱金時候，嘎辣元帥庇仁努將自家寶劍放落秤上，勢意思是誇者劍儼贏。羅馬伙後幾十年中間，羅馬毛想交戰，受燒其城再起好者時候，世家仅欲行遏制百姓其律法，曼利悟欲救百姓脫離世家其苛虐，各世家就誣告曼利悟，講伊欲得羅馬王位，就定伊死罪，由他

皮岸巖石擲落死去，折伊其盾，大毀謗伊名聲，因此百姓立意欲共世家齊操權，十年其中間，世家阻止百姓意思，百姓所立其諫官，大抗拒世家料理國政，只恁世家毛法的，隻准百姓齊料理國事。

第四段羅馬人共鄰近幾族交戰其代

共三奈提
仗交戰

共拉典仗
交戰

三奈提仗
仗起交戰

- 1 Apennines
- 2 Campania
- 3 Samnites
- 4 Cumae
- 5 Vesuvius

當時住落亞卑尼奴山其三奈提族，大半是盡勇，離交戰，近山務平坦其大地場，名堪培尼阿者地方，其百姓常常受三奈提族吵擾，就求羅馬幫助，因此就起兵拍三奈提仗，落庫米地方交戰，羅馬兵得勝，後拉典族背以前其約，拍羅馬兩邊其兵排陣，落維蘇威山下，羅馬元帥身補白衣裳，騎馬跑入仇敵其陣，大勉勵兵士，因此大得勝，以後拉典族連附近其各族，共羅馬立相助其約，三奈提仗看羅馬權勢興起，心裏妒忌，就共羅馬爭地界其代，務交

- 1 Tarentum
- 2 Epirus
- 3 Pyrrhus
- 4 Fabricius

共派魯王
交戰

法庇西悟
其義

戰約畧三十年，三奈提族Tarentum雖然求別族幫助，至尾羅馬羅馬贏，三奈提共各族都輸去。○以後羅馬兵去意大利南界，其他仁屯城交戰者，城是希利尼希臘人起其盡富，那百姓欲安閑，不欲相拍，因此去請伊派魯王伊派魯派魯梨助，派魯帶三萬步兵二十頭戰象，梨拍羅馬羅馬主前二百八十年，二回對陣，派魯儉儉得贏，居多藉者戰象其力，羅馬兵雖然勇也，艱難共者象交戰，故此大驚，第三回兩邊排陣時候，羅馬元帥法庇西悟Fabricius得一封批，開起看，是派魯王其醫生所寄，其中間講，羅馬元帥，若使獲務，餽金乞我，我的的駛藥毒死派魯王，看完就駛人通知派魯王，派魯聽見，盡奇特講，駛日頭離伊軌道，比駛法皮西悟離伊公義，其道故容易，學將換，將前二回所拿其兵，都放伊轉去，卽刻收兵去，再過三年後，僅至意大利，共羅馬兵大戰，拍輸，就轉去本國，自只塊意大利其南勢，都歸羅馬管。

1 Carthage
2 Sicily
3 Syracuse
4 Mamertines
5 Messene

6 Claudius
7 Agrigentum

西拉庫斯
其生業

共瑪米太
尼仗交戰

喀頹基戰
船吵擾
羅馬仗做
戰船

第五段羅馬共喀頹基頭回交戰其代

自前二百六十三
年至二百四十一年

着西西里島務希利尼仗所起其一座城名西拉庫斯生業十分
興旺者城其仗共喀頹基仗因爭者島其權柄常常務交戰其代
島內務一族名瑪米太尼把守米西尼城4 Mamertines便服西拉庫斯管下就
去各處剖仗拿仗西拉庫斯起兵拍敗伊連圍伊米西尼城3
瑪米太尼仗毛法求羅馬仗梨助羅馬仗趁者機會望得者好其
島就駛大臣革老丟帶兵去救將仇敵其兵拍退後仅拍敗喀頹
基其兵再後拍破阿圭真屯堅固其城羅馬兵落西西里島務拍
務贏者時候喀頹基其戰船落意大利海邊吵擾6 Claudius 伽羅馬毛戰船
抗拒仇敵也毛仗儼做幸的得喀頹基犯風其船一條就憑者樣
式做一百三十條仅落船面做活橋用鐵鈎鈎着仇敵其船由活
橋上共仇敵船交戰喀頹基仗笑伊所做其船便好駛想容易得

羅馬二隻
元帥得勝

三提普大
敗羅馬兵

羅馬兵落
西西里島
拍贏

- 1 Regulus
- 2 Manlius
- 3 Hanno
- 4 Hamilcar
- 5 Glypha

- 6 Junus
- 7 Sparta
- 8 Xanthippus

贏，Manlius 那一交戰，羅馬大贏，拍破伊戰船四十五條，以後羅馬駛雷古

魯曼利悟二隻元帥，坐戰船三百三十條，去拍喀頹基，欲奪伊海

面其權柄，Hanno 喀頹基二隻元帥，汗耨共哈米喀耳，駛戰船三百五十

條，兵約畧十五萬，對敵落海面，羅馬兵由活橋，擠上仇敵其船，大

得勝，拍破喀頹基船，沉去三十條，奪梨六十四條，以後羅馬船至

亞非利加海邊，只晒兵上岸，拍破益皮阿城，Sparta 僅拍贏都尼斯城，其

兵一路吵擾，直直至喀頹基城下，喀頹基仗大驚，求雷古魯收兵，

願立和約，煞去交戰，雷古魯藉伊兵權，故意擬定幾條艱難，憑其

約，喀頹基仗不肯憑者，約就獲保城池，其權柄托一隻斯怕他元

帥，三提普伊就帶所屬其希利尼兵，連自家所操練其喀頹基兵，

去拍羅馬，大得勝，羅馬兵也務劄也，務拿梨，Hamilcar 椰剩二千仗走去，雷

古魯也拿梨關監，羅馬兵船務二回犯風拍破，就想落海面賣得

高國 首 監

羅馬國

卷二

八三

駛雷古魯
講和

雷古魯轉
去喀頹基

務西島歸
羅馬管

贏以後幾年羅馬兵落西西里島拍敗喀頹基兵，剗去二萬，拿戰
 象百上頭，喀頹基仗毛力再戰，就駛雷古魯轉去羅馬講和，二邊
 受拿其兵齊放轉，先駛雷古魯詛嘴，假使代計賣成，仍原着回頭
 轉梨，雷古魯轉至本國，講明來意，就勸議院官莫憑將換做，連講
 喀頹基兵其力，毛箬斫剝盡，議院官就憑伊計謀，仗共仇敵立毛
 交戰其約，雷古魯就講，仗着轉喀頹基，議院官迫切勸伊莫去，雷
 古魯講我已經詛嘴了，仗通仗轉，就轉去，喀頹基仗因所拍算其
 賣和，大駛性，毒死雷古魯，以後羅馬仗題錢，做戰船二百條，至主前二
百四十二
 年羅馬戰船拍贏喀頹基戰船，喀頹基計窮力盡，就共羅馬立約，
 喀頹基賠羅馬盡西錢，以前所拿其兵放轉，就收兵離西西里島。
 第六段羅馬共喀頹基第二回交戰其代

相和以後，羅馬其勢日日莽大，西西里島連地中海起先屬喀頹

1 Sicily

- 1 Hannibal
- 2 Hannibal
- 3 Saguntum
- 4 Pyrenees
- 5 Hasdrubal
- 6 Alps

拍贏嘎辣

汗尼巴勒
詛嘴

撒根屯城
其伙滅完

汗尼巴勒
拍羅馬

基其許晒島都歸羅馬管下主前二百二十六年羅馬共嘎辣族交戰四年後羅

馬兵大贏因此北勢其嘎辣大地也服伊者時候哈米喀耳至西

班牙起新城欲復轉喀顏基其基業當伊仔汗尼巴勒隻九歲時

候帶伊至祭壇前駛伊詛嘴永遠共羅馬做仇敵喀顏基伙落西

班牙起一座城名新喀顏基者地方務希利尼伙以前起其城名

撒根屯羅馬共者城立約欲駛喀顏基伙着西班牙毛生業者時

候汗尼巴勒年已經二十五歲帶兵圍撒根屯城城裏其伙毛計

策讎解者圍許晒伙就帶伊所有其毛自家燒死其餘乞喀顏基

兵剗去主前二百十八年汗尼巴勒帶兵六萬共戰象三十七頭過必爾尼斯

山入嘎辣大地方伊弟哈斯督巴勒帶大兵守西班牙其地方汗

尼巴勒拍那截路其苗人過亞卑斯山入意大利者亞卑斯山盡

高山頂常常務冰雪盡危險跣過伊兵死去盡晒邁毛其頭牲也

落他西米
努湖交戰

法庇悟設
計

落堪尼交
戰

汗尼巴勒
落喀普阿
過冬

務餉死去，汗尼巴勒至上意大利，共羅馬兵拍二回都贏，嘎辣伙也望汗尼巴勒幫助伊離羅馬其權柄，就共伊合兵去拍，第二年汗尼巴勒過亞卑尼奴山，落他西米努湖邊交戰，仅大贏，割羅馬元帥連大半其兵，其餘迫落湖禮浸死，以後羅馬大元帥法庇悟帶兵，共汗尼巴勒對敵，法庇悟因前其元帥屢次拍輸，設一件計策，怀共仇敵排陣交戰，那落仇敵營左右設務餉兵攔阻，仅派兵去截伊運糧其路，想敵兵就賣戰，離紛亂敗去，那羅馬伙居多賣曉的法庇悟務謀畧，驚誤交戰其代，故此至明年換別隻元帥，落堪尼地方二邊務各樣其惡戰，羅馬大敗，傷伙四萬零，雖然將換議院其官，仍原志氣剛強，剝想贏仇敵，趕緊起兵，拍算報仇，當大冬時候，汗尼巴勒兵就歇落意大利南邊，喀普阿城裏者，城十分富足，兵聚只塊，飲食安閒，就變伊向前其心，喀頹基也味添新其

Cannae

Capua

1 Hannibal
2 Marcellus
3 Syracuse
4 Archimedes
5 Capua

6 Hasdrubal
7 Claudius Nero
8 Cornelius Scipio

羅馬拍破
西拉庫斯
城

拍破喀普

阿城

哈斯督巴

勒剖死

西皮歐直
頭得勝

兵幫助查意大利南界共西西里島務西城見羅馬落堪尼地方
大敗就背羅馬歸汗尼巴勒羅馬元帥瑪色魯帶兵至西西里島
圍西拉庫斯城城裏務一隻本事人名阿期米底用務西方法保
城三年許至尾乞羅馬拍破剖人連躑躅西拉庫斯其榮耀就
絕去喀普阿城也乞羅馬兵拍破百姓賣去做奴才貨財業產都
乞伊奪去汗尼巴勒其兵勢日日莽危儉伊弟哈斯督巴勒自西
班牙帶兵趁伊兄所跖其路至意大利欲共兄合兵保存意乞羅
馬元帥革老丟尼肉攔禮指伊全軍都覆沒剖哈斯督巴勒其頭
擲入汗尼巴勒營中間論汗尼巴勒其兵勢雖然衰伊仍原務大
謀畧帶所剩其兵落意大利南邊抗拒羅馬大兵至幾年許至以
後叩尼利悟西皮歐帶兵逐喀顏基仗出西班牙仅奉議院其命
過去拍喀顏基趁伊毛預備燒伊營寨喀顏基議院手又禮毛法

羅馬國

卷二

八七

立約收兵

就召汗尼巴勒其兵，轉梨保護城池，西皮歐共汗尼巴勒二邊排陣，落撒瑪其平地。汗尼巴勒其兵大半是味練熟交戰，西皮歐其兵是久戰沙場。汗尼巴勒雖然調度務方法，至尾乞羅馬拍敗喀頽基，就共羅馬立約收兵。照者約，喀頽基將西班牙其地，讓乞羅馬戰船隴總也。交乞伊，仅賄許餉銀，仅駛喀頽基，伙發誓以後，那伊是羅馬准伊，就毛擔當自主意，共別國交戰。就是主前二再過幾年，汗尼巴勒走去叙利亞國禮蔣。

第七段羅馬兵拍敗希利尼共叙利亞連滅喀頽基

羅馬拍敗喀頽基後，大務威風，上文務講馬其頓王第二腓力共汗尼巴勒立相助其約，因此羅馬共腓力務仇釁，就派兵拍敗腓力，以後陸續敗希利尼幾國，駛全地都歸羅馬，就名做亞該亞地。

見希利尼國其代第二十段 ○叙利亞王第三安提歐庫八曾帶兵至希利尼國，助伊

希利尼幾國乞羅馬拍敗 叙利亞國乞羅馬兵拍敗

1 Zama
2 Cham
3 Syria
4 Antiochus

Magnesia
Bithynia
3 Mirmidia

羅馬仗尋
縫交戰

喀頹基仗
出力保城

交戰，乞羅馬其兵拍敗轉國，就追伊入小亞西亞，落瑪革尼西亞

地方，二陣其兵大戰，羅馬兵大贏。時候主前一
百九十一年安提歐庫將西亞西亞

地方，共國禮戰船，獻乞羅馬。那汗尼巴勒由叙利亞走去，庇推尼

羅馬剝干庇推尼王將伊交出，那汗尼巴勒，他甘願受羅馬凌辱，

就服毒死去。○羅馬拍贏喀頹基以後，仍原結怨，時常欲尋縫交

戰，剝滅喀頹基。努米底亞王奉羅馬旨意，屢次佔喀頹基地方，喀

頹基起兵拒伊，羅馬仗講伊私下預備兵士，是背以前其約，喀頹

基仗求羅馬仗施恩，只揀鄉紳三百人，送至羅馬做當，羅馬落西

西里島務兵八萬，容易過海拍喀頹基，故此干喀頹基將軍裝家

私，交乞羅馬喀頹基毛法，就憑伊去做，羅馬故剝干伊，拆去城牆

厝屋，離海口三十里，起厝薪，他准伊起城，喀頹基仗受將換凌辱，

就大受氣，生起勇力，都想受者凌辱，故毛拿坐死，落城裏，因毛家

火燒喀頹
基城

學希利尼
其教化

私就拾石頭疊落城頂預備抵敵羅馬兵，僅將銅鐵家私鑄做軍器，剪諸娘人其頭髮，辮做弓弦，連船禮其索，就大出力，拍退羅馬其精兵幾回，對拒四年，羅馬其兵故禮味羸，至尾西皮歐伊米來阿努帶兵拍破者城，落街中大戰六日，羅馬兵大羸，將城裏其厝都燒去，直頭燒至十七暝日，學將換早年極興旺其城，變做荒廢其地，故剩務五萬人，都帶至羅馬做奴才，從此喀頹基全地都歸羅馬。

第八段羅馬風俗共文學其代

羅馬人本來粗俗，味受世毛教化，僅欲交戰，你看重學問，自拍敗希利尼國後，務一等羅馬人欲學希利尼文字，就請伊許塊博學其人，梨蒔羅馬連帶希利尼靈巧其毛，駛人憑樣式去做，是欲駛羅馬變做務教化其國，國中學問雖然興起，椰富其人，都人學以

Scipio Aemilianus

欲憑古法

前許滿節儉，就變像別國其奢華，故務一等其佻阻止者改變其代，講，佻通將本國好其風俗，換做別國呆其風俗，務一隻出名其佻，名哀耳西悟喀透Pertho Gato出力阻止者希利尼其教化，有時羅馬逐希利尼博學其佻出國，佻嚴定律法，禁者奢華，喀透寫一本其書，稱讚羅馬佻前輩節儉清廉其德，欲駛佻再憑古早其風俗，佻光景已經變遷了，毛擔當再學舊底其法度。

第九段羅馬佻德行衰微其代

羅馬國勢莽興旺，世家也莽恹，伊權柄也莽大，國內大小其官職，連尊貴榮耀其勢力，毛喇佻歸着伊，只恹世家佻願羅馬共別國務交戰，就藉者交戰其代，儼加增名聲，富貴，大權，四方屬國都受羅馬大臣子管，伊手下多的務細其官共用事者，大臣子佻看重奢華，自家看待，像君王一樣，用務恹方法，勒索百姓，佻拍算自家

大官奢華

拍敗西班牙土人

做奴才其做反

大富，就是伊手下其官，也是苛刻百姓益自家。○喀頽基人滅後，
 西班牙本族其人，大半服羅馬管，其中務幾族不肯受羅馬苛虐，
 其政事落魯西他尼阿族，務一隻大能幹其國君，名斐利阿圖帶，
 兵拍退羅馬精兵幾回，務八年許，抵敵羅馬大兵，至尾羅馬總
 督西皮歐，自家想毛擔當得勝，就暗柄駛刺客，劊伊。時候主前一
百四十年後魯
 西他尼阿人，因毛本事其元帥，就投降羅馬，魯努曼提阿族仍原
 抵敵伊，拍敗羅馬二隊大兵，至尾西皮歐帶六萬精兵，圍魯曼提
 阿城，城裏其人出力保守，直頭至糧絕，就先劊自家其姘仔，連放
 火燒厝，以後自家劊死。時候主前一
百二十三年○着西西里島羅馬兵共喀頽基
 兵多年交戰，舊底其百姓也務劊去，也務放去別位處，一大半其
 地歸入羅馬，其世家，世家用奴才耕種。查只一等其奴才，是別國拿梨其人，中間也務落本
國做鄉紳尊貴其人，者時候受羅馬世家苛虐看待。

就申只個認拍算做反，務七萬做奴才其人，預備軍器，共羅馬交戰，拍四年許，年年羅馬派兵，梨拍都乞做奴才，其拍敗後，因有

- 1 Lusitania
- 2 Viriathus
- 3 Numantia

勇無謀，僅賣和睦，就
漸漸乞羅馬拍敗。

裁減鄉紳
其權柄

革拉庫受
創
開悟革拉
庫做官

○落意大利只餽官，也將田產歸落本身，用許餽奴才
做田，僅勒索百姓，百姓其田也漸漸歸官，百姓失業吃虧講賣盡，
者時候羅馬百姓所揀十隻官中間，務喇提庇哩悟革拉庫欲定
律法，駛世家田畝，務定着其界限，僅欲國家都賜各百姓幾畝其
田，只餽官就想定者律法，儼攔阻我發富，連儼減少我權柄，因此
設計落十隻官中間，駛一隻阻止者代，憑羅馬其律法，十隻官欲
定世毛律法的的着同心隻儼成，革拉庫私下叫百姓駛者官離
任，再舉一隻，學將換革拉庫所欲做其，就定做律法，至革拉庫一
年任滿，欲百姓留伊其任一年，以致儼禁止只餽世家其權柄，保
護百姓，各世家就設計休乞百姓再舉革拉庫做官，至選官其時
候，或人講革拉庫欲補王其衣裳，戴王其冠，做王，只餽世家就大
搖動起梨，拈家私，創革拉庫共跟隨其三百人，

革拉庫死後，世家共百姓相爭毛煞，
十年後百姓保舉革拉庫其弟開悟

萬國通監

羅馬國

卷二

九三

- 1 Opimus
- 2 Jugurtha
- 3 Numidia
- 4 Metellus
- 5 Marius

瑪利悟拍
諸革他

米特魯拍
諸革他

買足院官
連兵士

諸革他獨
掌大權

乞世家剖
死

革拉庫做官，到任二年，駛十隻官同心實定務益百姓其律法幾條，只恁世爵就買足百姓，用別巧詭計，禁止伊再舉伊做官，議院公舉歐皮米悟做頭，大權柄都歸伊，者伊是革拉庫其仇人，以後各世家共革拉庫同幫其伊交戰，至尾革拉庫共跟伊其三千人，都乞世家剖去，從此世家其權柄，莽變莽大，就廢去以前所立益百姓其約，加倍苛刻伊。

第十段奸臣諸革他做反其代

時候主前一百一十二年 至一百零六年

諸革他共伊堂弟二隻，管奴米底亞國，者國着亞非利加北界，是屬羅馬諸革他有勇有謀，心存呆意，欲用呆其法度，獨操權柄，就剖伊二隻弟，用銀買足羅馬議院務，恁其官，駛伊莫窮究伊其罪，百姓仨傳，就干議院派兵辦伊，諸革他仅用銀買足兵士，駛自家交戰時候，儼得大贏，者羞恥其代傳，至羅馬百姓十分受氣，議院仅派兵，命米特魯做元帥，者伊品行端正，用心駛兵操練，拍敗諸革他幾回，⁴ 椰因米特魯是屬着世家，百姓仨願伊成功，務米特魯手下其官瑪利悟性情硬直，務勇務謀，盡嫌只恁世家就是嫌伊衣食，連所做其代，者官轉去羅馬，百姓舉伊做大官，起兵梨拍諸

- 1 Mauritania
- 2 Gimbri
- 3 Teutones
- 4 Germany
- 5 Danube R.
- 6 Marius

苗人直頭
得勝

瑪利悟拍
贏苗兵

革他大得勝，諸革他走茂利他尼亞國，國王巴庫驚羅馬，就將諸革他解送羅馬，羅馬就收伊入監，至尾餓死。

第十一段羅馬共新庇來圖炭二族苗人交戰其代

新庇來圖炭二族，本來葑日耳曼地方，身高力大，補鐵甲皮衣，手

拈籐牌，連大斧頭共長劍，主前一百一十三年只二族，人過多，瑙河，至羅馬地界，

拍贏羅馬兵，後任意吵擾，四年內，羅馬人五回派兵去拍，都乞苗

人拍敗，至尾回交戰，羅馬兵八萬，連四萬奴才兵，乞苗人滅，以後

瑪利悟帶伊手下練熟其兵，着曠辣地方共圖炭苗人大戰，只一

族差不多滅剝完去，或剗或拿，約畧務二十萬人，者時候新庇來

族其人闖入上意大利地界，者地頂肥，伊任意食啜作樂，瑪利悟

共別隻元帥合兵，大拍贏新庇來族，其中盡餓死，伊願

死落羅馬人其手。

- 1 Marcius
- 2 Jugurtha
- 3 Cornelius Sylla (or Sulla)
- 4 Latins
- 5 Etruscans
- 6 Umbrians
- 7 Samnites

世家共百
姓交戰

幾族伙入
羅馬民籍

西拉做世
家其頭

瑪利悟大
得榮耀

第十二段世家共百姓交戰其代

瑪利悟拍敗諸革他，仅拍贏二族苗人，大務榮耀其名聲，百姓欲尊伊做頭，阻止世家其權柄，因此世家盡嫌瑪利悟，務一隻頭人，名叩尼利悟西拉頗頗務交戰其本事，仅讎讀書，那一做代居多邪僻，着意大利地方務幾族其伙，故昧匿籍羅馬也，昧選官入者定律法其議會，羅馬百姓共只幾族約，若使幫助伊抵敵世家其權柄，就將伊各伙其名，匿羅馬其籍，世家伙傳伊將換拍算，就起兵攔阻，轉將拉典伊圖斯喀恩庇阿各族，都匿羅馬其籍，欲大得伊幫助，從此世家共百姓大拍三年，劊務幾十萬伙，毀許廼城池，至尾世家應承百姓，倂伙伙掬家私去拍，就讎將伊其名匿籍，相爭隻煞，惟獨三奈提族其伙，仍原伙肯放者軍器，差不多乞世家滅剝完。

高國通金
羅馬國
卷一
九六

- 1 Pontus
- 2 Mithridates
- 3 Sulla
- 4 Marius
- 5 Athens

6 Delphi

潘土王出
示劄羅馬
伙

瑪利悟妒
忌西拉

西拉拍敗
潘土王

瑪利悟劄
世家

第十三段羅馬共潘土國相拍連羅馬內亂其代

潘土國傍黑海南邊，伊國王米提大提盡嫌羅馬，設計駛希利尼共亞西亞所有羅馬屬國，出力離羅馬其管束，就出喇告示，將着亞西亞蒞其羅馬伙八萬劄去，仅起兵入希利尼，助同謀其國羅馬議院命西拉做元帥，拍潘土國，瑪利悟妒忌西拉欲自家做元帥，就諭百姓着揀我當者任，西拉伙傳就帶兵由意大利南勢至羅馬京城，干議院將瑪利悟共同謀其伙們出口，瑪利悟就去亞非利加蒞，後西拉帶兵先拍贏雅典城，奪德勒斐廟禮其寶物，仅拍敗潘土其兵二回，就入小亞西亞，潘土王毛法就共西拉立約者約所定其西亞地方仍原歸羅馬管，王也賠伊盡餉銀，連海禮其戰船。○當西拉出兵時候，瑪利悟轉梨羅馬挑唆百姓圍京城，城裏糧絕去，毛法的將城獻乞瑪利悟，在伊將樣做，伊就入

西拉拍贏
餘黨

瑪利悟餘
黨拍敗

做奴才背
主其代

城任意劊人奪千，就劊者務名聲其世家，共議院官長，暴露伊身屍，乞鷹鳥啄犬拖者，時候瑪利悟病死去。主前八西拉收兵轉國，拍贏瑪利悟其黨幾回，後着羅馬城外斗，劊八千人，其餘都走去，西拉收復者京城，出告示嚴拿瑪利悟其黨，除伊完盡，因此紛紛亂，劊死盡，西人業產也奪去，百姓其德行日日莽衰去，議院立西拉做尊大其頭人，改舊底其例，將治國其權柄都歸世家，百姓所舉十隻其官，變毛權柄，西拉操大權三年就離位，毛箬所死。

第十四段潘皮悟其戰功共喀提來尼其惡計

西拉死後，瑪利悟其黨聚集務西人落西班牙地方，色透利悟做頭者，人品行端正，務勇務謀，帶眾人共羅馬兵拍贏幾回，那一只黨中間也務妒忌色透利悟，就劊伊，後因毛者離交戰其官，就乞羅馬元帥潘皮悟拍敗。主前七潘皮悟轉至意大利，正正好務奴

1 Pompey
2 Catabine
3 Sertorius

Pompey

Catabine

Sertorius

- 1 Spartacus
- 2 Crassus
- 3 Mithridates
- 4 Lucullus
- 5 Armenia
- 6 Tigranes

除滅海賊

潘土王仗
拍羅馬

才背主仗其代，論者代，是因務七十隻奴才，離伊主仗走去意大
 利南勢，將關監其奴才隴總放出，毛箬陌會務七萬做奴才其就
 立一隻勇士，斯怕他庫做頭，意思欲離羅馬轉去本國，後因拍羸
 羅馬兵，心就高傲，想剝滅羅馬城，伸伊其冤，通伊其氣，Spartacus 郇只一等
 其仗昧操練，況且賣和，故此乞羅馬元帥喀素拍敗，Pompey 斯怕他庫也
 乞伊刮去，其餘只晒奴才走去上意大利，至尾乞潘皮悟刮，○者
 時候務一種海賊，住落小亞西亞南界，近地中海，只一種其賊，坐
 船去地中海各島，連海口，刮仗奪千，害者客商，潘皮悟預備戰船，Mithridates
 一直至賊巢，拍羸各處城寨，海賊就平靜，○潘土王米提大提趁
 羅馬國務奴才背主其亂，就起兵去拍羅馬，乞羅馬元帥魯克魯
 拍敗，潘土王求伊Lucullus 倪堵阿米尼亞王大加日斯幫助，羅馬兵也拍
 敗伊無數其兵，魯克魯欲進兵追刮伊，郇伊手下其兵違背休肯，

潘皮悟拍
敗潘土王

喀提來尼
其惡計

魯克魯就棄兵轉國。主前六十六年潘皮悟帶兵欲接辦魯克魯其營事者時候米提大提已經聚集新兵落百辣河邊當暝晡務二回對陣乞潘皮悟拍敗米提大提地方失去一大半想艱難得勝就自家害死只一回交戰羅馬國其東界開盡大去潘皮悟回頭至羅馬計算得金銀無數都收藏落國庫○潘皮悟帶兵出外時候國內務反亂多的分開結黨相爭務喇世家喀提來尼雖然務才務勇其實是呆仗其頭趁反亂時候共伊同帮其呆仗暗柄拍算欲剖幾集大官連燒羅馬城奪治國其權柄幸的務喇口才其大官西西肉落議院指明伊其暗謀喀提來尼就走去別國後乞羅馬兵剖去同謀其仗都收入監就定伊罪駛伊儉毒死去

第十五段該撒如力悟其代

潘皮悟拍贏許哂地方威風顯現那幾年後務喇少年其仗名聲

三個仗立
相助其約

Mentaine
2. Julius Caesar

1. Assyria
2. Pompey
3. Cassius
4. Mesopotamia
5. Parthia

6. Germany
7. Britain
8. Epirus

七 喀西悟陣

該撒拍服苗人

潘皮悟妒忌該撒

該撒其勢興旺

頂出，就是該撒如力悟，不止務交戰其才能，況且博學務口才。
着主 前六

十年

該撒潘皮悟喀西悟三個人立相助其約，從此國權大半歸落

只三個伙，議院就命該撒鎮守噶辣，潘皮悟鎮守西班牙，喀西悟

鎮守叙利亞，潘皮悟故着羅馬城掌大權，Mesopotamia 派委員代理西班牙

喀西悟至叙利亞着米所波大米平地，共怕提亞兵交戰，拍輸陣

亡去，伊勇力其仔共一大半其兵都死去，該撒帶兵至噶辣者地

方務幾族苗人盡勇，該撒經過八年交戰，隻干苗人服，Germany 仅去日耳

曼地方，拍敗許塊苗人，Spain 仅過海腰二回拍敗庇探島南界其苗人，

因只幾年交戰就得大名聲，通國都稱讚伊，就賣記的潘皮悟故

此潘皮悟心裏妒忌，挑唆議院召該撒轉，欲除伊其兵權，務伙將

者代通知該撒，該撒就帶兵趕緊轉，梨意大利，潘皮悟毛擔當招

兵，共伊抵敵，就走去伊派魯，該撒也毛追伊，先至羅馬城，取國庫

萬國通

監

羅馬國

卷二

一百零一

- 1. Nonia
- 2. Pharsalia
- 3. Cleopatra
- 4. Mithridates
- 5. Thapsus

國事振興

拍贏幾國

其貨財駛用，以後去西班牙拍潘皮悟手下其兵大贏，就放潘皮悟所立其官，聽在伊避去，僅將伊一大半其兵，收入自家其營，後轉梨羅馬，聽見潘皮悟落東方，聚集大兵，就過哀歐尼亞海，着法撒魯城大戰，潘皮悟其兵，雖然餉去該撒一倍，至尾乞該撒練熟其兵，拍大敗，潘皮悟走去埃及，乞埃及王伊勒密剖去，身屍擲落海邊，噴忸是因埃及王嫌潘皮悟，是因伊驚該撒，以後他勒密王共伊姊益幼怕他爭位，該撒帶兵助益幼怕他，拍贏他勒密王位，乞益幼怕他得去，該撒僅至潘土國，拍米提大提其仔，就轉梨羅馬，第二年過海，至亞非利加，共潘皮悟以前其屬官交戰，落他皮素地方，仍原得贏，後轉梨羅馬，設立律法，治國安民，施恩惠，大凡共本身務仇恨其仇，也都赦伊其罪，立者務能幹其好仇，管理屬國，設法駛做田，共做生意都興旺，城裏起神廟戲樓公所，僅盡力

1 Marc Antony 7 Philippi
 2 Octavius Caesar
 3 Lepidus
 4 Cicero
 5 Brutus
 6 Cassius

乞議院官
 削去

三個官立
 約

拍贏加添
 權柄

開大羅馬地方，要緊駛國禮其權柄更大，有時該撒共只個官，設宴作樂，安頭尼馬可獻花冠乞伊戴，稱做皇帝，代計雖然是做客調，其實是試眾伙其意思，只個世爵都伙歡喜，因此議院務個伙私下定一日，等該撒着院禮議事時候，削伊死也，務伙共該撒先漢，連勸伊莫去，Antony 那該撒伙聽，至期就去議院禮，果然乞伙削死。

第十六段安頭尼馬可共該撒阿他威悟其代

埋葬該撒時候，安頭尼馬可跬起，述該撒一世伙其代，掏伊血衣，乞百姓看，欲激百姓其心，以後共該撒其外甥阿他威悟連雷皮督立約，發誓替該撒報仇，藉兵權，削西西肉，共議院官三百，世家二千，故連無數其百姓，那時候務二隻官布圖共喀西悟走至馬其頓，招務個其兵，安頭尼共阿他威悟帶兵落腓立比地方，拍贏二隻官，只二隻自家就削死，從此國禮權柄，歸落三個伙，割分羅

- 1 Alexandria
- 2 Cleopatra
- 3 Augustus
- 4 Euphrates

雷皮督懦
弱
安頭尼淫

國業興旺

羅馬百姓

馬其屬地，東歸落安頭尼，西歸落阿他威悟亞非利加其屬地，歸落雷皮督以後，因雷皮督懦弱，所有其地，乞阿他威悟奪去，後安頭尼管羅馬東邊大地，去蒞亞力山大城，見埃及女王盃幼怕他生的好，就共伊私通，亂費錢財，淫亂毛節度，因此議院憑阿他威悟其意，革去安頭尼其爵位，僅派兵船去拍伊，安頭尼敗陣，自家刳死，女王盃幼怕他用毒蛇咬死，自安頭尼死後，羅馬國其權柄都歸阿他威悟。僅稱做亞古士督就是尊榮其意思伊掌國權自主前三十年至主後十四年亞古士督大顯伊才能，看待百姓大施恩惠，做代務次序，僅開大地方，由西洋至百辣河，由上埃及至日耳曼，都是伊管，僅開者出兵其路，由羅馬城通至二十五省，僅開長河乞百姓便益做生意，僅落京城重修神廟戲園宮殿，都盡作佳。○亞古士督坐位時候，羅馬國百姓約畧務一萬萬，中間其一半做奴才，各省其官，一半是亞古士督揀，一半由議院

派落羅馬城外務大兵札營防備意大利百姓做反其代各省也
務兵鎮守當防者煞時間其代者時候羅馬城其榮耀儼算的極
大由各國遷移至羅馬做百姓約畧務二百五十萬城墻周圍大
六十里門三十隻城裏務幾隻大戲園伙去許裏看百般務趣其
毛仅務大園儼看的鬥臂鬥拳頭跳架舞刀奴才共奴才鬥力伙
共獸鬥力等件城其大中務大公會一位處裏勢安者忠臣大官
其石像連各處拍贏所得其毛四圍務神廟衙門務一座廟用古
銅做成其名札努廟就是太陽神其廟憑羅馬風俗國禮務交戰
其代者廟門開大太平其時候就關去因羅馬常常務出兵其代
八百年中間廟門挪關三回城裏故務許個大其石槽活水通者
槽流入各處也務喇白玉石做洗身其池仅務許個池落高其位
處引水入梨激伊噴起盡去好看○亞古士督頂看重文學故此

- 1 Virgil
- 2 Horace
- 3 Lucretius
- 4 Catullus
- 5 Sallust
- 6 Jugurtha
- 7 Livy
- 8 Tiberius
- 9 Vitellius
- 10 Augustus
- 11 Livia (Pusilla)
- 12 Sejanus
- 13 Calpurnia

提比哩悟
信用讒臣

國內文風大盛，務出名做文其伙，就是斐基利悟候拉西悟魯盃西悟喀圖魯^{Calpurnia}僅務出名做史記，就是撒魯斯圖^{Sallust}記諸革他做反，連喀提來尼謀反其代，以後也務晒其文人，學利斐悟共他西圖都是做史記，詳細記羅馬國其代。

第十七段羅馬其代自提庇哩悟至斐特利悟

提庇哩悟 主後十四年 至三十七年 是亞古士督王后利偉阿前隻唐哺其仔伊味

登基時候帶兵共仇人交戰，務才情勇力決斷，至登基九年行者好其政事，以後容縱私慾亂做，信用讒臣西札努^{Sejanus}其餘臣子一概

毛用伊西札努多的落皇帝面前誹謗皇帝其親族，激伊可疑，以

致將一大半其親族用藥毒死，西札努^{Calpurnia}僅設計駛皇帝離羅馬城

去蔣喀皮伊海島，便益安閑淫樂，西札努着羅馬京城掌大權柄，

任意苛虐百姓，以後提庇哩悟心禮可疑，命伙將西札努連伊全

- 1 Caligula
- 2 Incitatus
- 3 Messalina
- 4 Agrippina
- 5 Nero
- 6 Julius Caesar
- 7 Britain
- 8 Claudius
- 9 Caractacus

喀利古拉
蒙昧無道

革老丟接

位

受皇后誘

惑

拍敗庇探

島土人

尼肉大做

家都剗去，提庇哩悟立伊姪孫，喀利古拉做太子，後者皇帝犯病，
喀利古拉挑唆伊身邊其臣子，將伊算死。主後二十七年 喀利古拉接位，百
姓賣曉的伊是殘忍，頂歡喜尊伊做皇帝，望離脫離舊底國君苛
虐其政事，**伊蒙昧無道，故呆去舊底國君。**
喀利古拉發令將監裏犯人連城裏老弱
其許個，擲乞野獸食，只駛百姓尊伊做

神起一隻廟，立祭司，擬定敬拜其禮儀，只頂愛一頭馬，名印西他圖，欲飲敬伊，贏去別，替馬做一隻養玉白石其房，裏勢安象牙
其馬槽，有時請馬入宮梨食，坐位四年，廢盡個其錢，至尾乞保城其兵刺死，喀利古拉死後，兵士藉勢舉革老丟做皇帝，主後四十
一年，伊年紀老邁，懦弱毛才，伊娘娘米撒利納行淫亂其代，性情殘忍，或是因貪財，或是因報仇，或是因妒忌，誘惑革老丟，剗務個
人，至尾因伊淫行，革老丟就降旨處死伊，後只討伊同胞其姪女阿圭皮納做皇后，者諸娘以前務嫁乞人，生一隻仔名尼肉，論
阿圭皮納做，愛財操權，殘忍不仁，干革老丟廢親生子，
立尼肉做皇太子，以後就買足醫生，用藥毒死革老丟。 前年該撒如利悟帶兵入庇探島，就是英吉

利 拍敗土人，至收兵後，島禮人故，俘服革老丟坐位時候，羅馬元

帥帶兵直入庇探島，拍贏土人幾回，革老丟也親身至者島，着島

其東南勢，務幾族其，人服羅馬法度，其餘屬着喀拉他庫王管下，

仍原共羅馬做仇人，後革老丟差新其元帥共伊大戰，羅馬兵大

贏，拿喀拉他庫王至羅馬做奴才，○尼肉接位。主後五十四年 隻十七歲，因

- 1 Coliseum
- 2 Titus
- 3 Judea
- 4 Jerusalem
- 5 Pilate

耶蘇其預
言

太圖破猶
太聖城

園名喀利西恩四面築高牆裏勢儼坐的十萬人看人鬥臂鬥拳
 頭跳架舞刀只晒其代者牆其基址今故着禮○太圖拍猶太時
 候各處猶太人已經去耶路撒冷京城守逾越節太圖召只晒兵
 圍城只駛人入城勸慰叫伊放去兵器服羅馬管就的的施恩厚
 待伊猶太人不肯聽決意坐死保城池聖殿毛箬貯糧盡去城裏
 大亂齊相奪食甚至人也食人死毛擔當埋葬那將身屍擲落
 城外有時太圖環者城巡邏見人屍就傷心啼嘛舉手向天講
 求神做證見者罪共本身毛干過後羅馬兵漸漸拍破城牆就入
 城拆聖殿拿盡晒人做奴才只一回交戰剖猶太人一百萬零
 前年猶太人將耶穌帶至羅馬總督彼拉多面前干伊定耶穌
 死罪總督確實曉的伊毛罪就獲水洗手講剖者義人你不是我其
 罪汝各人自家擔當衆百姓應講剖者人其罪都歸落我各人連

七十

就是
主後

1 Agricola
2 Scotland
3 Britain
4 Peshavian
5 Beduins

6 Mercatorum
7 Pompeii

二城覆沒

太圖接位

庇探島土
人受教化

我仔孫其身上

看馬太福音書二十一章二十四五節

當日耶穌務預言講時候剝至汝伙其

仇敵剝築土城四面環繞圍汝各伙連剝汝共汝其男女仔毛留

一塊石重落石面上因汝賣曉的主照顧汝其日子

看路加福音書十九章四十三四十四節

見上帝憑猶太伙其惡話將者剝耶穌其罪歸各伙身上重罰只

一國其伙○只塊以後羅馬總督阿圭叩拉落庇探島拍服各族

土人落北方砌者長墻防備蘇格蘭山地凶惡其土人阿圭叩拉

用好其政事改換庇探呆其風俗駛伊服羅馬其教化學伊其話

語文字從此庇探伙約畧四百年實心憑羅馬其律例○斐斯培

西岸死後伊仔太圖接位

主後七十九年

細賦守伊郎罷好其政事料理國

家百姓都敬服伊國也太平

主後七十九年

偉蘇偉悟山忽然間務火共灰

砂連石鎔其漿流出俛傍山其二座城就是赫庫拉尼恩共潘培

伊近來一百年中間務伙掘地得只二城其古跡共務倆家私因

1 Gomitan
2 Serra
3 Trajan
4 Comulce
5 Gacia

6 Babylonia
7 Selucia
8 Armenia
9 Mesopotamia
10 Tigris R

11 Persia
12 Arabia

起高塔

他札努開
大地方

尼耳法行
好其政事

斗米西岸
無道

高國通金
羅馬國

卷二

一百十二

將換曉的羅馬當時其光景。○太圖坐位二年死去伊弟斗米西

岸接位主後八 隻坐位時候假做務德行其樣式毛箬所大行苛虐

其政事惡性都現出議院務衙官乞伏告皇帝都毛判明是非就訓伊只駛伏聖自家其像乞衆伏拜伊做神

因猶太伏共耶穌教其伏不肯跪拜就訓伊幾千伏坐位十五年伊皇后偶然看見劊伏

其單務職自家其名就私下駛伏劊斗米西岸議院將伊其名著羅馬綱鑑其都塗去只落各處石碑務刻伊名字盡行鑿去 ○斗米西岸受劊以來議院立尼

耳法做皇帝伊行好其政事自家揀他札努做替代其國君帮理

國政尼耳法坐位十六個月日死去他札努接位主後九 發誓一定

憑律例料理政事以後果然顯明伊其勇親身帶大兵至多瑙河

北邊拍敗大西阿族凶惡其伏Seleucia Babylonia 只入亞西亞拍敗巴比倫城西魯

西亞城連別塊城池阿米尼亞共米所波大米全地都歸羅馬管

只預備船落底格里河來往以致波斯海膠至亞喇伯土膠一大

半其地也歸羅馬管他札努駛伏落國內鋪路開出海口駛生意

便益客商興旺着羅馬城修理公所共神廟只起喇高碑記交戰

*Sitro dies after 27. reign
Gomitan*

- 1 Suptus
- 2 Hadrian
- 3 Titus Antoninus
- 4 Marcus Aurelius

黑第安好
其國政

安頭尼努
好其國政

其功勞者碑連座高十三丈二尺，是獲二十四大塊白玉石起其

上勢務古銅鑄他札努其像高二丈五尺，後教皇第五西克圖將

者像換彼得像，至今者碑故着禮他札努治國，雖然務好其政事，

可惜毛禁止者迫害耶穌教其代，坐位二十年死去，羅馬軍兵舉

黑第安接位，主後一百一十七年伊怀欲交戰，就共別國立約相和毛拍，裁去兵

額，減去錢糧，改正律例，看重學問技藝，十三年許賄，常常巡環各

省，除暴安良，修理公所廟宇，伊坐位時候，猶太伙反，就派兵去

拍，交戰三年，剖猶太伙約畧五十萬，耶路撒冷乞兵拆去，以後猶

太伙散去，賣再成做國，黑第安都毛阻止者迫害猶太伙共耶穌

教其代，伊治國，雖然務好其政事，偶有時或是可疑佛伙，或是存

報仇其心，就用者霸道處治，黑第安選舉太圖安頭尼努做接替

其國君，主後一百三十八年安頭尼努接位，將伊諸娘仔配乞馬可奧利利悟仅

奧利利悟
拍贏苗兵

勢與德衰

用伊帮理國政安頭尼努盡儼治國防備交戰駛國平靜二十年

許昫多的行好其政事主後一百六十一年奧利利悟接位學前隻國君治國顯

伊才德雖然怀欲交戰仅儼曉的防備別國拍伊怕提亞族着叙

利亞吵擾幾年至尾乞羅馬兵逐出境去北邊務日耳曼幾族入

梨拍動刀兵五年奧利利悟親身出陣帶兵交戰務一回苗人落山路圍奧利利

其兵差不多渴死正正好當者危險時候忽然間烏雲大起雨邊盡大仅務電火燒仇敵其營苗人大亂羅馬兵得水止渴仅趁仇敵紛亂時候逐離山路論者代計因營禮務幾千信耶穌其兵或伏講羅馬兵將換得救是因營中祈禱上帝蒙伊保護故此奧利

利悟稱信耶穌其兵做雷兵仅怀乞伏迫逐耶穌教至主後一百八十年奧利利悟死去 ○羅馬只八十年中間務好其國君治國

落各城百姓起作佳其厝官府修理出兵其路通過各省河上多

的造石橋伊大工程至今古跡故着禮士農工商都興旺那可惜

伙既然富足就看重者儀文心德漸漸衰去以致貪儉宴樂失伊

剛強其心志當時務伙做詩做書責備者呆其風俗那伙其性就

像開江河一流落就賣回頭者呆其光景也算是滅亡其讖兆

堪莫度多的行虐政

培提納斯因義受害

- 1 Commodus
 - 2 Diocletian
 - 3 Marcia
 - 4 Pertinax
 - 5 Julianus Sidius
- 位 三隻官爭 用銀得位 如利阿努

- 6 Albinus
- 7 Niger
- 8 Severus
- 9 Balmatia

第十九段羅馬國其代自堪莫度至代歐盃西安

奧利利悟其仔堪莫度接郎罷其位主後一百八十年三年用郎罷好其臣子

行好其政事，可惜伊做伙懦弱，後乞所愛其臣子誘惑，怠慢國政

多的行苛虐其代那時候務伙暗謀，叫刺客劊伊，刺客至堪莫度面前，拔刀就講議院駛我擣者刀乞汝，堪莫度趕緊避伊，刺客其話驚赫伊其心，駛伊頂嫌者議院，想討報仇，常常務呆伙誣告官員，堪莫度

毛辨真，假就劊去，伊平素盡欲射箭擲鎗，工夫出衆，或是落戲場，駛伙放成百頭其獅出梨，四面奔臂奔叫，幾萬百姓，環禮看，皇帝射一百條箭，百發百中，或落戲場，共伙做戲，務個回劊者共伊鬥力其伙，伊起頭所愛其妃瑪西亞，聽見堪莫度劊伊，就暗暗駛伙毒死伊，就是主

後一百九十三年，Commodus ○堪莫度時候，議院舉一隻尊貴其官，培提納斯做皇

帝，伊曉的做國君艱難，責任盡重，伙欲接者位，俾議院求懇伊，想

伙該當辭就接位，出力整頓國家其代，毛箬所保城其兵，相議論

講務者公義其皇帝，故毛拿務霸道其皇帝，我各伙故離多得錢

財，就劊伊，擲伊身屍落街中，保城其兵，就入聲呼講，務伙離乞我務個銀其，就立伊做皇帝，一隻富足其議院官，底底悟如利阿努年紀老了，做伙貪者名共位，就獲七百餘萬

其銀乞伊，一隻兵都分八百兩，故此舉伊做皇帝，議院官共百姓都看輕者皇帝，各省羅馬其兵也，伙當伊做皇帝，毛箬所務三隻大官，共如利阿努爭位，一隻是庇探其元帥阿勒拜努，一隻是叙利亞其元帥奈革耳，一隻是擯馬太其元帥色偉入，擯馬太共羅

馬城相近，就先轉去，百姓尊伊做皇帝，保城其兵，毛箬共伊交戰，就棄家私色偉入，就駛保城其兵分散去，議院官就廢如利阿努

色偉入行
好其政事

巴西阿努
淫亂無道

色偉入勤
緊政事

瑪西麥努
暴虐不仁

皇帝其位、定伊死罪、卽坐位六十五日、色偉入共只二隻交戰大得勝、色偉入雅然獲詭計得皇帝其位、卽治國顯伊智慧、行者好其政事、坐位十八年、死落此探島、是主後二百十一年以後、啖拉喀拉共瑪盜努前後接位、都乞兵削去、立喀拉喀拉其堂弟巴西

阿努做

皇帝

巴西阿努坐位隻十四歲、伊憑叙利亞拜神其規矩、獲太陽

做神、以前已經務伕立巴西阿努做太陽神其祭司長、一至羅馬

京城、就命伕起太陽神其廟、干只晒臣子、去廟禮獻祭、自稱做伊

拉嘎巴魯就是成做神其意因伊愚蠢奢華、淫亂無道、兵共百姓都怨伊、伊祖

母想伊的的失位、就趁機會勸伊立堂弟亞力山大色偉入做接

替其國君、伊就憑者話去做、毛箬Sever附果然乞保城其兵削去、拖伊

身屍過羅馬街中、擲落太庇耳河、主後二百二十二年只晒其兵立色偉入做皇

帝、坐位時候隻十七歲、勤緊料理政事、減去者稅、仅興議院其權

柄、可惜毛擔當挽回羅馬衰微其光景、屢次務兵擾亂、主後二百三十五年元帥

瑪西麥努帶兵反起、削色偉入自家做皇帝、瑪西麥努是北方苗人其後裔、伊郎罷是

漢量盡高、故勇去別伕、起頭做羅馬其營兵、漸漸高陞、後做元帥、至坐位以後、廢去議院其權柄、大凡前後皇帝其親友、都削去、現

- 1 Caracalla
- 2 Macrinus
- 3 Bassianus
- 4 Elagabalus
- 5 Alexander Severus
- 6 Maximin
- 7 Goth
- 8 Heruli

12. Sapor
 11. Gallia
 10. Britain
 9. Argos
 8. Alamanni (Alamanni) (Alamanni oram)
 7. Galien
 6. Gaul
 5. Emilianus
 4. Moesia
 3. Pannonia
 2. Gallia
 1. Decius

底西悟做

帝

嘎魯做帝

伊米來阿

努做帝

斐利來阿

努做皇帝

外敵入梨

拍

斐利來阿

努受凌辱

出者殘忍其心各處百姓都怨伊乞保駕其兵劊去著主後二百三十八年
 以後務幾隻坐位當特務者劊皇帝篡位其代苗人也入國落各處吵擾

底西悟接位

主後二百四十九年

挪坐位

二年共嘎特族其伙交戰陣亡元帥嘎魯接位只二隻國君坐位

時候耶穌教其伙大受迫害者時候務無數苗人過多瑙河入梨

拍嘎魯懦弱毛擔當料理營事務喇潘耨尼亞米西亞二省其總

督伊米來阿努起兵逐苗人出境拍贏以後伊其兵就舉伊做皇

帝嘎魯乞隨身其親兵劊去三個月日後伊米來阿努也乞兵劊

去嘎辣其兵舉總督斐利來阿努做皇帝主後二百五十二年者國君務才能勇

力可惜羅馬國像伙病盡悻雖然務出名其醫生也毛擔當醫治

着庇探西班牙嘎辣務臣子做反務喇阿利曼奈苗人入意大利

北界吵擾務喇嘎特苗人過多腦河入希利尼境內燒阿耳嘎斯

哥林多雅典各城仅務喇波斯皇帝撒哀耳入梨拍斐利來阿努

親身帶大兵去抵敵就乞撒哀耳拍敗拿至波斯做囚犯盡苛虐

1 Palmyra
2 Odenatus
3 Sapor
4 Valerian
5 Gallienus

6 Claudius Gothicus
7 Gaudas
8 Aurelian
9 Alamanus

10 Zenobia
11 Palmyra

歐底那圖
兵羸波斯
嘎利伊努
做伙懦弱
革老丟拍
敗苗人
奧利利阿
努做皇帝

看待伊，甚至用伊做上馬其石，以後命伙剝去伊其皮，駛于溺入成一隻伙形，做得勝其記號。

敘利亞地方務怕勒邁拉大城，極去富足，歐底那圖王管理者，城連伊屬地，雖然是自主，向來蒙羅馬保護，主聽見撒哀耳拍收羅馬其兵，心裏大驚，就備辦頂厚其禮物，差喇官拘去送伊，撒哀耳命伙將香禮物擲落百辣河，回信講，汝着背綁汝其手，梨跪我膝下，求恩，隻舜滅去，汝應當受其刑罰，歐底那圖得着者信，趕緊帶一營其兵，深入仇敵地方，趁伊毛預備，拍敗波斯全營其兵，失去其地方，收轉大半歸落。

斐利來阿努拿去以後，伊仔嘎利伊努接位，做伙懦弱，坐位

時候約畧務二十伙稱帝，相爭國位，中間毛一隻伙好死，嘎利伊

努坐位九年，乞伙剖死，主後二百六十八年務喇出名元帥奧利利悟革老丟接

位，親身帶大兵共嘎特連凡大洛苗族交戰，差不多將苗兵三十

二萬滅完，以後患瘟疫死去，着多瑙大河其兵，舉奧利利阿努做

皇帝，主後二百七十年者國君拍敗嘎特苗人，後共伊立約收兵，僅將阿利曼

奈苗人拍出羅馬界外，那時候歐底那圖已經死去了，伊娘奶西

耨庇亞接位，共羅馬所立相助其約都廢去，奧利利阿努起大兵，

入亞西亞，拍敗西耨庇亞，除怕勒邁拉其城，將西耨庇亞帶至羅

他西圖做皇帝

普婁布拍

敗苗族

喀入得帝

代歐盃西

安做皇帝

伊是明君

分地治國

- 1 Aurelian
- 2 Glandius Tacitus
- 3 Constantine
- 4 Probus
- 5 Carus
- 6 Sarmatian
- 7 Germanian
- 8 Carinus
- 9 Diocletian

- 10 Maximian
- 11 Arcomedia
- 12 Galarius
- 13 Milan
- 14 Constantius

馬以後奧利利阿努乞手下武官暗柄劊去

主後二百七十五年議院革老丟他西圖做皇帝伊是議院官年紀佬務好其德

行定出幾條好其律法只與起議院其權柄許一時務羅馬大兵落若士但丁海腰防守就是防備波斯者國君親身至營禮四年

老力衰勞心恰過病死只個兵就舉元帥普婁布做皇帝者皇帝屢次帶兵拍敗北方苗族劊務四十萬伙至太平就用兵做官工

有時天熱叫伙落田地開溝就務水便益做田兵當大熱只受苛刻做工就齊受氣起梨劊者皇帝只個兵就立喀入做皇帝伊盡

離交戰拍敗撒瑪提亞苗族只入波斯拍贏伊追過底格里河後喀入着帳房裏乞電氣拍死只個其兵就舉伊二隻仔努米利阿

努共喀來努齊料理國政毛箸 軍兵就揀代歐盃西安接位

主後二百八十四年 那喀來努起兵

共伊交戰剝贏時候伊屬下其官因以前共伊務仇讐就謀害伊

從此伊其兵也服代歐盃西安做皇帝伊務智慧道德算是羅馬

一隻明君坐位二十年治國務決斷因地廣闊就舉伊朋友瑪西

米安帮理代歐盃西安着小亞西亞立尼叩米底亞做京城管羅

馬東半大地嘎利利悟做副其稱做該撒管幾位處大地方瑪西

米安着以大利北界內立米爛城做京城管羅馬西半大地堪斯

灘提悟做副其稱做該撒管幾位處大地方各伙雖然管自家其

地仍原尊代歐盃西安做頭庇探島務官做反堪斯灘提悟拍十

1 Constantine
2 Valens
3 Valentinian
4 Maximian
5 Constantius

耶穌教受
迫逐

年許附隻平靜，着亞非利加務幾位處屬地，乞附近其苗人拍，至尾瑪西米安拍退苗人，後代歐盃西安共曠利利悟齊帶兵拍波斯，波斯兵毛當防曠利利悟偷隕劫寨，拍大羸底革里河東邊，一大段其地，就歸羅馬論代歐盃西安治國務出名，那可惜迫害耶穌教，因曠利利悟頂嫌者教，剝想盡行除滅，就激代歐盃西安降旨，駛仗去各處拆會堂，燒聖經，百官中間奉者教，其也參去，從此耶穌門生無數受害也，務擲乞野獸食，火燒，勒死，鐵鈎鈎死，八年後，曠利利悟病重臨終時候，降旨准教會其仗任意拜主，可見主所立其教會仗賣除的去。

第二十段羅馬國自堪斯灘提尼至斐連斯共斐連提尼岸代歐盃西安在位二十年，讓位乞曠利利悟瑪西米安同時讓位乞堪斯灘提尼，伊第二年病死，軍兵就幫助伊仔堪斯灘提尼做

Constantine
Valens
Valentinian
Maximian

堪斯灘提
尼出兵治
國

性殘勢興

分地治國

Helena
Constantinople
Julian

皇帝主後三百零六年用兵務勇務謀治國盡智慧毛箬昫拍敗者共伊爭位

其伙獨掌大權伊娘奶赫利那是奉耶穌教堪斯灘提尼也保護

者教禁止一切迫害其代至臨終時候隻受洗禮入教挪伊做伙

多的行殘忍或是將拿梨其仇人擲乞野獸食或是可疑伊其王

后連斯文其伙務暗謀其心害伊仔死並且連累務餽伙可見伊

少的受聖道感化故毛拿耶穌真其門生務可憐伙其心堪斯灘

提尼搬京城落庇三提恩城改名堪思灘就是君士旦丁改換舊

例獨操權柄藉權行事離駛國家其代興起在位三十一年死落主後三百三十七年臨終其時

候將國乞伊三個仔二個姪分地管理毛箬昫只五隻齊起相爭

務十六年許昫第二堪思灘提悟隻將仇人拍敗獨掌大權立伊

堂弟諸利安做副其稱做該撒管理西半大地諸利安手下其兵

舉伊做皇帝因此堪思灘提悟共諸利安齊起兵交戰那時候堪

諸利安得帝

厭棄耶穌教

命再起聖殿

去拍波斯

思灘提悟病死，通國都尊諸利安做皇帝。主後二百六十一年者國君大務治國其才，都毛懶惰，舉好佞除呆佞，秉公料理國政，嚴緊整頓軍令，盡通希利尼文字，仅歡喜古早拜神其禮，嫌耶穌其道，著書辯駁，是欲阻止耶穌教興旺，仅振興國中拜神其禮，堪思灘提尼八會命改務，位處廟宇，做耶穌教堂，令諸利安駛教會其佞，賠銀仍原落務，位處修理廟宇，務一回諸利安用牯牛一百頭，着太陽神面前獻祭，雖然務降旨，准佞迫害耶穌教其佞，只佞官員仍原莽容百姓凌辱伊，諸利安仅諭散蔣天下其猶太佞，都轉去本國，再起聖殿，是欲駛猶太佞興起，阻止耶穌教者，諭一出，各處其猶太佞，闖快轉國，趕緊興工，富其佞用銀製造家私，鋤者地基，樂意用綢緞運者土漿，查史記所載，鋤地基時候，忽然間地定動，仅務旋螺風火毬，自地禮起，佞都大驚，工就煞去。主後二百六十二年諸利安親身去

約斐安得
帝

斐連提尼

岸做帝

二隻皇帝

分地治國

1. Jovian
2. Antioch
3. Valentinian
4. Valens
5. Milan

拍波斯波斯皇帝駛仗求和，諸利安對梨其使者講，汝轉去見汝
 主，講我毛箬所親身至伊朝廷，再相量，學將換趕緊起兵，直入波
 斯內地，怀存意乞奸細引入別路，兵毛千餘，諸利安毛法退兵，波
 斯兵着後斗追，務一日一陣其兵交戰，波斯兵擲刀傷諸利安，至
 暝晡死去。主後三百六十二年只晒兵立約斐安做皇帝，就共波斯國立約收兵，
 將底格里河東邊五位處大地，連米所波大米全地，讓乞波斯約
 斐安轉至安提阿時候，將薄待耶穌教其律法廢去，務一日仗見
 伊死落牀上，想的的乞炭氣掬死，只晒官舉帶領侍衛長斐連提
 尼岸做皇帝。主後三百六十四年者國君立伊兄弟斐連斯做副其，將國分做二
 下，斐連提尼岸起城着米爛管理羅馬西方大地，斐連斯管東邊，
 自只塊羅馬國就分做東西二國。

第二十一段羅馬國內耶穌教漸漸興起其代

各國敬拜
邪神

仁德日日
衰去

耶穌降生

耶穌復活

以上大畧講羅馬國是由一小族發業落太庇耳河邊漸漸興起成喇務權柄頂大其國四方列國居多歸伊管下論只西國除猶太以外毛一國敬造化萬物其主各國都務神明想伊儼保護本國甚至各城各處都務神故此起廟塑像築壇行拜神其禮究竟各國仗其德行賣見加增強暴其賣變良善歪邪其賣變端正殘忍其賣變慈悲污穢其賣變清潔當只幾百年中間常常務名望其仗興起獲好其道理教仗明明責備者呆其風俗可惜仗其德行日日莽呆○該撒亞古士督在位三十年耶穌基督降生落猶太國該撒太比利悟在位十九年耶穌釘落十字架猶太其官府厭棄耶穌因伊所講其道共伊私心賣合仅因伊責備各仗假冒做好都望耶穌死後伊其道儼煞去那毛箬陌門生揚傳耶穌復活其代就務西仗信受洗禮入會門生仅去四處傳道勸仗悔罪

1 Caesar Augustus
2 Caesar Tiberius

迫害教會
其緣由

敬眞主，信奉耶穌是贖罪其救主，就應許人死後的得永生。三百年中間，耶穌教着羅馬國，屢次受皇帝官府百姓迫害，那門生甘願死，不肯棄其道，教會雖然受迫害，奉道其人數日日加增。耶穌門生是謹守聖道，逃避當時呆其風俗，做清廉端正仁德其人，或人問耶穌教其人，既然務將換好其德行，將其屢次受迫害呢，應講我教屢次受迫害務二件緣故，一件因耶穌教其人滿塊傳講，該當拜一隻上帝，以外各國所敬其都是邪神，人該當棄去，歸奉眞主，人聽將換講解，想者教人興起，先代所守拜神其道的滅去，就生怨恨其心，二件因耶穌門生是獲好其德行，直直講人其鄭，務人看者模樣，聽者好話，就受感動悔罪，也務人不肯悔改，那欲世間快樂，單到生妒忌其心，當日耶穌責備猶太人，伊就生怨恨，因此耶穌其門生，落各國各代，責備人其鄭共救主一樣。

皇帝保護
教會

望人悔改，務使人不肯受責備，那生嫌恨其心。○堪思灘提尼在位時候，用國家銀錢，修理舊會堂，或起新會堂，或將神廟改做會堂，只降旨駛百姓每七日守安息，各處務耶穌其門生勸人，着離人手所做其偶像，專心拜天上創造人其上帝，由將換看起梨，雖然務呆人阻止教會，也務上帝保護，駛國中間，拜邪神呆其風俗都敗去，務信主其人，見主駛羅馬成做大國，務西國都歸伊管下，就曉的主特意駛真道傳遍大國，正像獲一滴仔其肥，放落麪粉中間，駛全團發起。



